

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

**Ban
Vota
Awe!**

Alcohol a worde cumpra masalmente prome cu ley seco a bin na vigor

ORANJESTAD(AAN): Ley seco a
renta na vigor diahuebs atardi pa
00 pm, pero prome cu esey, por a
ota na varios luga cu ta vende al-
cohol, a ricibi bishita masal pa asina
cumpra alcohol.

Por a mira trucknan carga cu be-
da, pa asina nan ta bon gestock pa e
anan cu ta bay bin. Ley seco, man-
a cu a worde decreta, a dreña na
gor for di 6'or di atardi y esey lo
eda te cu diasabra.

Pero nos Arubianonan, naturalmente, manera cu esaki a keda
onoci, no a perde pa gana y a dicidi pa sali bay tienda, para
en rij largo pa asina e cumpra por ta su caha di cerbes of boter
whiskey pa manera cu e caba di vota y anochi warda riba e
sultadonan, e dal su drinks, manera cu e tin custumber.
Manera cu nos por mira riba e imagen, por mira bastante hen-
e para den Pricemart, haciendo nan ultimo compranan prome
u 6'or di atardi.



Casi tur agente policial lo ta riba pia awe na Aruba

- ✓ Tin Ley Seco desde diahuebs 6'or di atardi, te cu diasabra mainta 6'or
- ✓ Awe Diabierna, e ta bay ta un dia hopi pisa, tanto den urna fuera di mas
cos cu ta pasa riba caya
- ✓ Ley di Faya bo Haya, tambe ta na vigor y polis lo uza esaki ora cu mester

Diasabra mainta Gobernador ta spera bishita di Presidente di Consejo Electoral

ORANJESTAD (AAN):
Despues cu e resultado di
eleccion bira conoci Dia-
bierna anochi pa Diasabra
madruga, e trabao real pa
forma Gobierno nobo ta
cuminza.

Diasabra 23 di September
mes pa 10:00 am, Goberna-
dor Boekhoudt lo ricibi Pres-
idente di Consejo Electoral
mr. dr. Glenn Thodé na Cas
Ceremonial di Gobernador.

Durante e combersacion
aki, Gobernador lo laga in-
forme tocante e desaroyonan
di eleccion di Parlamento di
Aruba di e anochi anterior.

Tambe Gobernador lo pidi Thode pa lo bin cu un Formador.



suministr'e e resultadonan
preliminar di eleccion. E
resultado preliminar aki lo
sirbi como base pa e con-
sultanan cu lo conduci na e
formacion di un Gobierno
nobo.

E consultanan aki lo start
Dialuna dia 25 di September
2017. Lo bay tin tres dia di
consulta. Despues di esaki,
Gobernador lo haya dia 27
di September, e resultado
definitivo di Eleccion.

Despues di esey, Gober-
nador lo nombra un Infor-
mador, y despues cu ricibi
e resultado di e Informador,



Is looking for a COOK
(age 25-40 years)

Please apply in person. Phone: 587-5055

5

1. Oduber, Otmar Enrique
2. Bikker, Andin Ceasar
3. Lopez Tromp, Marisol
- 4. Croes, Joselin Sheran**
5. Howell, Alan
6. Maduro, Dellanire
7. Ras, Hipolito
8. Maduro, Jairo
9. Fraser, Curtis

VOTA!

4 JOSSELIN

Droga peligroso parecido na cocaina

FADA lo bay investiga si en caso tin 'Flakka' na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Tin un situacion cu a capta atencion di hopi hende. Un caso cu a sosode diadomingo cu ta duna e indicacion cu dos hende cu a worde intoxica probablemente cu droga, ta actua como si fuera cu ta Flakka nan a uza. Rulienne Arends, trahado preventivo na FADA ta splica hende Flakka ta y mirando algun imagen, si ta duna indicacion cu e por ta e caso di esey.

Arends a comenta cu di parti di FADA por bisa cu semper ora cu haya situacionnan asina aki presenta, ta haci investigacionnan, trahando hopi di cerca cu Merca, unda cu por a haya un tiki informacion adicional di Flakka, kico e ta.

Kico e ta:
Flakka ta un droga sintetico. Un droga cu ta worde traha den un laboratorio ilegal door di hende unda cu nan ta pone diferente kimico den e droga.

Na Merca nan ta haci un comparacion cun'e cu cocaina, pero ta mas peligroso cu cocaina. Flakka por duna hende diferente tipo di efecto. Un di nan cu ta bin dilanti, hendenan ta bira paranoico, cual ta un di e efectonan mas grandi aki. Flakka pa Merca mes, no ta facil pa detecta ainda, kico precies den dje. Pero si nan sa cu e ta un droga sintetico. E tin diferente kimico y e tin un droga cu por haya facilmente online, na un prijs sumamente barata. Pesey e ta un droga cu ta bin hopi dilanti, vooral den e area di Florida unda cu ta wak hopi awor aki presente.

FADA te ainda no por bisa concreto cu nan a haya informacion corecto cu e ta presente aki na Aruba.

Sigur cu di parti di e fundacion, ta bay busca e informacion, pasobra ta hopi importante si e droga ta presente aki na Aruba pa FADA ta informa di esey, pa por informa pueblo, kico por ta e peligro. E ta hopi facil pa tur hende haya droga awendia. Ta un droga cu por haya facilmente online cumpra y nan tin nan manera pa ship'e, cu bo no ta bay detecta cu e droga tey presente. Sigur por bisa cu e efecto di mas peligroso dilanti ta e paranoia. E peliger cu Flakka ta, cu no por bisa kico ta e dosis por pone cu un hende por fayece door di dje. Door cu nan no sa precies kico tin den dje.

Si bay uza un tiki dimas caba por ta un peliger, entre otro cu por fayece di un overdosis di biaha. No por bisa precies kico tin aden cu nan por bisa cu si un hende sobrepasa tanto, ya nan tin un problema caba cu nan por haya un overdosis di dje.

Con ta uza Flakka:



Segun Arends, e manera mas conoci ta cu Flakka por worde huma, e por worde inyecta tambe. Pa esnan cu no tin hopi conocimiento, e ta den forma di cristal. Esey nan por hum'e y inyecta. Esey ta e forman cu ta conoci na Merca cu hende ta haci uzo di e droga aki.

Pa Arends, e paranoia ta algo

cu ta bin dilanti den un droga manera Flakka, pero e por presenta tambe na otro tipo di droganen, specialmente si bay combina droganen cu otro. Esey tambe por presenta e parti di paranoia. Ta hopi dificil si cu siguransa cu por ta Flakka, of si e ta Flakka, pero e ta duna sintomanan di paranoia, cu ta uno cu ta bin dilanti cu e droga aki. Semper mester corda cu hopi biaha mester ta combina droga of cumpra algo cu nan no sa kico tin den dje.

Semper por kere masha facil, manera un ecstasy cu a cumpra, siendo cu ta full un otro cos e ta. Ta algo cu tin cu tene cuenta cun'e.

Flakka na Aruba?

E informacion cu Arends tin, hunto cu su coleganan di FADA, mirando e casonan cu ta bin dilanti, nan ta haci e parti di

nan trabao tambe, trahando hopi cu informacion di Merca. Nan tin contacto cu KPA y a base di esey nan lo busca informacion pa wak si e ta presente na Aruba, pa por informa pueblo debidamente.

Esaki sigur ta algo hopi serio. Di parti di FADA ta spera cu Flakka no ta presente na Aruba, y cu no ta e caso. Un biaha mas, si esey ta e caso, lo sa, manera tur e otro droganen cu ta informa, lo sa di pone riba nan lista cu tin na Aruba, pa asina por informa tur hende di dje.

Di parti di FADA, nan tin tur e droganen cu ta papia di dje. Semper ta limita bo mes na algun. Ta haci'e conciente tambe, vooral e hobennan cu tin ora ta tiki curioso. Pero semper ta menciona e droganen comun, alcohol, marihuana, cocaina, extasy, Molly. Pero tambe tin

Heroína, tin piedra tambe, cu ta bin dilanti. Pero no ta duna tur informacion, pero ta conciente tambe di con ta haci'e. Tur e informacion eyan ta obtenibel na FADA. Si tin cualkier hende cu kier sa un tiki mas di por ehempel Heroína, por bin FADA y ta duna e informacion eyan.

Droga online:

Arends a splica cu e no por bisa exactamente con e ta bay. Na Merca e ta hopi mas facil pa nan hay'e y mayoria biaha e distribuidoran ta bin di paisnan di por ehempel China, unda cu nan ta traha nan den un cantidad grandi y asina nan ta manda mayoria biaha den post, buki scondi cu lo por pensa cu lo tin droga. No por bisa concreto si aki na Aruba e ta algo cu ta worde haci. Pero cu e ta un manera pa haya droga di otro pais, si

Masha danki clientenan di Super Food Plaza pa yuda St. Maarten!



- Donacion cash Afl.: 3,431.46
 - Donacion di Bonus Points Afl.: 9,695.08
 - Super Food Bonus Points match Afl.: 9,695.08
 - Donacion total na Cruz Cora Afl.: 25,000
- + dos pallet di comestibles

SUPER FOOD
Plaza



Casi tur agente policial lo ta riba pia awe na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Tur agente lo ta riba caya!!! Esey ta ke Cuerpo Policial ta haciendo sigura cu tur cos ta bay bon. Vocero Lito Lacle, a muestra cu Ley Seco desde diahuebs 6'or atardi, te cu diasabra mainta, y ta prohibi pa vende alcohol na publico. Cu excepcion na hotel caminda cu por vende cu mendenan cu no ta residente y turista y na restaurant tambe. Na Aeropuerto ta vende cu no-sitadeno y turista. Lacle a splica cu e barnan Chines por vende ningun tipo di alcohol entrante e oranan ya stipula. Pa loke ta awe Diabierna, e bay ta un dia hopi pisa, tanto na urna fuera di mas cos cu ta

pasa riba caya, Lacle a splica cu Cuerpo Policial, mescos cu a haci dia 4 di Augustus, nan ta bay den e modo "All hands on deck". Coleganan di Recherche lo bisti uniform. Si algo bay for di sla, nan ta bay over back na nan tarea primordial cu ta investigacion. Practicamente tur colega cu ta disponibel lo ta den uniform diabierna awo, te cu e ultimo conteo diabierna, manece diasabra marduga.

Pa loke ta e ley di Faya bo Haya, tambe ya ta na vigor y polis lo uza esaki ora cu mester pa asina por tuma accion mas liher ora di detene un hende. Lito Lacle a sigui splica cu "Lik op stuk" ta e ley caminda cu ta fa-



cilita e parti administrativo di Cuerpo Policial. Por ehempel pa bringamento tin tanto na boet, etc. E lista cu Ministerio Publico a duna, ta Lik op Stuk. Loke cu

Cuerpo Policial a haci cu en berdad si nan bay over na detencion, ta hiba e persona un di e wardanan, e lo tin cu paga un boet y despues e por sali den libertad.

No bay tin listramento preventivo si. Ministerio Publico a facilita Cuerpo Policial pa haci nan trabao mas lihe y mas eficiente. Dia 4 di Augustus pueblo a sa di comporta su mes. Tin cu bisa cu tin e privilegio y e luho di ta un pais democratico cu no tin e problema di politiconan cu tin na nos pais bisiña. Nos tin di bay eherce nos voto, na fin di cuenta comporta nos mes manera debe ser. Cuerpo Policial lo percura pa orden publico y un biaha mas, na final di cuenta, ora cu conteo

di e votonan tuma laga, ta bolbe back na un colo di bandera, cual ta e bandera di Aruba.

Na final, esey ta e proceso cu tin cu yega te na final cun'e. E meta no ta pa cera mas hende cu ta posibel. E meta ta pa percura pa orden publico. Mescos cu e deber di e pueblo di Aruba ta pa comporta manera debe ser y respeta hende su opinion. Esey ta esun mas importante. A publica parti di e ley cu tin cu atene na e stembureanan y un paar di straf cu por sosode si en caso algo bay fout na un di e stembureanan. Ta importante pa prensa comunik'e na pueblo di Aruba cu nan sa cu nan tin cu atene na e leyman aki.

A bin dilanti den simposio di Bon Gobernacion:

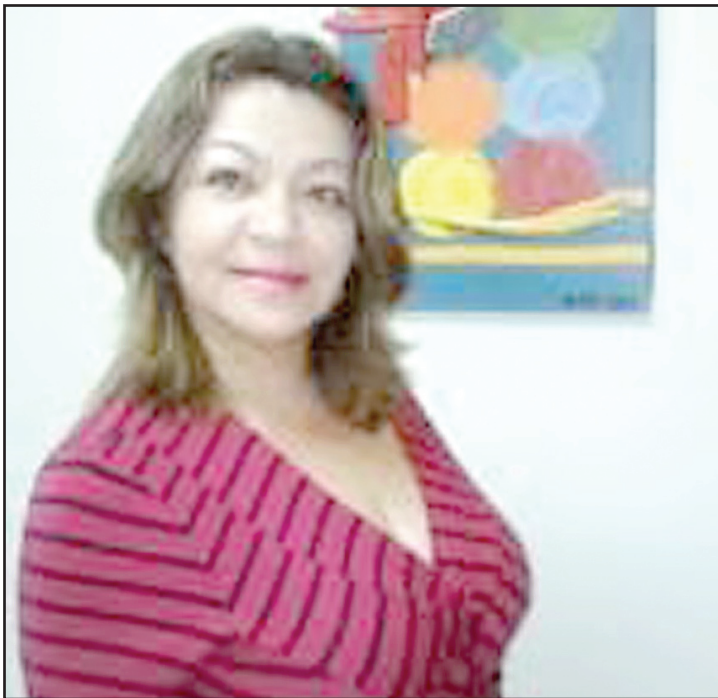
Den e ultimo 30 añanan Aruba a perde 1 billion florin den corrupcion

ORANJESTAD (AAN) – Un hecho cu na Aruba, chikito cu e ta, hopi hende ta sinti cu e corrupcion grandi y ta bin for di ferente angulo, sin kita o e aspecto politico y den propio comunidad.

Dirigido cu e Terapista Famia y Pareha sra. Sra. de Kort a participa den e Simposio di Bon Gobernacion, DIARIO a preguntale si e tema aki a bin dilanti. El a menciona cu tin hende cu ta bao impresion na Aruba tur politico ta "adron" y e ta puntra su mes si esey kiermen cu pa nos comunidad esaki ta algo normal?

Sra. de Kort ta haya cu e impresionnan asina ta hopi serio. Den e simposio a bin dilanti cu Aruba, den 30 aña, tin un billion florin cu a perdi door di corrupcion y nan a menciona tur e proyectonan cu tin di haber cu corrupcion.

E ta lamenta esaki y ta puntra: - cuanto di e placa di e billion ey por wordo hinca den nos mianan, nos tereno social, enseñanza, institucionnan y estancianan cu ta yuda nos muchanan y famia, combati criminalidad, etc?



Sra. de Kort ta puntra si esey nos kier of haci manera Curacao cu a bin cu un campaña contra corrupcion, y a haci hopi pa contraresta e problema. Esey a bin dilanti durante e simposio tambe, kico tur Curacao a haci.

"E ora ey - pueblo ta scoge pa sigui cu corrupcion y perde asina tanto placa pa un grupo bira rico y pueblo, nos muchanan ta bira mas pover? Of, nos ta scoge pa para esaki y nos kier un pueblo enberdad cu e bienestar ta na prome lugar, di nos hende y nos muchanan?"

DIARIO a puntra sra. De Kort, con por cambia e rumbo aki?

"Nos ta un pueblo cu mester educa nos mes. Tur ora mi ta bisa cu no pasobra bo ta amigo di tal persona, tur cos cu e bisa bo tin cu acepta of viceversa. Un amistad o un famia bo por bise tambe e cosnan cu e por mehora. Kico ta pasa cu nos mente, cu nos a cuminsa bira cu tur cos ta aceptable. Anto nos ta bisa, di otro banda, cu nos problemanan no ta bira grandi?"

E dama a agrega cu e ta automaticamente grave si nos ta acepta cu tur cos por.

A manda arma cu a haya cu sanger pa investigacion na Hulanda

Tin tres sospechoso den caso asesinato di Colombiano den Rancho



ORANJESTAD (AAN) – E caso penal contra e homber G.E. no a sigui. Fiscal a bisa cu e investigacion no ta cla y cu tin dos otro sospechoso cu tambe lo mester presenta den e caso aki. Aunke cu G.E. a para riba cu e no tin nada di haci den e caso, Hues a bisa cu tin hopi indicacion contra dje y cu e mester keda sera te December 2017 ora cu lo trata e caso.

ASESINATO

E acusacion cu Fiscal a presenta contra G.E. ta cu el a mata un persona Colombiano riba 24 di April 2017. Fiscal a muestra cu G.E. lo a tira e persona diferente biaha na cabez y nek promer of despues cu a horta placa y droga. Esaki a sosode den Rancho.

Fiscal a bisa Hues cu e investigacion no ta cla. El a splica cu a scucha testimonianan na Hues Comisario. Fiscal a bisa cu Polis a bin haya un arma di candela den un caha fuerte den un cas di un Venezolano. E arma di candela aki ta muestra sospechoso pasobra a haya sanger ariba dje y ta sospecha cu esaki lo por ta e arma cu e sospechoso G.E. a usa.

Segun Fiscal, a manda e arma Instituto Forence na Hulanda pa saca afor di kende e sanger cu a haya riba e arma ta. Fiscal a bisa Hues cu e intension ta, cu pa dia di tratamiento di e caso, lo cita 2 otro sospechoso y un testigo. Fiscal a muestra cu G.E. ta desmenti cu el a tira mata e Colombiano. Fiscal a propone 15 December 2017 pa 9'or di mainta lo dedica henter un dia riba e caso aki.

SOSPECHOSO TA DESMENTI

G.E. a bisa Hues cu e no ta di acuerdo cu loke ta pasando pasobra e no tin nada di haci cu e caso aki. Hues a bisa G.E. cu ora di tratamiento di e caso lo saca afor si e ta culpable of no. Hues a muestra cu loke e tin den e documentonan di investigacion di Polis, tin indicacionnan fuerte cu G.E. ta sospechoso y pesey mester warda cu tur investigacion ta cla pa tratamiento di e caso tuma lugar.

Hues a pospone e caso pa dia 15 December 2017 pa 9'or di mainta. Riba e dia ey lo mester presenta 2 sospechoso mas y un testigo.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Henri La Mothe a establece un record pa zambuyamento den awa poco hundo dia 7 di April 1979, durante un programa di television na Northridge, California. El a zambuya for di un haltura di 28 pia den un pool di mucha cu tabata tin apenas 12 inch di awa!

Abraham Lincoln: "Ora cu bo tin un olifanti teni na su pata trasero y e kier scapa, mihor bo lague bay".

Den su prome turno na bate den Grandes Ligas, Ike Brown, di Detroit Tigers, a dal un homerun. Esey tabata dia 17 di Juni 1969, den un wega contra New York Yankees.

E prome pelicula den cual Orson Welles a actua tabata "Citizen Kane", filma na aña 1941. El a costa un total di \$868,000.-- Awe e ta ser considera un di e gran clasiconan di Hollywood.

J. Billings: "Amor ta mira a traves di un telescopio, mientras cu envidia ta mira a traves di un microscop".

Bo tabata sa cu na Inglatera, den añanan 1800, ken cu tabata intenta suicida su mes y tabata faya, mester a enfrenta e castigo di morto?

E parto triple natural mas rapido conoci te awor a tuma lugar na Memphis, Tennessee. E tres criaturanan a nace den e tempo record di 2 minuut, dia 21 di Maart 1977. Nan ta yiunan di e señora di James E. Duck.

Lakshmibai Ranee (1827-1858), di India, a siña skirbi na edad di 5 aña y como un devoto religioso, el a dedica resto di su bida ta skirbi 2 hora cada dia cada un di e 1,100 nombrenan diferente di e divinidad Hindu "Ramachandra".

Heredoto: "Ta mihor nan sinti envidia pa bo y no compasion".

A toca "Akbar", un Monarca musulman (1542-1605) e tarea di prohibi e custumbra di e Hindunan cu tabata obliga e viuda muri den e hoguera funeraria di su esposo. Ta el a otorga e Hindunan tambe e libertad di religion y a faborece e acercamneto di ideanan religioso durante su reino.

Montaigne: "Esun cu no tin un memoria hopi grandi no mester hunga cu gañamento".

E piramidnan di Egipto, traha mas di 4 mil aña pasa, ta esnan mas bieu di e maraviyanan di mundo y e uniconan cu a sobrebibi e marcha di tempo. Nan tabata sirbi como tumba pa e faraonnan Egipcio, kendenan tabata ser dera hunto cu tesoronan y pertenencianan personal costoso.

Sabras Starr, di Lansdowne, Pensylvannia, a establece e record mundial di belly dance ora cu el a balia durante 100 hora sigui na Teplitzki's Hotel, Atlantic, City, New Jersey, di dia 4 di Juli 1977 te dia 8.

Epitafio ariba e tumba di Alejandro: "Un graf ta awor suficiente pa esun pa kende mundo henter no tabata suficiente".

Bo tabata sa cu un di e razonn principal pakico e "Mayflower" a termina su viahe na Plymouth Rock tabata cu e Pilgrimnan no tabata tin mas cervex?

Mester cuminsa cu inventario di e cantidad di adictonan cu ta circula

ORANJESTAD (AAN): Ultimo tempo ta hopi choller a lanta cabez y nan ta birando masha hopi mes cu e por tin consecuencia serio ta con ta atende e grupo grandi aki.

Mas 25 aña pasa a menciona e problema aki pero aparentemente gobiernonan, instancia no a tuma esaki na serio. Awor practicamente den tur distrito polisnan ta confronta problema, molester cu chollernan (adictonan) ta ocasiona.

Tin diferente organisacion cu ta hasi nan esfuerso pero un di e problema pone adicto bao curatela. Una vez e ta adicto ta bao curatela por interne local, den exterior entre otro na Republica Dominicana y Hulanda.

Tin hopi a bolbe despues di tempo pero algun a bolbe cay oranan a topa su brother (nan) cu ta usa y hasta e bendedornan. Pero mester cuminsa cu inventario di e cantidad di adictonan cu ta circula.

Poco dia pasa durante siman mainta tempran patruya di Oranjestad a bay direccion di Departamento

di Salubridad Publico situa na Hospitalwijk. Debi cu tin cierto cantidad di choller cu ta drumi.

Na yegada polis a topa cu dos choller drumi y nan a

wordo cori for di e sitio pero e problema a move pa un otro sitio. Polisnan tin nan mannan yen di e problematico aki di adictonan den tur distrito.

MEP ta suplica pueblo pa hiba nan grandinan pa bay vota

ORANJESTAD (AAN): Riba dia di eleccion di diabierna 22 di September 2017 ta un derecho sagrado di cada ciudadano den e pais aki pa haci uzo di su voto.

Sin embargo un grupo cu mester ricibi un atencion special den henter e proceso di votacion ta nos grandinan cu ta kedando entre otro na tur e casnan di cuida pa anciano, tanto esnan di SABA como esnan priva.

Sin duda cu e grupo di ancianonan aki a contribui grandemente na construcion di e pais aki y awor ta nos deber como familiar directo pa percura pa nan tambe haci uzo di nan derecho di voto. Hopi di nan a lucha den pasado pa Aruba su Status Aparte y cual lucha y logro tabata instrumental pa e desaroyo economico positivo di nos pais y cu awe nos tur por ta orguyoso di dje.

Ta p'esey partido MEP ta haci un suplica sincero na tur e familiarnan directo di nos grandinan pa busca nan sernan keri na e casnan di anciano priva, informa nan mes ki ora specifico e votacion lo tuma lugar na e casnan di anciano di SABA, percura pa e carchi di votacion y di identificacion ta na orden y finalmente yuda nan ser keri cu e votacion, cual siguramente nan lo aprecia.

Nan lo ta orguyoso di por contribui na e celebracion di democracia den e pais aki cu nan tambe a yuda construi.



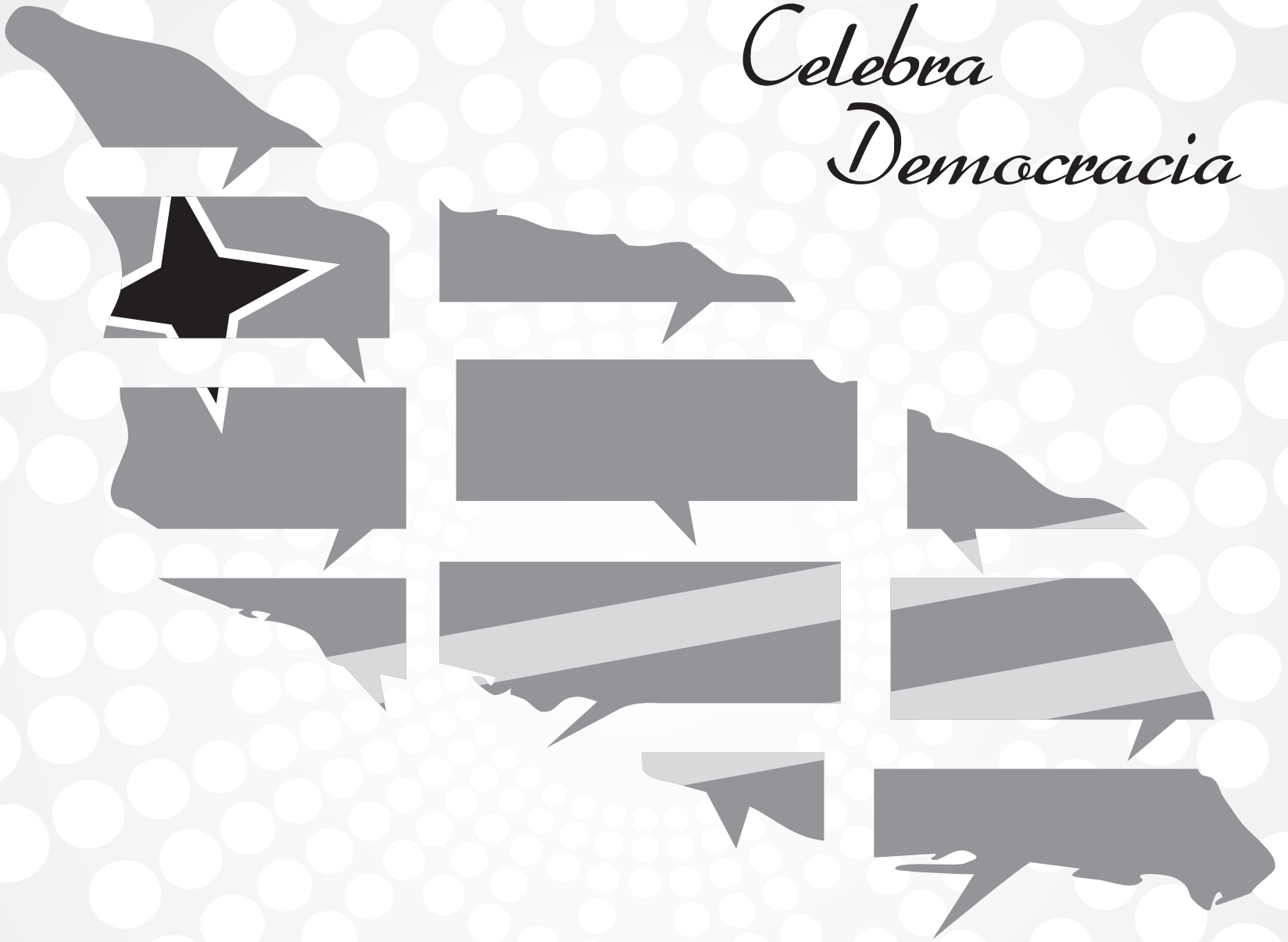
Join us at **RED FISH**

Quality Seafood Restaurant

tripadvisor®

Orange Plaza - Italiestraat 50
Tel: 280-6666 - www.redfisharuba.com
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm

*Celebra
Democracia*



LAGA BO VOS RESONA

**Cu respet pa otro su opinion, pas,
harmonia y ambiente positivo.**

HACI UZO DI BO DERECHO, *BAY VOTA!*

Hits 100
100.9FM
www.hits100fm.com

Seriedad Capacidad Responsabilidad

25. vos Eduard S.

VOS 25^{ta}

Dispuesto pa traha pabo !



CASI NOBO
Avenida Milo Croes ZN
Tel: 582-8135

SALE

NON-STOP
9 AM pa 6 PM
Cantidad limita!

CasiNobo
 Casi.Nobo

Samsung Note 4, 32Gb Gold Afi 1099 Cash	Sofa Bed Brown Afi 899 Cash	Whirlpool 19Kg Gas Dryer White Afi 799 Cash
NEW Dining Table Set Black Afi 599 Cash	Compaq 15.6" Laptop, 2Gb, Windows 8 Blue Afi 399 Cash	Accent Chair Charcoal Afi 499 Cash



Carta habri na comunidad di Aruba
21 di september, 2017

Falta poco pa e cambio.

Digno pueblo di Aruba,

E dianan ta cerca y mi tin sigur cu cada un di boso ta anhelando pa tende pronto e bon noticia. E noticia di e cambio cu lo trece alegria, confiansa y speransa atrobe den cada curason di nos ciudadanonan y den cada hogar di nos pais.

Un etapa nobo y positivo di nos desaroyo ta cla pa cuminsa cu bo voto pa MEP dia 22 di september. Un etapa caminda cu debe di Aruba lo cuminsa baha en bes di subi, gastonan di gobernacion lo cuminsa baha en bes di subi, gobernando cu menos minister reduciendo miyones na malgastamento di placa.

Un gobernacion nobo y responsabel basa riba principionan di bon gobernacion y no di libertinahe y malgastamento.

Un etapa nobo caminda deficit lo baha en bes di subi, criminalidad lo cuminsa baha en bes di subi, problemanan social lo cuminsa baha en bes di crece.

Inversion den nos economica di parti comercio lo subi en bes di baha pasobra lo tin confiansa atrobe. Inversion den enseñansa lo crece substancialmente pa reduci e problemanan di escases di staff y falta di material y motivacion.

Mal maneho y corrupcion lo ser combati en bes di permiti.

Esaki ta e compromiso di mi y di MEP, esaki ta e futuro cu hunto cu bo voto nos por logra diabierna awor. Bienestar di bo y bo famia y di nos futuro generacion ta nos prioridad, nada otro.

Pesey dia 22 di september, confia bo futuro den esnan cu tin e integridad pa realisa e cambionan necesario aki pa nos por tin un futuro stabiel, productivo y feliz.

Danki di awor caba pa bo confiansa.

Atentamente

Evelyn Wever-Croes
Lider di MEP



Ayeratardi Gabinete Eman II lo mester a entrega su retiro

Gabinete di Gobernador a splica kico lo pasa despues di Eleccion 2017

ORANJESTAD (AAN):

Diahuebs atardi Gabinete di Gobernador a tene un rueda di prensa, entre otro pa duna un splicacion riba e proceso di formacion di Gobierno despues di eleccion. Director di Gabinete di Gobernador Rajen Budhu Lall a cumenza na bisa cu e mesun atardi Gabinete Eman 2 a entrega su retiro, manera semper mester hasi net prome cu un eleccion nobo tuma lugar. E retiro ta encera retiro di tur minister di e gabinete.

Budhu Lall a splica tambe cu awe Gobernador ta bay hasi uso di su derecho di voto y esaki ta bay ta na St. Anna School na Noord.

Pa loko ta formacion di un gabinete nobo, esaki ta cumenza cu e peticion di



retiro di e gabinete actual. Despues di e resultado di eleccion, presidente di Consejo Electoral Glen Thodé lo sinta Diasabra cu Gobernador pa papia riba e resultado preliminar di eleccion. Dialuna mainta Gobernador lo drenta den combersacion cu algun instituto y hendenan na Aruba, incluyendo presidente di Raad van Advies, presidente di Parlamento, Prome Minister demisionario y den e dianan cu sigui, Gobernador lo papia tambe cu e presidente y lidernan di tur e partidonan cu a participa na eleccion

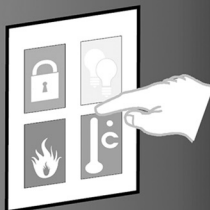
2017. Esaki segun director di Gabinete di Gobernador, kende a sigui bisa cu banda di esaki diferente otro instancia y instituto lo haya invitacion tambe.

Despues di tur e combersacionnan, lo bay apunta un informador of formador.

Tur cos ta depende tambe di resultado di eleccion.

Un parti di e proceso ta cu ora cu e informador of formador keda cla cu e formacion, e lo presenta e peticion na Gobernador pa nombramento di e ministernan di e Gobierno nobo.

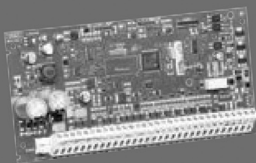
Smart systems
Security & Automation Systems



Sistema di Alarma GRATIS



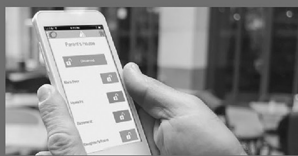
Free Panel



Free 2 motion



Free App



Free Remote



Free 12 sensor



Free Keypad



Pagando solamente bo monitoring fee pa luna, nos ta instala bo cas cu **FULL** un sistema di alarma completamente **GRATIS**.

Tel: 588-4259

Email: info@smartsystems.aw

A ser perdi / Lost



A ser perdi un pushi den vecindario di Sabana Basora, su banchi ta color binja y lo tin un recompensa Pa cualquier informashon jama Cel: 5934699

island finance

We are looking for:

EXTERNAL COLLECTIONS REPRESENTATIVE

Assists in mitigating losses performing effective collections techniques per company's policies and procedures through door to door visits aimed to rehabilitating delinquent accounts. Maintains good customer relations and effectively solves problems.

Requirements:

- MAVO or equivalent
- Minimum 1 year experience in collections
- Car and current driver's license
- Customer service oriented
- Excellent communication and persuasion skills
- Proactive, self-motivated and highly organized
- Results and people oriented with capacity to work under pressure
- Basic computer knowledge
- Available to work Monday to Friday from 8:30 a.m. until 5:00 p.m.

Suitable qualified candidates should submit their resumes on or before September 29, 2017 to: IFAruba@caribbean-financial.com; or send to De La Sallestraat 65, No.3 Oranjestad, Aruba.



MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

Afl.

1.300.000,-

Con?



Afl. 800.000,-

+



Afl. 500.000,-

Sorteo ta 7:00PM

www.lottoaruba.com





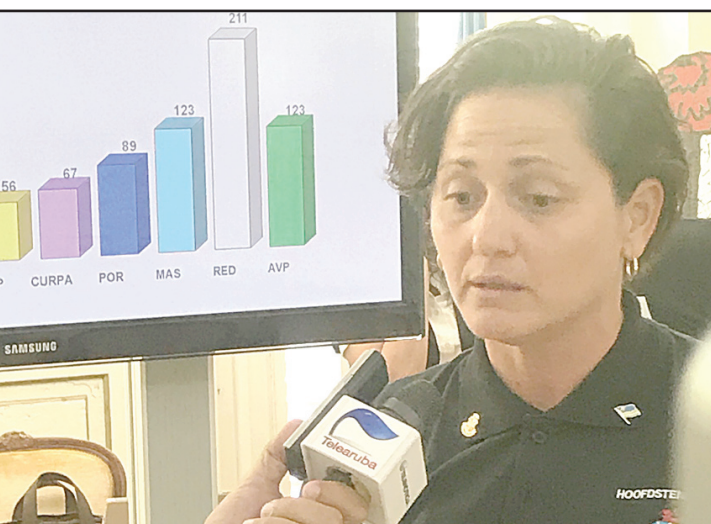
Jennifer Arends - Reyes

DETERMINACION y FIRMEZA

VOTA

10

Tur resultado di eleccion lo worde pasa via stadhuis pa prensa



ORANJESTAD(AAN): Sharin Luydens, directora di Censo, a comenta cu e trahadonan di Censo, ta esunnan cu ta hinca e resultado cu haya for di urna den un file di Microsoft Excel.

E Excel spreadsheet eynan ta bay via Core NV, cu ta e compania cu a traha e software pa e proyeccion di e resultadonan cu ta bay den un kantoer y lo proyecta esakinan. Conhuntamente tambe e IT team di Censo mes.

Peticion special:

Luydens a splica cu a tuma sugerencia di canalnan di television. Loke por por, loke no por, no por. Hoofdstembureau ta responsabel pa proyecta e resultado. Logicamente caminda por tin eficiencia, ta promove esey semper y caminda cu por por. Tur cos lo tuma

luga den stadhuis:

Den stadhuis ta pa prensa. Proyeccion pa resultado ta pa prensa. Ley ta prescribi, cu tur urna tin un caminda destina cu publico por ta. Tanten cu e orden publico ta na ordo. Tambe lo ta bon pa ripiti, pasobra hopi hende no sa y ta pidi pa ripitie, ta cu bo tin cu tene cuenta cu e presidente ta e autoridad di e urna ey. Cada presidente ta e autoridad den cada urna. E mester sigui su ordennan al pie de la letra. Tin cu corda tambe algo hopi importante, ora cu e dunabo e stembiljet eynan, bo tin cu bay den e hoki, eherce bo voto y hink'e den e buzón di biaha. Si bo no haci esaki of bo habri e plania, e voto ey ta worde kita y ta worde haci onbruikbaar.

Con mester marca e stembiljet: A manda un foyeto

na tur cas caminda cu e ta poni bon cla, kico tur ta un voto valido y kico tur ta un voto invalido. Un voto valido por ta un cruz, un checkmark (v). bo ta yena e bala cora completo. Pero e mester worde yena cu e potlood cora cu bo ta haya den e stembiljet. Por lo general,

bo yena dos bala cora of bo pone cualkier bijvoeging of aanduiding, ta bira invalido. E flyer eynan, ta disponibel na www.censo.aw, den algehele process, verkiezingen 2017, bo ta haya flyer, stembiljet, tur informacion cu mester di dje pa eleccion 2017.

Carchi di voto

E reaccion tabata hopi abao. Por lo menos un 30 persona pa dia, cual ta un response hopi abao. E ultimo siman aki por a pasa durante oranan di trabao. Lo haci un duplicaat y riba dia di eleccion tambe lo duna duplicado te cu 6'or y mey di atardi.

PARTICIPACION



En coneccion cu Eleccion diabierna 22 di September, DIARIO ta participa cu su Departamento di **Administracion y Aviso** lo cera **12:00 di merdia.**

Danki, Gerencia.

Bombero ta riba un alerta e weekend aki na Aruba

ORANJESTAD (AAN): E fin di siman aki lo bay ta grandi pa Cuerpo di Bombero. Nan ta alerta 24/7. Pa e dia aki lo bay tin hende den mas alerta, pa loke ta trata Central di Bombero, pasobra cu door di e eventonan aki lo bay tin hopi mas yamada pa tanto Brandweer y Ambulance cu tin cu percursa pa worde atendi.

Segun Ferdinand Ponson, pa e parti di bombero mes, nan lo percursa pa e personal ta paraat na momento di e



paradanan, cu esaki lo bay cera un kring, pa nan tin un truck poni den e parti cu e kring ta cera, pa nan por atende cu esaki tambe.

Ta pidi pueblo pa tene cuenta cu esaki. Ora cu mira un truck di brandweer, pa purba mas hopi posibel, si ta den parada, habri caminda pa e pasa. E no ta un auto chikito y tin pa sigui sirbi pueblo na un manera responsabel tambe.

Ponson a sigui splica cu berdad tin diferente hende ta yama y perde pasenshi, pasobra ta compronde cu tin un emergencia. Pero procedura cu tin den central ta cu mester haci paar di pregunta pa nan por saca mas informacion posibel, pa ora e ambulance bay of unidad di brandweer bay, pa duna tur e informacion aki, pa nan por yega cla pa cuminsa duna e servicio manera cu nan yega y yega na e adres mas lihe posibel.

Nan mester tin pasenshi cu esaki. Tin hende cu tin biaha ta bisa cu e centralistanan ta papia un tiki bruto. Pero tin

biaha tin hende ta yama pa carchi di telefon, etc. Ta yega un rato cu nan ta asina druk cu nan lo bay bisa cu esaki no ta e compania di telefon. Si por please yama e compania cu ta bezig cu basta emergencia pa por hinca tempo pa bisa kico nan tin cu haci.

Ponson a splica cu Brandweer ta percursa pa tur loke ta cay bao di dje. Nan ta keda haci nan control diariamente. E dia eynan tambe lo bay tin control, vooral na eventonan cu tin. Ora di incidente, Brandweer no tey solamente pa candela. E tey tambe pa ora di accidente. E ta rescata hende y ta duna un man tambe na ambulance, cu ora cu nan tin mester di nan, ta bay yuda nan di biaha, pasobra brandweer tin e basico di dje. Nan ta bay yuda nan den e casonan aki, pa yuda baha hende for di segundo piso pa asina nan worde atendi mas lihe pa yega nan destino final, cual ta hospital, por ehempel, segun Ponson.

Economic CENTER SALE

Your Favorite Furniture Store!



Sliding door cabinet
Fls 626,⁰⁰ **Fl.532,¹⁰**

Half height cabinet
w/sliding doors
Fls 345,⁰⁰ **Fl.293,²⁵**

Desk L form
with file cabinet
Fls 775,⁰⁰ **Fl.658,⁷⁵**



File cabinets from:
Fls 339,⁰⁰ **Fl.288,¹⁵**



Executive chair
Fls 295,⁰⁰ **Fl.236,⁰⁰**



Desk model 150
Fls 398,⁰⁰ **Fl.338,³⁰**



Computer chair
Fls 189,⁰⁰ **Fl.151,²⁰**



Lockers from:
Fls 316,⁰⁰ **Fl.268,⁶⁰**



Cabinet with doors
Fls 495,⁰⁰ **Fl.420,⁷⁵**



Tambour cabinet
Fls 1149,⁰⁰ **Fl.976,⁶⁵**



Boltless shelving
Fls 345,⁰⁰ **Fl.310,⁵⁰**

AANKONDIGING

Land Aruba

Op 18 september 2017 heb ik, Susan J. Kelly-Kerpens, belastingdeurwaarder, kantoorhoudende te Aruba aan de Camacuri # 2 vijfenvijftig (55) dwangschriften betekend aan – **Submerible Investments Ltd. -, voorheen gevestigd te Aruba thans zonder bekende vestigingsplaats binnen en buiten Aruba**, en op last van de daarin genoemde Ontvanger der belastingen die tot het einde van de executie domicilie kiest aan zijn kantoor te Aruba, Camacuri # 2, aan die genoemde belastingsschuldige bevel gedaan om binnen **TWEE DAGEN** het bedrag dat thans invorderbaar is met de kosten van betekening en de verschuldigde rente te voldoen, met aanzegging dat, bij gebreke van betaling, zal worden overgegaan tot inbeslagneming en verkoop van zijn roerende en/of onroerende zaken of door middel van beslag op zijn vorderingen op derden zulks tot verhaal van het op de datum van inbeslagneming invorderbare bedrag en kosten. Aangezien de vestigingsplaats van de belastingsschuldige voornoemd onbekend is, heb ik, belastingdeurwaarder, van de dwangschriften met bijbehorende aktes van betekening, afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Schotlandstraat 53, Oranjestad.

De belastingdeurwaarder voornoemd

Open Monday Afternoon 2:00-6:00pm
Tuesday-Friday : 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm / Saturday 9:00- 5:00pm
Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba
e-mail:economic@setarnet.aw Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770

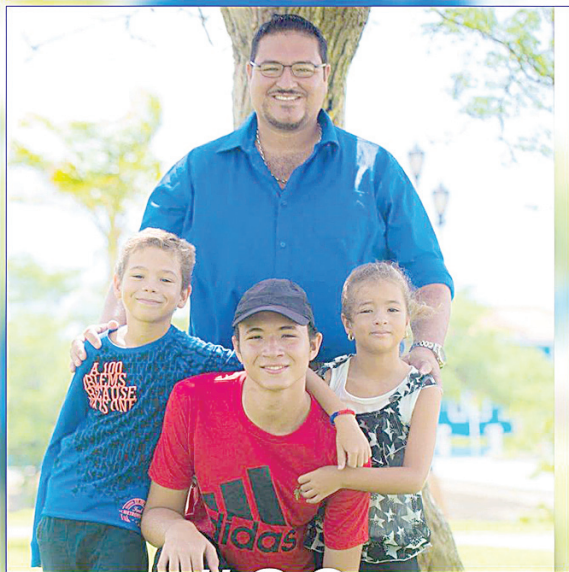
f economiccenteraruba



Departamento di Impuesto

Anchelino Vrolijk ta sugeru tur hende bay vota

#HuntoNosPor



#20

ORANJESTAD (AAN): Awe Diabierna, urnanan electoral a habri nan porta unda cada ciudadano di pais Aruba tin e derecho sagrado di hasi uso di su voto.

No semper esaki tabata posibel y sigur pa Aruba esaki a wordo introduci na aña 1947 unda cu tur persona biba na Aruba cu nacionalidad Hulandes tin e derecho di voto. Y no mane prome cu esey unda ta e hende hombernan di placa o esnan studiosa so tabata mag di vota.

Alavez nos parlamento a wordo crea a base di e Trias Politica cu a bin despues di e Revolucion Frances na momento cu e ciudadanonan di Francia a bisa cu ta e pueblo ta esun cu mester dicidi pa su mes y goberna pa su mes, envez di tin un grupito chiquito cu ta dicidi pa tur hende.

Sin lubida e hecho tambe cu e ser femenino NO tabata tin e derecho di voto y cu un lucha cu a cuminsa cu Arletta Jacobs esaki a wordo logra tambe na Hulanda na aña 1917. Y asina den nos historia Constitucional tambe nos a conoce nos baluartenan cu a lucha pa awe nos por celebra democracia.

Corda hasi uso di bo derecho, vota conciente y hasie mas tempran cu ta posibel pa evita cualkier confrontashon o drukte. Anchelino Vrolijk a indicacueta spera humildementedi POR contra cu bo sosten awe Diabierna, paso hunto nos por ta e diferencia.



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao en Sint Maarten en van Bonaire, Saba en Sint Eustatius en bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba van de 21 September 2017, waarvan afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: **JOSE RICARDO FABIAN MONCION** thans zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders;

BETEKEND:
een grosse van een beschikking van 21 augustus 2017, ten verzoeken van: **Edita Filomena Lampe**; wonende op Aruba, waarbij: de echtscheiding tussen partijen op 21 mei 1993 op Aruba met elkander gehuwd is uitgesproken;

De deurwaarder voornoemd,

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

Nos tin mochi jumpow fresco hasa cu saus crioyo, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.

DIASABRA for di 9:30PM	J-FORMATION	Entrada Afl.5.00
DIADOMINGO for di 7:30PM	BADU	Entrada Afl.7.50



Johnson

notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY SEPTEMBER 28, 2017

On Thursday September 28, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

KAYA VELP 5

standing on a parcel of public land, 650 m2 in size, situated at San Nicolas in Aruba, locally recorded as "kadastrale meetbrief nummer 42/1992".

The lease rights expire on November 11, 2052.

Starting bid: Afl. 305.300,--

2. A residential house, locally known as

PRIMAVERA 6-D

standing on a parcel of public land, 808 m2 in size, situated at Primavera in Aruba, locally recorded as "kadastrale meetbrief nummer 202 d.d. 23/10/1992".

The lease rights expire on February 25, 2053.

Starting bid: Afl. 195.300,--

3. A residential house, locally known as

SABANA LIBER 306

standing on a parcel of full ownership land, ca. 222 m2 size, situated in Sabana Liber in Aruba, being a part of the parcel locally recorded as First Division Section L number 93, with indexnr. D5783.

Starting bid: Afl. 148.240,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS



Gobierno di Aruba



*“Nos ta traha pa e trankilidad
pa tur hende ta sigur na Aruba*

Robert Marcelino Vos
Hoofd Agent Eerste Klasse

Un Aruba nobo

Cu felicidad y tranquilidad pa un y tur

Mehorando infraestructura di Aruba nos ta creando oportunidadnan nobo tur rond di nos isla. Renobacion di nos centronan di ciudad, barionan, plasa, Linear Park. Areanan nobo na nos beachnan, espacionan publico cu parkenan y luganan di cana den barionan, tur tam as cu klinkers. Ta inversion pa cosnan bon y nobo wordo realisa, creando trabou y miho calidad di bida.

**E trabou no a termina ainda. Tur ta parti di e forma con nos ta trahando
riba e Aruba Nobo pa trece felicidad pa un y tur.**



/gobiernoaruba

www.boaruba.aw



/gobiernodiaruba

Procurador General van Dam mustRANDO cu mester evita cu cosnan ilegal tuma luga na Aruba



ORANJESTAD(AAN): Aruba tin un historia cu tin hendenan cu ta bin Aruba cu un cantidad di placa riba e botonan y ta bay compra whisky, pero ta garanar riba lama.

Despues nan ta haya e placa abordo y ta deduci esaki como contrabando. Segun Procurador General, Alexander van Dam, e sa di e casonan aki. Si confisca placa, ta duna esun cu tin e placa, e chens pa muestra cu e placa ta ilegal. Sea cu ta bisa cu ta e placa di benta di tal cos of pa compra whisky.

Te cu awor aki na momento cu a gara hende cu placa, nan no ta bin cu un prueba convincente, di con nan tin asina hopi placa den e boto of na aeropuerto. Ta mira tambe riba otro circunstancianan. Si por ehempel un hende ta bisti

masha shouro y tin 40 mil Dollar riba dje y bisa cu e ta carga e placa pa un hende, e ora e no tin un storia creibel.

Pero si por muestra cu e placa aki ta procedente di un herencia of benta di un cas of e ta destina berdad pa compra di whisky, e ora e placa no por worde confisca. E casonan cu nan a haya te awor aki cu e afpakteam, e personanan no por a muestra cu e placa a worde obteni na un manera legal.

E criminalnan como turista:

Criminalnan ta drenta nos isla como turista y ta keda atras ilegalmente. Segun PG van Dam, a papia cu Camara di Comercio y tambe cu comerciantenan cu si nan laga e hendenan aki yega, tin cu percura pa nan cumpli cu tur

permisionan existi. Tin cu percura pa no laga e hendenan aki traha ilegal, por ehempel na un proyecto di construcion of na un hotel. Despues di un corto tempo nan ta worde retira, si nan keda cla cu un trabao y hopi biaha nan no tin nada. E ora e hendenan aki no ta keda otro di comete atraco. Kier pa percura pa e hendenan aki no drenta Aruba. Ta haci un yamado na companianan pa tira un bista si nan tuma hendenan cu ta ilegal, sea adverti cu e hendenan cu despus di e trabao, hasta nan mama nan ta bay horta.

Den varios caso tin Arubianonan involvi na e influx di hendenan ilegal for di Venezuela of Colombia.

Ta poniendo esaki riba mesa di kende nan ta y con nan ta haci'e, nan MO. Ta haci'e cu algun partner entre otro polis, marechause, RST entre otro, pa asina pone esaki riba mesa pa evita cu e hendenan aki yega riba suelo Arubiano.

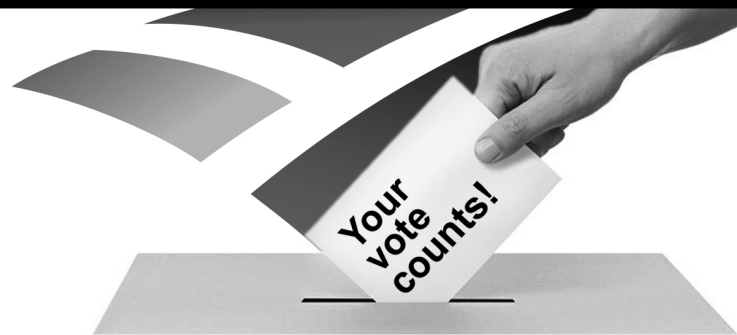
Pa loke ta e trabao di polis, entre 1 y 10, nan trabao ta riba un 7, pero PG kier un 10, tur trabao. E bon noticia ta cu ta traha hunto integralmente y esey tin cu haci'e na Aruba. Ta haci'e den e afpakteam, den e fusion center, cual ta un centro di informacion. Ta haci'e riba e unidad mensenhhandel/mensensmokkel, y tambe den e veiligheidshuis. Pero pa bay sinta hunto pa asina hinca tur in-

formacion den otro y tambe cu Dimas y Censo, cu e Servicio di Impuesto, Cadaster, pa mira si tur cos ta cuadra si un hende ta biba na tal adres. Si e ta biba na San Nicolas of na Tiera del Sol, no ta haci diferencia den e casonan. Lo bay wak contra kico nan lo topa, loke ta wak y scucha. E posicion di informacion di polis ta basta bon y Pg ta sigur cu pa otro aña e lo subi pa un 9.

Afpakteam tin un tiplijn. Si bo mira algo den bo barío y bo ta pensa cu no ta cuadra, of e hoben ayera tabata sin trabao y awe e ta core cu un auto rond, bel e tiplijn, yama polis y e ora ta bay haci e investigacionnan necesario, PG van Dam a splica.

IMPORTANT NOTICE

Opening Hours for Election Day



We will be **OPEN** on **Friday 22nd of September 2017**
from **8:00 AM till 12:00 PM.**

We will resume back to our regular opening hours from
Saturday 23rd of September 2017 from **9:00 AM till 1:00 PM.**

We apologize for any inconvenience this may cause and thank you for your understanding.

Please make use of your right to vote!



YRAUSQUIN

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yerausquin.com / www.yerausquin.com

AVISO

Pa medio di esaki nos ta pidi publicamente pa Luci, adres Palm Beach 9-C, pa por favor entrega e vivienda propiedad per 30 Sept. 2017.

Doño di propiedad Liliana Rios

DALTRA ANTILLES N.V. **Japro** **GRANDIOSO BARATILLO**
Cuminzando **Afl. 25,-**
Valido 15 te cu 30 September, 2017.
8 or. AM te cu 4 or. PM
PARKIETENBOS 30 - BARCADERA TEL.: 5857086 FAX: 5857089

MIKE EMAN #1 NOS LIDER ETA!

*"Mi lo no descansa te ora cu
mehoracion di calidad di
bida yega den cada hogar,
cada ciudadano di nos
dushi isla Aruba"*

Mike Eman



Berd'e ta!

PADILANTI!

Rene Bernabela:

TOPA ta rechaza totalmente kitamento di derecho di pensionadonan di Gobierno

ORANJESTAD (AAN)

-- Rene Bernabela, lider di Sindicato TOPA a tuma palabra, dilanti Bestuurskantoor, y a splica e pakico e tey hunto cu e "Grupo di Pensionado di Gobierno Pro Nan Derecho", pa entrega e manifiesto na Prome Minister Mike Eman. Bernabela a subraya cu nan ta para eynan den un ambiente no mucho agradable, pa protesta pa e manera nada nechí sino denigrante, cu gobierno ta tratando su pensionadonan. El a trece dilanti cu un par di aña pasa ora cu e pensionadonan a bay cobra nan "gelijkbedrag" y nan "bashi premie" nan a haya e sorpresa desagradable cu, arbitrariamente, gobierno a kita esakinan for di nan for di entrante 1 Januari 2015. Esaki a conduci cu nan a acerca e sindicatonan concerni, di cual TOPA ta un di nan. Mirando e hecho cu



TOPA tambe tin pensionado cu ta nan miembro nan a tuma nota di e preocupacion aki. Bernabela a subraya cu pa nan sorpresa, nan a wak un correspondencia entre gobienu y APFA den cual, gobienu, na aña 2015 a dicidi riba su mes di kita e gelijkbedrag y e bashi premie for di su pensionadonan. Ora cu TOPA a tuma nota di e correspondencia aki, nan a bin realiza cu no solamente

e pensionadonan a keda perhudica pero tur ambtenaar cu na e momentonan aki ta trahando den gobienu, pasobra dia cu nan baha cu pension nan tampoco ta bay cobra e dos beneficiacion menciona. Pa TOPA esaki a bira un asunto inaceptable, a bati alarma y conhuntamente cu algun pensionado preocupa, cu na e momento ey a acerca TOPA, a cuminsa pone en

marcha e protesta aki y a busca manera di sinta na mesa cu gobienu. Bernabela a splica cu ora nan a sinta e prome tanda, gobienu a trece dilanti e motibo bisando cu tempo cu Juan David Yrausquin tabata minister, nan a negocia cu e sindicatonan riba e punto 12, cu tin di haber cu e aspecto di "Duurte Toeslag". E lider sindical a subraya cu Duurte Toeslag tin di haber solamente ora tin negociacion riba asunto di pension, y na e momento aki, mirando cu gobienu a kita e Gelijkbedrag y Bashi Premie no tin nada di haci cu e Duurte Toeslag. Gelijkbedrag tin di haber cu e poder di compra cu a wordo perdi. Kiermen, ta dos asunto, y no tin motibo pa bruha un cu otro. Bernabela a reitera cu enfasis cu Gelijkbedrag y Bashi Premie ta un derecho di e pensionadonan, di

ambtenaarnan cu a traha pa gobienu y a paga nan prima y cu awor cu nan ta gozando di nan pension gobienu a kita esakinan na un forma descabeya, sin laga nan sin di adelanta y sin consulta cu sindicato y ningun hende. TOPA no ta acepta esaki y pesey nan a bay dilanti Bestuurskantoor Diaranzon mainta, hunto cu e pensionadonan pa entrega e manifiesto den man di Prome Minister sr. Mike Eman pa mustre e forma inhusto cu el a trata e pensionadonan y cu nan ta rechaza esaki den su totalidad. El a remarca tambe cu e tin entendi cu OPPA a ricibi un carta di gobienu avisando riba e kitamento di e dos derechonan menciona, pero e Organizacion a negligisha esaki y no a lanta un caso contra Gobienu y ora nan kier a haci algo ya tabata mucho laat y nada por wordo haci.



2017



2017



Apreciable conciudadano,

Cu e foyeto aki mi ta yama bo Bon Bini na e plataforma POR, cual partido politico mi a scohe pa forma parti di dje cu hopi orguyo.

E motibonan cu mi a acepta e reto aki ta pasobra mi a sinti mi totalmente identifica cu e partido y su vision. Ademas, a yega e momento pa porfin mi hiba mi aporte, mi talento y experiencia na un proximo nivel y dimension, y asina aporta na adelanto di nos isla.

Nos tur kier biba den un Aruba caminda cu tur ciudadano sin excepcion, ta beneficia grandemente di progreso y bienestar. Un Aruba den cual nos talento, trabao duro, disciplina y merito ta determina nos exito.

Nos tur merece un Aruba den cual nos tin tur espacio y oportunidad pa crece y progresa. Nos tur ta desea di biba den un sociedad den cual nos ta wordo inspira y empodera constantemente pa inova, pa ta creativo y pa hunto nos prospera.

Mi proposito pa e proximo gobernacion ta hopi cla: Sigui cumpli cu mi compromiso pa aporta di un forma dedica y consistente na progreso di nos Aruba. Algo cu pa mas di 23 aña mi ta haciendo, saliendo na vanguardia di nos herencia cultural y nos artistanan local.

Parti di mi mision ta pa engrandecete arte y cultura di tal manera cu no solamente nan ta haña hopi mas importancia y relevancia den educacion di nos hobennan pero cu ambos tambe por wordo usa conhuntamente cu nos turismo pa genera mas entrada pa nos pais.

Mi lo ta para banda di nos empresarianan hoben cu kier logra ta empresarianan exitoso, usando nan talento, creatividad y visionnan, paso mi sa con desafiante esaki ta na Aruba. Mi tambe a y te ainda ta experimentando esaki.

Mi ta kere den derecho y dignidad di tur ser humano, sin excepcion. Mi lo para firme y lo lucha incansablemente pa igualdad y respet mutuo reina den nos comunidad. Ta imposibel cu na aña 2017 ainda nos ta debatiendo pa logra derechonan igual pa tur ciudadano di nos pais.

Hunto nos por sigua adelanto, oportunidad y igualdad pa tur ciudadano di nos pais. Hunto nos por logra felicidad duradero di nos pueblo y di nos yiunan.

Sperando cu mi por conta cu bo voto y confiansa, mi ta termina.

Edjean A. Semeleer
No. 29 riba lista di partido
Pueblo Orguyoso y Respeta, POR





CU AMOR PA BO PAIS, NOS TUR POR!





/EdjeanPOR





/EdjeanPOR

Lista Victorioso di **AVP** PADILANTI



1

Eman,
Michiel Godfried



2

Sevinger,
Oslin Benito



3

De Meza,
Mike Eric



4

Dowers,
Arthur Lawrence



5

Arends,
Richard Arthur



6

Ras,
Mervin Glorinda



7

Candelaria,
Robert Jossito



8

Schwengle,
Carlos Alex



9

Visser, Richard
Wayne Milton



10

Reyes,
Jennifer Justine



11

Lampe,
Michael Benjamin



12

Sneek,
Alfred Marlon



13

Croes, Désirée
Geneviève



14

Bermudez,
Carlos Anthony



15

Brown, Sandra
Jacqueline



16

Tromp,
Melvin Atanacio



17

Velasquez,
Clarisca Nereida



18

Croes,
Gerlien Luzdiane



19

Croes, Clayton
Ferdinand



20

Variack,
Lorna Casandra



21

Dammers,
Christiaan Gerard



22

Malmberg,
Maurits Isidore



23

Rasmijn,
Donald Raymon



24

Kelly, Jeffrey
Clifton Gilbert
Paul



25

Vos,
Eduard Salomon



26

Arendsz, John
Frederick
Giovanni



27

Herdé,
Gervais Rene



28

Roos,
Norman Ceril



29

Maduro, Marksonn
Marlone

Segun Tisa Lasorte di Bucuti Beach Resort

Ainda tin hopi cacho y pushi ta cana rond riba caya



ORANJESTAD (AAN): E ley di cacho ta pa corda hende con nan mester cuida nan mascota. E ley di cacho ta un recordatorio cu bo mascota mester ta den bo cura of den bo cas. Bo no mester lage los riba caya. Bo no por lage den solo,

dune cuminda y awa, no por pone riba un cadena cortico y mester sterilisa. No ta ley pa sterilisa, pero e ta recomenda.

E ley di cacho tambe ta hopi importante pa e problema aki pasobra hopi di e cachonan cu ta mira riba

caya, tin doño. Nan no ta suppose di ta riba caya. E ta un aspecto tambe.

Lo kier pa mas hende cumpli cu e ley di cacho y por ta si por tin fondo di Gobierno, por enforsa e ley di cacho, e ora hendenan por haya un boet si hendenan no cumpli cu e ley aki, segun Tisa Lasorte di Bucuti Beach Resort.

Loke cu a participa aden y a meet cu e plataforma, veterinario y tur e fundacionnan, ta parti di e programa di Bucuti. Pero tur ta bisa cu e unico solucion termino largo, ta sterilisacion.

E problema ta cu

sterilisacion ta un solucion a largo plazo, dus e ta tuma tempo. Loke ta haci cu sterilisacion ta, cu bo ta pone cu e bestianan no ta crece. Cu nan no ta nace. E ta un fix for the future.

Loke ta pasa ta cu si tin un hembra, un macho un hembra, cacho y si nan keda reproduci, den 5 aña tin 10 mil. Hende no por realisa con lihe nan por reproduci.

Cacho por haya cada biaha entre 8 y 10 puppy. Y asina por keda conta. Pesey ta enfoca riba loke nan tur ta pensa cu ta e unico solucion a largo plazo.

Lasorte a splica cu no ta di acuerdo cu ta hiba awa lama.

Loke nan ta mira ta cu e ta un problema cu atuma hopi tempo pa soluciona, pero tin full atencion y ta kere cu por yega na un solucion. Ta djis cu eta tuma tempo pasobra ta hopi cacho. E programa aki tin un aña y mey ta haci'e.

A opera 4500 cacho y pushi. E ta mas hopi. Ora bo haci un programa asina, bo por haci mas hopi. Si bo djis haci un fin di siman aki of aya, bo ta haci un 200 aki, 100 aya. Y bo no ta yega mas leu. Esaki ta e manera pa haci'e, pero berdad ta tuma tempo. Aunke e pasion no ta baha. E unico solucion ta, ta pa e poblacion no crece, Lasorte a splica.

The Old Fisherman

SPECIAL PA LOCAL DOLLAR PA FLORIN 6PM PA 10PM
1 SEPTEMBER PA 30 SEPTEMBER
TEL: 5883648

DRINKS NOT INCLUDED LOCAL ID REQUIRED



DANKI MAESTRO MOISES

Mi nomber ta FRANCISKA KOOLMANi mi ta bin duna testimonio di fe pa e maestro MOISES, pasobra ta un persona cu hopi sabiduria i conosemento. Danki na e maestro mi ta sintimi hopi feliz, mi tabata hopi cansa di bai diferente luga di vidente i gasta hopi placa i tur tabata bisami mescos jis spa ranca placa for di. Te un dia mi a tende for di un amiga di e maestro MOISES, mi a pasa cerca dje. Mi tabata casa cu un bon hombre nos tin 2 jiu hunto i nos vida tabata feliz, pero diripiente mi casa a bai cu otro muhe bandonanos, i mi bida acuminza bira un fierno. Pero danki na e maestro Daniel e la logra den 17 dia kibra cu e malificio cu mi casa tabta tin. Awendia nos ta hunto di nobo cu nos jiuunan. Danki na e maestro MOISES esaki ta mi testimonio real.

TELEFOON 7441914



OPENDAG

7 oktober 2017
9:00am - 1:00pm

John G. Emanstraat 51

Met o.a.

- Demonstratie van de K-9 Unit en Mobiele Eenheid van het Korps Politie Aruba
- Demonstratie van Cuerpo Especial Arubano
- Verschillende presentaties over verschillende rechtsgebieden
- verschillende activiteiten voor de hele familie

En nog veel meer!



NOS LO SIGI TRAHA PA BIENESTAR COMPARTI
DI CADA UN DI NOS CIUDADANO AKI NA ARUBA



#3 Mike Eric de Meza

Sirbiendo comunidad cu Seriedad & Determinacion



DOOR PRIZES

4 x \$200,-

PROGRESSIVE ABOVE AWG 50K (IF NOT WON)

POWER BALL AWG 3.500,- THURSDAY SEPTEMBER 28th, 2017

Bingo package = \$20.- (incl. progressive)

Starting at 8:00PM

Location: Renaissance Convention Center & Crystal Theater

Game 1 \$500
Game 2 \$500
Game 3 \$500
Game 4 \$500
Game 5 \$500
Game 6 \$500
Game 7 \$1000

Game 8 \$1000
Game 9 \$2000

Game 10.....Progressive

51 to 54 calls \$1.000,-

55 or more \$500,-

Game 11..... \$10.000

Rules: left and right seat of the winners will win 5% of the game payouts.
(good neighbor bonus will be voided if there's more than 1 winner during current game)

It's Pointless To Play Anywhere Else!

Dama herida den accident na Tanki Leendert



ORANJESTAD(AAN): Dيارanson pa mas of menos 1:15 pm, patruya di trafico a ser manda riba e caminda net dilanti di Retraco, caminda a sosode un accidente.

Na yegada di e patruya a constata cu un Chevrolet Spark color blauw, numera A-70627 a sali for di Retraco y no a paga tino cu tabata tin un auto ta bin y cu consecuencia cu e Toyota van Hiace, color blanco, numera A-19520, biniendo for di nort, bayendo zuid, a dal riba e Spark.

Un dama den e Spark a resulta herida. A manda pidi ambulance pa bin na elugar pa asina duna e dama, asistencia medico y despues a transporte pa hospital.

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 21 September 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
0008 1795 4231	4835 8148 4655	0779	MERDIA 1816 5939 8985	ANOCHI M 1307 9394 2612
LOTTO DI DIA SEP: 04-05-09-26-30 OFF 4345 BIG 4 M 7069 A 5640				
4308 TAURO 1776 VIRGO				

DIARIO

PREIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorlany Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
--------------------------------------	----------

Fundacion Respetami	582-4433
------------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
-------------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
--------------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings NA ALANON OA	AA 583-8989
--------------------------------------	----------------

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
------------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
-------------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
---	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004
--	----------

Falta...

— 94 dia
Pa celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 101 dia
Pa yama bon bini na
1 Januari 2018.

— 141 dia
Pa Parada Grandi di
Carnaval 2018

— 1463 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diabierna 22 Sep. 2017

DOCTER NA WADA

SAN NICOLAS:

Dr. v/d Linden

Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Thuis

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 6:30
pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WADA

PARIBA DI BRUG:

Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

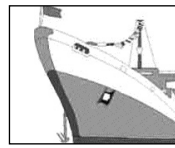
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

— 22 September 2017
Solo ta baha: 6:37 p.m.
— 23 September 2017
Solo ta sali: 6:29 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diaranzon 27 Sep. 2017:
Carnival Vista:
(13:30 - 22:30)
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Pullmantur Zenith:
(07:30 - 16:30)
Freewinds:
(06:00 until Sun 1st)



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 20 September 2017

01 - 07 - 36 - 40 - 42 - 53

6 Number Bon:	\$ 6.500.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 5.395,00	..Tin 12 ganador.
4 Number Bon:	\$ 75,00	..Tin 782 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,00	..Tin 15.962 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 23 September 2017:
Siguiente Prome Premio: \$7.5 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 20 September 2017

17 - 23 - 52 - 53 - 55 - 58 Bonus: 51

6 Number Bon:	\$ 8.000.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 18.176,00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 1.723,00	..Tin 8 ganador.
4 Number Bon:	\$ 30,00	..Tin 522 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 11.217 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 23 September 2017:
Siguiente Prome Premio: \$8.3 miyon



POWERBALL

Resultado di sorteo

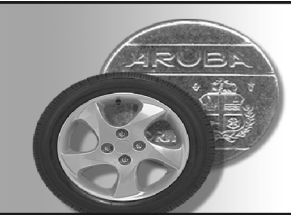
Sorteo Diaranzon 20 September 2017

39 - 48 - 53 - 67 - 68 POWERBALL: 26

5 Number +Powerball	\$ 40.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 9 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 177 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 508 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 12.990 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 10.476 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 83.807 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 250.005 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 23 September 2017:
Siguiente Prome Premio: \$53 miyon.

**No core duro! Baha speed!
Bo ta keda bibo sigur!**



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.



S. FORD HOME FURNISHINGS & MORE ARUBA BEST MATTRESS & BEST PRICE!

S.FORD
FURNISHINGS

10 Year
Warranty
on the mattresses



CLASSIC BRANDS

Hybrid Memory Foam



25% Discount
for the whole month of September

S.Ford Furnishings Aruba
Phone: 5870830 / Schotlandstraat 38 • Oranjestad, Aruba Unit 4,

Inventario di arma di candela na Corsow a produci un total di 110 arma

ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci tanto Aruba, Curacao hasta Bonaire ta lucha pa frena esnan cu ta den poder di arma di candela.

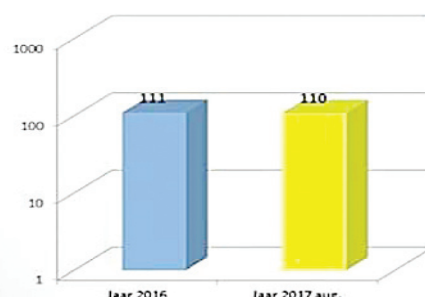
Ta hopi tristeza arma di candela ta causa cantidad di victima cay a consecuencia di esaki. Ainda tin masha

hopi caso ainda no a wak luz di dia (no a wordo solucion).

Recien a tuma nota di un informe publica na Curacao na unda ta menciona cu na 2016 a wordo confisca na Curacao 11 arma di candela.

Den 2017 (te cu Augustus

In beslag genomen vuurwapens in 2016 en 2017 (t/m augustus)



Maand	Vuurwapen
Januari	9
Februari	9
Maart	21
April	5
Mei	6
Juni	11
Juli	16
Augustus	33
September	
Oktober	
December	
Totaal per jaar 2017	Vuurwapens 110

raiz
Sembrando Futuro

Pa un Aruba unda ...



CONFIANSA
den nos sistema gubernamental ta reestableci y bon funda



IGUALDAD
ta beneficia tur persona sin importa raza, color, sexo, religion o cualkier otro diversidad



EDUCACION
ta encera e formacion di e mucha enfocando riba su capacidad, talento y abilidadnan



NATURALESA
tambe tin un bos cu introduccion di Derechonan di Naturalesa (Rights of Nature)



BALOR y NORMANAN
ta reenfora e fundeshi di un comunidad firme y sigur di su mes

Un voto pa RAIZ ta un voto
pa e Aruba cu nos tur kier biba riba dje!

#1: Ursell Arends, #2: Tai-Foo Lee,
#3: Liliana Braamskamp-Erasmus
#4: Raymond Kamperveen, #5: Lisette Gomes

www.raizaruba.com



#1



#2



#3



#4



#5

2017) tin caba 110 arma candela confisca. Esaki minister di Justicia Quincy Girigorie a duna di conoce diamars ultimo den parlamento di Corsow.

Mientras tanto na Suriname abase investigacion relaciona atraco, investigadornan a bin dal den un banda criminal organisa y un arsenal di arma. Segun e version cu recherche lo ta investigando caso relaciona cu atraco di un persona na principio di luna September riba caminda publico

E victima a wordo maltrata y bao di menaza di un arma scopet cu loop cortico y un revolver / pistol y a kita su rijbewijs, documentonan importante, un iPhone 6 y un iPhone

7 mas un suma di placa na dolarnan Mericano asina cuerpo di polis Suriname a duna di conoce Diamars 19 September 2017.

E sospechoso principal y e vehiculo den cual nan a baha bay a wordo reconoce pa e victima. Despues di e denuncia y informe ricibi recherche di Paramaibo hunto cu lo demas Team Ayudo Policial a bin logra pone man riba e sospechosonan

A bin descubri y confisca cantidad di arma candela, atributonnan, mascaradan, municion na cantidad pa armanan pisa. Locual ta Aruba ainda ta spera di haya un bista cuanto arma a wordo confisca 2016 y te cu sikiera luna di Augustus 2017.



Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Cu tur e energia cu bo tin lo ta dificil cu bo no ripara algun cambio y ret-onan nobo. Ta trata di ta positivo. Cualquier paso ta na un miho caminda. Number di suerte 15-42

Tauro
Niun hende no ta gusta crea ilucion pa despues waknan destrui. Bo mester tene cuidou, pero esaki no ta kita cu un bon noticia ta na caminda. Number di suerte 29-43

Geminis
Ta inteligente ta algo mas cu haci e cosnan lihe. Bo imaginacion y rasonamento, ta dos cualidad cu bo tin. lo ta dificil pa un otro persona purba pusta cubo. Number di suerte 18-30

Cancer
Si bo ta acepta e berdad, bo ta bay sinti cu un gran peso lo kita for di bo. Y bo ta bay descubri cu bo no mester tin berguensa di nada. Number di suerte 19-03

Leo
Tene actividadnan ta algo basico. No kita e credito na lo cual ta bon. Aunke bo Ta haci un bon trabou tur dia, ta e momento pa bo balora bo mes. Number di suerte 69-21

Virgo
Si bo ta sinti cera, tin terapia cu por pone bo sinti miho. Lo bo haya e manera pa calma bo stress. E resultado lo yega segun bo actua. Number di suerte 51-83

Libra
No pensa cu tur cos malo tin cu pasa cubo. E esperanza semper lo yega na bo. Tin e posibilidad cu un ocasion importante a yega caba

y bo no a ripara. Number di suerte 32-57

Scorpio
Den e momento aki bo tin e oportunidad di wak con e mundo por sorprende bo. Awe bo ta bay sinti parti di lo cual ta haci esaki asina bunita. Number di suerte 74-10

Sagitario
Bo ta yena bo mente cu tanto informacion cu no ta laga bo yega niun caminda. Tin ora ta miho actua y despues worry. Number di suerte 16-39

Capricornio
E falta di bo progreso ta cuminsa stroba bo. Pero esaki ta un problema tecnico cu no ta importante, pronto tur cos lo ta mas trankil. Number di suerte 42-84

Acuario
Bo a tende di tur e partinan involucra y bo a haya tur prueba. No tuma parti pa niun hende ainda. Lo por tin miho resultado si bo ta duna e beneficio di e duda. Number di suerte 61-88

Piscis
Bo djis kier laga bo curason reacciona di e miho amnera. no laga bo compleho cambia bo manera di pensa. tin un caminda pa bo pasa door di bo confucion. Number di suerte 12-82

Resultado

3	6	8	1	5	7	4	2	9
7	1	4	9	2	3	5	6	8
2	9	5	6	4	8	7	3	1
5	4	9	3	1	2	6	8	7
8	3	2	7	6	9	1	4	5
1	7	6	4	8	5	3	9	2
9	5	7	8	3	4	2	1	6
4	8	1	2	7	6	9	5	3
6	2	3	5	9	1	8	7	4

Dicho di dia;

Pasenshi ta gana gloria

Cu pasenshi bo ta logra

Busca palabra

E G K T W S L C O X A J D P N
S S I S O F R O M A T E M P T
C F N M J Q L N P Z U I C H N
A C P O M A U D E B A H Q C Y
B R H U I C U E K D N S B H E
E G T I Z T N S K J O U E G I
C M G S B C S C Y G M P X D P
H Q D A D E V E R B S A U A O
A V G Q W Q V N G C O T Y D D
A N I R T C O D A I C C Q I E
E N D J U P M E B W D E L N R
S I M U L T A N E O Z N P U O
O Z W A I Q C C X D G O I M S
T E O K E N D I E L C Q J N O
S E G A D O R A H K D W E I E

ADOCTRINA
COSMONAUTA
INMUNIDAD
SEGADORA

BREVEDAD
ESCABECHA
METAMORFOSIS
SIMULTANEO

CONDESCENDENCIA
INDIGESTION
PODEROSO
TAPUSHI

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

9			3		8			7
			2		1			
		2				6		
	3		1		7		4	
2								9
	5		4		9		3	
		4				8		
			6		2			
6			8		3			2

Difficulty Level ★★★★★



glitz
casino



Casino Wide Drawings

HOURLY 5 - 9 PM - \$100

WIN \$500 CASH AT 10PM

MUST BE 18 YEARS OLD OR OLDER | MUST HAVE A VALID ID AND PLAYERS CLUB CARD 25 PTS PER TICKET | 100 PTS TABLE GAMES
MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO



OFFICE CLOSURE NOTICE

Kindly note the following change
in business hours for
Sagicor Life ARUBA N.V.

Friday, September 22, 2017
Cashier closes at 11 am
Offices close at 12 pm

Lyder Insurance Consultants,
at Sero Blanco, will be closed
for the whole day.

We apologise for any inconvenience.


Sagicor
LIFE

Ora di forma Gobierno nobo

ATIA lo sinta na mesa cu Formador

ORANJESTAD (AAN): Sigur ora di bay forma gobierno, ATIA lo sinta na mesa cu formador. Ya caba e tin su puntonan di preocupacion cu e lo kier papia riba dje, segun presidente Sr. Ronald van Trigt.

Como gremio responsabel, hunto cu su miembronan a forma papelnan di posicion ariba varios di e topiconan cu ta concerni comercio. Indirectamente tambe pais Aruba en general. Dus nan a traha un liña di pensamiento ariba p.e. Riba siguridad, con e ta afecta comercio, riba e leyman di Impuesto con esey ta influencia comercio y den ki direccion lo kier bay, e facilidad pa haci negoshi na Aruba. Tin un cantidad di punto cu nan ta atendiendo cu nan y pa cual nan a forma nan opinion riba nan tambe.

Sr. van Trigt a reuni cu partido POR, unda cu nan a intercambia di idea cu nan. Pero nan ta haci'e tambe cu partido MEP y AVP. Tur di nan a acepta ATIA su invitacion pa ta presente na momento ya cu na e momento di e reunion tabata conoci cu nan ta e partido cu lo participa den eleccion 2017. Pa tal, a reuni cu e tres partidonan pa e preocupacion cu ATIA y comercio tin.

Aruba tin un debe cu ta relativamente halto compara cu cierto standardnan cu ta wordo poni mundialmente, como standarnan aceptabel. Den e ultimo añanan, y segun algun, e ta incidental, pero nos ta yegando un punto, unda nos ta bahando e extra debe cu nos ta creando tur aña. Pero esey ta un proceso cu no ta wordo papia suficiente di dje, pasobra cu e ta algo cu mester bay continua y ta algo cu mester bay papia di

dje, continuamente den futuro tambe.

Nos mester por realisa cu mester bay cambia e modulo di ultimo añanan cu e partido na mando den gobierno cu tin un cierto vision di con e ta kere cu mester modifica nos economia. Un inversion fuerte den infraestructura, of den cierto areanan di mehoracion di bario, manera nan mes ta propagando. Tur eseynan ta discusionnan cu por tene pa dianan largo, si esey ta e miho manera of no. Pero Sr. van Trikt ta di opinion y ta kere fervientemente cu esey lo no sigui asina den e añanan venidero.

E debe den relacion cu GDP ta halto, dus mester bin un plan structural pa baha esaki, mester bah'e den sentido cu esey tambe lo duna confianza bek na inversionistanan internacional y tambe esun cu ta presta placa mester tin e confianza ey. Nan mester sa cu tin un plan ariba mesa, con lo bay reestructura y baha esaki na un manera structural.

CAFT ta envolvi den e proceso aki tambe. Y e ta kere cu CAFT no ta bay ta facil, den e proceso aki tampoco. Segun Sr. van Trigt ta papia di refinancia e parti di e debenan cu ta caduca. Tin indicacion cu nos ta yegando e punto cu esey ta bay por. Pero si nos mester ta realistico, cu Hulanda no ta bay refinancia un debe anto hala bek den su supervision. E proceso ey, di refinancia un parti di e debenan cu ta caduca lo trece cun'e tambe extra supervision y extra control for di esun cu ta haci esey, segun Sr. Roland van Trigt, director di ATIA.

Terapista di famia y pareha Enid de Kort:

Entre 2014 y 2016 subsidio pa fundacionnan cu ta sirbi comunidad a keda baha

ORANJESTAD (AAN) – Entre e añanan 2014-2015 y 2016 gobierno a baha drasticamente e sumanan na subsidio di fundacionnan cu ta brinda servicio pa comunidad. Den entrevista cu sra. Enid de Kort, Terapista di Famia y Pareha, el a comenta cu den e Simposio di Bon Gobernacion a keda muestra cu e subsidionan ta keda baha. Mirando esaki e ta puntra: ki desaroyo nos kier pa nos pais? “Nos kier mas caminda pa core? Nos kier tur cos bunita? Of nos kier bay traha na e parti di famia, e ser humano mes, cu ta e bienestar di nos pais. Esey ta e prome base di bienestar. Mi ta kere cu como Aruba tin, dia pa dia, mas debe pa paga, e ora ey esun cu ta sufri ta e institucionnan social cu no ta genera placa, pasobra esey e ta!” e dama a remarca.

E cifranan ta keda baha y nos debe nacional, el a señalá, a keda subiendo. “Awor ta papia di PPP cu mester bay paga y di 90 pa



100 por ciento di debe. Pues, di mes no ta resta placa. Ban bisa cu si di un florin 90 cen ta bay na debe, pues no ta resta placa pa e bienestar di nos pais, pa e tereno social y nos Institucionnan”.

E problema ta cu mas debe nos pais tin, mas e tereno social ta bay sufri.

Cifranan: na 2014 tabata duna na subsidio pa e fundacionnan e suma di 122,234.600 fls. Na 2015 e suma a baha pa 82,825.600 y pa 2016 el a baha caba na

52,878.000.

Rol di Parlamento:

Tocante e rol di Parlamento pa loke ta control di e finanzanan publico, nos a puntra Enid de Kort con e ta mira esaki, como persona envolvi den tereno social.

“Den esaki mi ta hopi sincero. Parlamento no ta funcionando manera nos ta kere. Ami, personalmente, tin hopi aña analizando Parlamento, y Parlamento no ta esun cu ta controla Gobierno. E mesun parlamento (mayoria) ta miembro di e mesun partido cu ta goberna. Hopi biaha e mesun parlamento no tin e votonan pa ta den Parlamento, ta e ministernan tin e votonan. Pesey a mi ta kere cu na Aruba nos mester bay trece un cambio den e estructura aki, pasobra den e 30 añanan despues di Status Aparte, Parlamento no a funciona y mi mes no ta kere cu e ta bay funciona, pasobra e ministernan tin e votonan y nan ta esnan cu

tin e poder y ta bisa kico tin pa sosode. E parlamento tey, segun nos Constitucion, pero en realidad no ta asina”, sra. de Kort a contesta.

“Durante e Simposio a

bin dilanti cu na Aruba tin hopi instancia pa conseha gobierno, pero e pregunta ta si e rapportnan ey, e consehonan ey ta wordo ehecuta?”

Ladron di: E tin permiso

Polis a haya ladron riba dak ta horta waya coriente

ORANJESTAD (AAN): Personal di “Integrated Security” encarga cu vigilancia na Servicio Postal ta wak un homber ta hortando airconan di ex “Cirkle K.”

E informe a drenta via central di polis den careda di tres’or y trinta di marduga y a dirigi patruya Oranjestad na Koningstraat altura di Post Kantoor pa kiebro.

Ademas e centralista ta conta cu tin sospechoso riba dak di “Cirkle K” y ta trata di bay cu e airconan. Polisnan na yegada nan ta wak un homber desconoci riba dak. Polis a ordena e homber desconoci pa baha for di dak.

Ora e homber a baha abao e ora ye polisnan a reconoce e homber choller F. Fradl y el a bisa polis di a kita diferente waya electrico. Y segun F.F. el a haya permiso di e doño pa bay cu e wayanan di coriente.

Polisnan haya diferente waya di coriente riba dak cu ta corta. Relaciona cu esaki polis a detene F.F. naci 01-11-1970 y durante e detencion polis a haya diferente waya coriente den tas di e sospechoso.

E sospechoso a declara di a corta wayanan di coriente riba dak di “Cirkle K” pa bay cu nan. A hiba e sospechoso warda y a presente dilanti un fiscal auxiliar y el a keda pa interrogacion ademas pa lo demas investigacion.

**EN CONNECCION CU ELECCION
NOS TIENDA LO TA HABRI
AWE 22 DI SEPTEMBER 2017
DI 9AM TE CU 1PM!**

MAYAN NOS LO HABRI NORMAL BEK!

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 ☎ 582-4148

FACEBOOK.COM/PRICEHACKERARUBA • WWW.PRICEHACKER.AW

Comunicacion entre DOW y Polis mester ta importante pa crea un miho trafico

RANJESTAD (AAN): Na e momentonan aki tin basta preocupacion den pueblo, relaciona cu e tema di seguridad den trafico.

Especialmente awor cu tin yen di construcion, e sistema ta hopi bordin pa yuda informa y guia chauffeurnan.

Den decada di 1970, 1980, 1990, ora di construcion, e chauffeurnan tabata haya aviso como 200 meter prome, y despues 100 meter prome, di borch cla y raspa cu ta indicabo tin cambio di ruta, y kico ta bay pasa.

Awor? Ta ora bo yega e cruda bao construcion, e ora apenas bo ta haya advertencia. Ta haci uso di baricadanan grandi di plastico, cu ta refleha luz, ni ta wordo ilumina.

Alex Pieters di Unidad morisa di Cuerpo Policial, a splica nan punto di bista como polis pa e tema di accidente di bicicleta y di con awendia nos



tin asina tanto accidente.

El a comenta cu mester tin un miho comunicacion entre DOW, polis y organizacion di ciclista, comisionnan di bari por ehempel, ora tin cierto trabaonan cu ta bay worde haci, comunica cu e persona aki cu tin experiencia, cu ta core e ruta aki tur dia y polisnan cu sa di e area pa loke

ta seguridad, comunica cu otro prome y djey setup e proyecto y trahe di biaha bon.

Awendia tin yen di proyecto ta worde haci y ora tin un problema di inseguridad di trafico, ta yama polis pa wak con ta bay resolve e problema.

Prome cu proyectonan worde traha, ta bon pa sinta hunto cu

instancianan concerni y asina ta cuminsa di biaha bon prome cu bin accidente y bin cu cambionan despues.

Ya caba e aña aki tin varios ciclista a haya nan mes den accidente. Pietersz a bisa cu educacion ta e parti unda cu ta bay dilanti. Por ehempel tur e hendenan cu a pasa nan rijbewijs di cuminsamento te awor aki na Aruba, nos ta siña con pa tene cuenta cu bicicleta, kico ta conta pa trafico motoriza y cua borch ta conta pa tur trafico. Ora cu topa cu borchinan di preferencia y peliger, ta papia di tur trafico.

Nan sa masha bon na ki momento bo tin cu wak pa e autonan y pa e bicicletanan. E problema ta cu Aruba no ta custuma comunidad di bicicleta cu ta creciendo mas y mas. E ta bay tuma tempo pa e hendenan custuma di wak un bicicleta riba caminda.

Motorcycle, hendenan dado momento a custuma di mira dos luz, dos spotlight grandi cu ta bin nan sa cu ta auto y ta tene cuenta. Ora cu nan mira un brommer, cu ta un luz so, nan a mire, pero no a constata di berdad cu brommer ta biniendo. Loke ta wak na Merca y otro paisnan grandi, nan ta pone mas luz dilanti, den forma di un driehoek. Ora cu tin mas luz, e ta mas opvallend pa e chauffeurnan y esey ta bay conta pa e bicicletanan tambe.

Nos tin cu cuminsa ripiti back, manera via programanan informativo, tips via radio, keda ripiti constant y tambe na un otro banda, educacion tambe pa esunnan cu ta bay core bicicleta. No tin e cultura akinan cu hendenan ta core bay school, of core bay trabao cu bicicleta of uza bicicleta como transporte. Hopi hende ta uza nan auto y bus como trans-

porte y ultimo tempo e grupo di ciclistanan cu ta train como un deporte, a crece. Tin un diferencia entre uza bo bicicleta como transporte y uza bo bicicleta como deporte. Tin un diferencia eyan.

Nos a siña hopi regla, pero locual cu bo ta corda, ta locual cu bo ta uza tur dia. Dado momento bo ta haya hendenan ta haci cierto maniobranan riba caminda, cu Aruba su trafico a bira hopi druk, hopi auto a bin extra, dado momento bo tin cu tuma chens pa bo por sigui den e trafico, pa bo no pega den fila.

Pero hendenan mester ta conciente cu costumber no mester bira ley. Pieters a splica pa corda bo leyman. Ken por bisa di nan mes cu nan ta core ainda mescos cu dia nan a pasa examen di rijbewijs. Ningun hende. Ora cu puntra durante un presentacion, ningun hende ta hisa man pasobra nan no ta core asina mas. Pero si bo core manera cu bo core manera bo pasa bo rijbewijs, no tin accidente na Aruba.

Tur cos ta bayendo riba un velocidad, bo tin cu horta chens pa bo sali lihe, etc. Si luz bira oranje, hende toch ta trot pasa. Tur ese a pone cu locual nan ta custuma cune, esey ta kere cu ta ley y nan a lubida e parti di bicicleta. Nan a siña y nan a lubida y esey ta tuma tempo pa trece esaki back y bisanan cu nan mesterpara, tene cuenta cune, mester ta cauteloso riba caminda. Departamento Planologie ta un departamento di trafico cu ta worde acerca y nan ta traha hopi biaha cu DOW, den sentido ora cu trabaonan worde haci. E parti di planologi ta pa ceramento di caminda, ponemento di baricada, ta bay den cooperacion di planologie. Esey hopi biaha ora cu proyectonan ta worde ehecuta. No den tur caso bo ta scucha tempran kico ta e plan y pa e cosnan worde haci.

Fietspad, regla den nos ley, ta un pida riba caminda cu ta pa bicicletanan core. Vehiculan di motor no mag di para riba dje. Loke a imita ta e fieststrook. Ta parti di e carretera cu ta worde marca cu bicicletanan por haci uzo di dje. Ora di lora, of pasa, vehiculan di motor, por pasa riba e fietsstrook.

Nan tin cu tene cuenta cu esey ta un parti di bicicleta, pero tin momento cu nan mag di pasa riba dje y tambe busnan por pasa riba dje pa laga hendenan baha y subi y despues sigui bay. E no ta regla den nos ley. Nan no a siña con pa anda cu e fietsstrook tampoco. No tin espacio pa vehiculan core hunto cu bicicleta. Pero el a funciona na San Nicolas si, segun Pieters.

DEAR LOYAL HAGEMER CUSTOMERS

**WE ARE OPEN TODAY FROM
9:00 AM TILL 1:00 PM
DUE TO THE GENERAL ELECTIONS**

WE WILL OPEN AS USUAL TOMORROW SEPT. 23RD

H A G E M Y E R

In connection with the General Elections, we are open today from 10:00 till 2:00

We will open tomorrow Sept. 23rd, 2017 as usual from 10:00 - 6:00

HOME&NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Milio Croes 70 | Tel 521-1188
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

Diasabra mainta lo tin "Dia di Oracion" den Cas di Cultura

ORANJESTAD (AAN): Pastor- n y e Comision di "E Señora tur Pueblo" ta invita pueblo Aruba pa un dia di oracion cu tuma lugar riba diasabra, 23 september 2017, den Cas di Cultura. Entrada ta gratis tanten tin cupo.

Pa cuminsa drenta den sala di s di Cultura pa 9or y mey di inta pa asina nos por cuminsa 10'or cu adoracion di Santino Sacramento. Papa Francisco ta pidi pa tur hende adora ntisimo y resa e rosario. Adoracion ta resa den silencio, r resa den un buki di oracion.



Por cumpra buki di oracion y bunita ta si por papia cu Dios personalmente. Programa di e "Dia di Oracion". Por atende henter dia of parti di e dia. Cas di Cultura ta bende snacks, salada y juice ora di pauze. Tin Poster di "E Señora di tur Pueblo" den diferente size, preñchi cu oracion, Rosario y buki di nobena y mas articulo disponibel. Por trese comestibel como donacion pa e comisionnan di parokia, cu ta entrega na e ushernan (bisti cu sjaal blou) na momentonan cu ta drenta aula di Cas di Cultura.



PARTISIPASHON

Port of Amsterdam International tin intenshon pa kuminsá un prosedura di destaho pa loke ta trata e reparashon di e wafnan na Playa, Boneiru i ta aktua komo dunadó di enkargo riba merkado. Partnernan den e proyekto ta Entidat Públiko Boneiru komo doño i alabes esun ku ta manehá e wafnan, i Rijkswaterstaat (RWS) ku na nòmber di e ministerio di Infrastruktura i Medio Ambiente i e Direktorado-General Alkansasibilidat ta dunadó di enkargo i finansiadó di Port of Amsterdam International (PoAI).

Deskripshon kòrtiku di e trabou

E wafnan eksistente na Playa ta den un estado tékniko di mantenshon deficiente di manera ku no por garantisá e seguridat operashonal, e funshonalidat ku ta keda eksigí ni e seguridat general. Pa por garantisá e asuntunan aki tòg debidamente sierto reparashonnan mester tuma lugá. Mas aleu e barkunan krusero ku ta mara aktualmente na e wafnan ta eksigí pa instalá algun 'dolphin' (instalashon pa mara barku) ekstra pa waf di suít. Ku e reparashonnan e durashon di e konstrukshonnan lo keda alargá ku por lo menos 10 aña.

E reparashonnan na e wafnan eksistente den lifanan grandi ta konsistí di e siguiente aktividatnan:

- Apliká protekshon katódiko (un sistema pa kombatí koroshon) pa medio di partinan di aluminio na mas o menos 170 poste di stal di waf di suít i na e muraya di e waf di meimei riba kua e 'jetty'-nan ta para;
- Reparashon di e parti mas ariba di e postenan di stal i e konekshon ku e flur di betòn di e waf ku ta riba nan;
- Reparashon/sosten di mas o menos 900 m² di e flur di waf;
- Reparashon di e konstrukshon di balki (balkenrooster) bou di e waf;
- Redukshon (hasi mas plat) i reparashon di e fasilidat di RoRo di e waf di meimei i pegamentu di 'bolder' (heru pa mara barku na dje);
- Reparashon i remplaso di e instalashonnan di rùber pa wanta barku (fendering), instalá trapi pa hende ku kai na awa i reparashon di emergensia na waf di nort;
- Reparashon di e partinan ku ta baha skùin na banda (mas o menos 100 m²).

Ponementu di dos 'dolphin' (instalashon pa mara barku) ta enserá:

- Hasi un investigashon di fondo di laman;
- Entrega di e 'dolphin'-nan ku tur asesorio;
- Ponementu di e 'dolphin'-nan na mas o menos 12 meter di profundidat den laman;
- Instalashon di e konstrukshon di betòn parti ariba inkluso e fasilidatnan nesesario.

Tur e trabounan mester tuma lugá den un haf ku ta kompletamente operashonal, kaminda e temporada di barku krusero ta dura di novèmber te ku aprel ku posibilidat di ampliashon. E trabounan mester ta kla i entregá na luna di òktober 2018.

Inskripshon

Interesadonan ku ke kompetí pa ehekushon di e trabounan por haña e dokumentunan digitalmente for di 18-09-2017 via TenderNed 155218. E kontrato ta den forma di un 'RAW bestek' kaminda ta permití entrega di variantenan. E término dentro di kua e inskriptor mester para garantia pa e oferta den su inskripshon ta 90 dia (3 luna) kontá for di e fecha di inskripshon.

Gezaghebber,
E.E. Rijna

Wnd eilandsecretaris,
Lucia Anthony Evertsz

Car-Wash pa yuda cinco estudiante di St. Maarten desampara na Colegio EPI

ORANJESTAD (AAN): Na Colegio EPI, pa hopi aña caba tin hopi estudiante di St. Maarten ta bin pa sigui nan educacion avanza.

Pero e pasahe di Horcan Irma a afecta miembronan di nan famia na e isla. Esaki ta afectando no solamente e famia, pero tambe e alumnonan na Aruba.

Diadomingo awor, e alumnonan di St. Maarten na Colegio EPI, lo bay tene nan prome di dos evento di Car-Wash pa recauda fondo, pa asina nan por segura cu nan por keda haya les, y tin cuminda pa keda biba na Aruba.

E studiantenan ta ricibi placa di financiamiento di estudio, pero ademas di esey nan mayornan tambe ta manda placa mensual pa nan por paga nan cuenta riba Aruba.

Pero despues di Horcan Irma, hopi di nan mayornan no por manda placa mas. Nan mes a keda sin trabao na Isla Ariba.

E Study Counsellor di St.



Maarten na Aruba, esta Gisele Mireille Sint Jago a yuda nan prepara y promove e evento di Fundraising aki, y ta yudando nan haya trabao part-time tambe. Pesey awor ta pidi comunidad di Aruba pa saca un man y yuda e alumnonan aki, pa asina nan por sigui y finaliza nan estudio na Colegio EPI.

E prome Car-Wash lo ta Diadomingo awor 24 di September, for di 9:00 am te cu 9:00 pm net banda di Driftwood Restaurant na Playa.

Pueblo ta ser pidi pa yuda Eridania, Idrissa, Johanna, Jahrmael, y Meshach cu e evento aki. Lo cobra djis 25 Florin pa un laba di auto paden y pafó.



CAREER OPPORTUNITY MAINTENANCE DEPARTMENT

Brickell Bay Beach Club & Spa currently seeking for a self motivated person to join our Maintenance department within the position as

MAINTENANCE SHIFT PERSONNEL

We are currently looking for a person with previous maintenance experience within the hotel industry.

Basic Work Requirements:

- Must have electrical knowledge.
- Previous experience with air-conditioning maintenance
- Must be able to work independently
- Good communication skills in Papiapento, English & Spanish.
- Must be able to work shifts.

Please send resume by e-mail: management@brickellbayaruba.com or apply in person at Brickell Bay Beach Club & Spa hotel located at J.E. Irausquin Blvd. 370



PROUD MEMBER OF INNSUITE BOUTIQUE HOTEL COLLECTION



AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

SEPTEMBER 28, 2017

On Thursday September 28, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

BERNARDSTRAAT 255

standing on a parcel of public land, 525 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as "Meetbrief nr. 109 / 1954".

The lease rights expire on July 17, 2057.

Starting price: Afl. 155.000,--

2. A residential house, locally known as

BACOBASTRAAT 1

standing on public land, 351 m2 size, situated in Dakota in Aruba, locally recorded as First division Section C number 1054.

The lease rights expire on November 15, 2038

Starting Price: Afl. 195.000,--

3. A residential house (under construction), locally known as

CASIBARI 7-A

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated in Casibari in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 3655.

The lease rights expire on March 14, 2062.

Starting bid: Afl. 100.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Jacky van Putten di POR:

Un voto pami ta un voto pro deporte



ORANJESTAD (AAN): Dia 22 di September proximo mas cu 100 candidato politico riba 7 diferente partido politico ta bay urna electoral pidiendo bo apoyo. Nos tur kier e oportunidad pa forma parti di e proximo gobernacion.

Pa ken lo bo vota? Ken lo por cumpli cu nan programa presenta durante campaña? Ken lo tin bo confianza y privilegio di bo voto?. Ami Jacqueline Ponson- Van Putten candidato numero 11 riba e lista blaww di partido POR a drenta politica pa mehora nos deporte.

Pa 34 aña mi a sabi di organiza deporte bou di 7 diferente minister y tur partido politico cu tabata den gobernacion. Esaki ta hacimi esun mas capacita, cu mas experiencia y cu mas tempo den deporte organiza cu cualkier otro candidato riba otro listanan. Mi a waak kico a traha y kico no a bay bon y esaki ta hacimi capas pa hiba nos deporte na un otro nivel. Mi aspiracion politico no ta minister ni parlamentario sino pa por ta un biaha mas den e position na unda directamente mi por trece deporte back na nivel.

Mi meta lo ta cu bo susten di 22 di September: (*) Trece deporte back den schoolnan. (*) Percura cu tur school tin un facilidad deportivo adecuado. (*) Percura cu tin tur material

deportivo na schoolnan. (*) Percura cu tur school tin un maestro di educacion fisico. (*) Percura pa programanan deportivo y movecion trai merdia. (*) Drecha tur facilidad deportivo. (*) Drecha tur centro di bario su facilidadnan deportivo. (*) Percura cu tur bario tin un centro deportivo. (*) Percura pa programanan deportivo den tur barrio. (*) Prepara voluntarionan cu cursonan. (*) Prepara nos instructornan deportivo cu cursonan. (*) Promove movecion na e parquen deportivo. (*) Duna atencion na tur federation y bondnan deportivo. (*) Reparti e financia deportivo den tur partner. (*) Elimina politica for di deporte. (*) Crea mas fondo pa deporte. (*) Traha cu buki habri, tur hende lo waak unda e placa a bay. (*) Percura pa un sport raad, pa centralisa deporte. (*) Prepara instructornan internacionalmente. (*) Trece nos studiantenan di CIO back pa traha. (*) Percura pa e posicion juridico di nos intrenadornan. (*) Crea programanan di movecion pa nos grandinan den tur barrio. (*) Si financia permiti, despues di logronan 1-22. (*) Traha un piscina Olympico na NOORD y centro multi uso deportivo. (*) Traha un Stadion Multi uso cu athletic y voetbal na San Nicolas.

Esaki ta mi metanan cu mi lo kier logra den e proximo 4 aña den un gobernacion nobo. Bo yiu no tin mag di keda cas y no tin e oportunidad di eherce su deporte. Nos grandinan mester tin espacio pa move. Ami lo percuro cu cada un di mi 24 puntanan worde realisa, pero pa esaki mi mester bo aporte, mi mester bo voto. Como Yiu di Roy Van Putten mi sa kico ta deporte y mi lo cumpli

Vota pa Jacqueline Ponson- Van Putten candidato numero 11, riba lista blaww di POR

E. & E. TRADING

Judra Bldg., Patiastraat, Dakota • Tel: 588-2828

Sept. 22-'17 nos ta habri solamente di 8:30-12:30. Bo adres pa sali gana!!!

E & E Trading Judra Bldg. Patiastraat (Dakota)
E.e.n.trading@gmail.com • TEL: 588-2828

DESDE SEPT. 1 '17

NOS A MUDA!!!!

V.I.P. Service cu un toke personal

Organizashon civico na Curaçao y Aruba ta laga nan voz resona contra mal gobernashon y corrupshon

Skirbi pa: Armand Hessels

La voz di pueblo na Curaçao y Aruba pa bon gobernashon na e dos isla ta bira cada bes mas fuerte. Tanto na Aruba como na Curaçao a organiza reciente-mente actividad civico contra mal gobernashon y corrupshon. Organizashon civico Cura-lean Kòrsou Transparente y Fundashon Arubano pa Gober-nashon di Calidad a dal man na otro. Universidad di Aruba tuma e iniciativa pa funda un 'Governance Institute'.

Fundashon Gobernashon di Calidad Aruba a organiza e activi-dnan civico den coperashon cu Universidad di Aruba riba dia 13 y 14 di september. Tres afochi sigui 170 hende a bin na un evento den hotel Hilton durante e simposio tocante e importancia di bon gobernashon. Ademas di Armand Hessels, presidente di Fundashon, drs. Nelly Schotborgh di Kòrsou Transparente y mr. Willeke Slingerland di University of Applied Science ta asina a duna tur tres afochi e presentashon. Tanto Schotborgh como Slingerland tabata investigador principal di National Integrity Assessments Transparency International, respectivamente na Curaçao y Hulanda. Actualmente tur dos ta den e fase final di nan inves-tigashon pa nan promoshon.

E presentashonnan di Hessels to-nante e falta di bon gobernashon na Aruba a papia pa nan mes. El a presenta un calculashon e gastonan pa comunidad di malgovernashon na Aruba, cu ta suma na 1/3 parti di henter e presupuesto di Aruba.

Hessels a basa e cifranan riba e formashon for di e rapport-mento tocante maneho di personal e administrashon financiero e Fundashon Gobernashon di Calidad Aruba a publica. El a lesa nan riba nan website <http://deugdelijkbestuuraruba.nl/>. El a enfatisa cu ta trata solamente di e gastonan directo. El a tene cuenta cu e gastonan directo manera e daño eco-nomico di mal gobernashon.

La fraude y corrupshon guberna-



mental den e parti Caribense di Reino

A base di su investigashon pa su promoshon, Schotborgh a duna un imagen di e enbergadura di fraude y corrupshon gubernamental den e parti Caribense di Reino. Segun Schotborgh, den varios organizashon conciente-mente ta negligia e sistema di checks and balances. Asina sa pasa cu frecuencia cu hustamente e lidernan mes di organizashon ta inicia fraude y corrupshon y otro violashon di integridad. Remarcabel ta cu den hopi caso ta trata di hende cu estudio avansa y cu hopi poder di decishon. Igualmente remarcabel ta cu 'intencionalmente' no ta aplica procedura corectamente. Hopi biaha, den practica, no sa tin separashon di tarea mientras cu un administrashon adecua ta haci falta. Segun Schotborgh, control ta hunga un tarea importante den prevenshon di fraude y corrupshon. Den practica, sa pasa hopi cu e administrashon financiero ta deficiente, cu dunamento di cuenta ta tuma luga hopi despues, of hasta nunca y cu den hopi caso esnan responsabel ta negligia e advertencianan. For di e investigashon di Schotborgh ta sali na cla cu e cultura di e organizashon den hopi caso ta duna hopi espacio

E GASTO MINIMAL DI MAL GOBERNACION NA ARUBA -2017

DESCRIPTION	Afl. Milion
Gasto inecesario di exceso di ambtenaar	200
Administracion financiero deficiente, incluyendo evasion di impuesto	100
Proyecto cu a faya/sospechoso	30
GASTO MINIMAL DIRECTO DIMAL GOBERNACION	330
Gasto di interes (total Afl. 215 milyon/aña) pa motibo di debe, pa nan parti como consecuencia di mal gobernacion	120
GASTO MINIMAL TOTAL DI MAL GOBERNACION NA 2017 → INACEPTABLE!	450
RESUPUESTO TOTAL DI ARUBA	1.350

na empleado cu mal intension, pa abusa. Asina sa viola regularmente norma simpel di integridad y sa intimida colaborador. Ademas ta existi un cultura di indiferencia colectivo den e organizashon. Ta prefera di mira pa un otro banda y di no apela na e propio responsabilidad.

Corupshon den red social Willeke Slingerland a trata corrupshon den red social. El a trata e tema aki for di e perspectiva di Hulanda, Union Europeo y otro pais. El a guia su publico na un manera cautivante riba su biahe di descubrimiento di e practicanan di corrupshon. El a enfatisa cu no ta trata solamente di perdida di placa pa motibo di corrupshon. Ta asina cu hopi biaha corrupshon sa causa victima. Ehempel notorio ta morto pa motibo di mal construchon, cuminda shuata y airbag deficiente den auto.

For di e investigashon di Slingerland ta resulta cu corrupshon den red social ta existi na tur parti di mundo. Hopi biaha ta trata di red social na unda bon relashon ta forma e base pa corrupshon of un otro tipo di abuso. Esnan envolvi sa ta politico, abogado, comerciante, etc. cu ta faborece otro riba costia di e interes general. Sinembargo, e rednan informal aki ta mina democracia y husticia. Di e manera aki, capital social ta degenera den corrupshon.

E preguntanan cu ta presenta nan mes ta con pa compronde corrupshon den red social miho y na ki manera combati esaki mas efectivo. Segun Slingerland, e instrumento mas efectivo ta coperashon di hende dentro di organizashon fuerte. Ta trata aki di formashon di movimiento civil cu tin e poder pa transforma e normanan di corrupshon den un direcion positivo. Esey ta exige prome cu tur cos un cambio di mentalidad. Al fin y al cabo esey mester conduci na paso



concreto den direcion di bon gobernashon duradero. Riba e di dos afochi Schotborgh a demostra con Curaçao ta duna contenido na un movimiento civil. El a duna splicashon di e actividadnan di Kòrsou Transparente y el a reta e publico Arubano na e simposio pa tuma un posishon contra corrupshon door di saca nan portret dilanti e banner di 'Mi Mannan ta Limpi'. Schotborgh: "E tabata fantastico; ningun momento tawatin duda. E Arubananan masalmente a saca potret".

Schotborgh a duna como contesta riba e pregunta ki impresion e tin di e estado di gobernashon di Aruba cu "tin hopi trabao pa haci ainda! No tin Ombudsman, no tin un Cororate Governance Code, no tin ley cu ta obliga partido politico pa publica nan financiamiento, mientras cu apenas a cuminsa cu paso chikito pa logra un Fair Trade Authority. Esey ta nifica cu politico tin tur espacio pa haci y deshaci. Nan tin e poder pa nombra hende pa motibo politico y pa influencia procedura di destaho sin cu tin ningun supervishon. Y bo por ta sigur cu ta haci bon uzo di

esey". Pero Schotborgh tambe tabata optimista: "Riba termino corto e Arubananan tin e posibilidad pa scohe pa un rumbo nobo. Elecshon ta tuma luga dia 22 di september. Ta e votadornan mes tin cu enfora transparencia di financiamiento di partido politico y introduccion di corporate governance rules. E ciudadananon Arubano mes ta dicidi cua politico nan lo kier como ehempel pa nan yiunan durante e 4 añanan benidero. Awor nan tin e chens pa scohe pa politico cu di berdad kier realisa good governance".

A clausura e simposio cu lansamento di un iniciativa di Universidad di Aruba pa lanta un 'Governance Institute'. Rector di Universidad, dr. Glenn Thodé, a enfatisa e importancia di un bon formashon den e proceso di concientisashon di e importancia di good governance. Na final Hessels di Fundashon Gobernashon di Calidad Aruba y Schotborgh di Fundashon Kòrsou Transparente a palabra pa uni forza y pa colabora mas frecuente cu otro den futuro pa logra good governance riba tur isla den Reino.



Horen, Zien, Zwijgen en Graaien

Colegio San Augustin organizando diferente actividad pa alumnonan



den e cayanan di San Nicolas enbusca di e docentenan. Docentenan tabata hopi creativo cu nan disfraz. Despues di e "vossenjacht" alumnonan por a disfruta na Community Pool. Na final di e mainta di introduccion tur hende a haya nan lunch y despues por a bay cas pa asina e dia siguiente cuminsa yen di energia positivo e aña escolar 2017-2018.

Dia di San Augustin:

Dia 28 di augustus ta dia di e patrono di nos school. Agustín de Hipona, conoci tambe como San Augustin (*Tagaste, 13 november na aña 354, □Hippo Regius, 28 austus na aña 430). San Augustin ta un Santo, e tabata Pastoor di e Iglesia Catolico y tambe un dokter. Otro nomber cu San Augustin ta conoci pe ta E "Dokter di Gracia".

Pa celebra e dia cu nos ta recorda San Augustin, e scol: alumnonan y cuerpo di docente a asisti na un Santo Sacrificio di misa pa habri un siman y un aña escolar yen di bendicion. Esaki a tuma luga na Misa Sta. Theresita. Despues di "eerste pauze" e lesnan a sigui normal.

INFORMATIE AVOND:

Anochinan di informacion lo tuma lugar dia 19, 20 y 27 di september 2017.

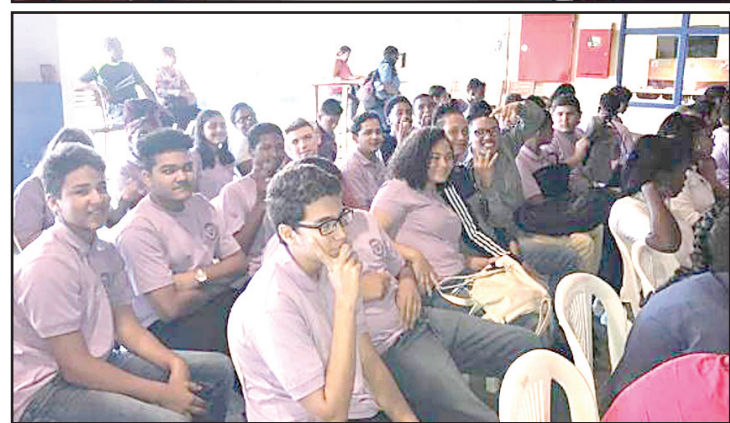
Klasnan di CB1 (1a, 1b, 1c y 1d) lo ta dia 19 di september di 6.30 pa 7.30 di anochi. Pa 6.30 di anochi ta spera e mayornan di e alumnonan di CB1

den lokaal 13 y 14 pa e informacion general. Despues di informacion general mayornan ta bay cu e mentornan den nan respectivo klas, pa asina haya mas informacion valioso, pa e aña escolar por cana bon. Pa klasnan di CB2 y CA1 e fecha ta ariba 20 di september. Pa 6.30 di anochi ta spera e mayornan di e alumnonan di CB2 den lokaal 13 y 14 pa e informacion general y despues e mayornan lo bay hunto cu e respectivo mentor na su respectivo klas.

Pa 7.30 di anochi ta spera e mayornan di e alumnonan di CA1 den lokaal 13 y 14 pa e informacion general y despues e mayornan lo bay hunto cu e respectivo mentor pa su klas na unda nan lo ricibi e demas informacionnan. Dia 27 di september ta spera e mayornan di e alumnonan di examenklas (CA2) den lokaal 13 y 14 pa e informacion general y despues e mayornan lo bay hunto cu e respectivo mentor pa su klas na unda nan lo ricibi e demas informacionnan. 'GES Green Education Symposium'

Dia 6 di september ultimo alumnonan di klas 3 a bishita e simposium di "Green Education" na Biblioteca Nacional.

Pa 7:45 di mainta e alumnonan a subi bus, pa asina worde transporta pa Biblioteca Nacional. Na yegada



tabatin algun alumno di EPI sector economia cu tambe a presencia e simposium.

Oradornan cu a duna su presentacion e mainta aki tabata: Kristen Mastel di Minnesota USA, William Guerrero di Colombia, David, Bynoe di Barbados, Andre Marin y Lampe di Aruba.

Meneer Guerrero a splica di materialnan cu nos por recicla door di traha bunita obranan di arte. Tambe el a informa esnan presente cu ta tuma hopi aña (plastic 400, glas 1000) prome cu naturalesa por kibra e materialnan aki.

Despues señora Mastel a papia tocante nos cuminda y di unda e ta bin. Na Aruba 70

% di e productonan ta bin di Merca, di cual gran parti ta bin for di Minnesota. Tambe el a menciona e importancia di abehanan riba mundo. Meneer Bynoe a splica tocante e "broeikaseffect" y e cambio di clima cu ta tumando lugar actualmente y con nos por bira mas "Green". Esaki nos por haci door entre otro "solar panel". Meneer Marin a papia kico ta tur e posibilidadnan cu Aruba tin pa ofrece/ y kico ta tumando lugar caba. Pa finalisa meneer Lampe a come un pida carbon, y a papia di criki y su proteina. El a trece criki pa parti pa tur alumno den e sala cu a durf di purba.

ORANJESTAD (AAN): Djis mira cuanto actividad e alumnonan ta ricibi den Colegio San Augustin na San Nicolas.

Dia 21 augustus ultimo alumnonan di Colegio San Augustin a tene nan dia di introduccion, caminda cu docente Stuit a hinca un bon programa den otro. Docentenan a disfrasa pa e parti di e evento "vossenjacht" y alumnonan mester a cana

Segun MEP: Cumpra y bende voto ta castigabel pa ley

ORANJESTAD (AAN): Den e ultimo dianan, nos a tende bastante rumor cu tin politiconan di AVP ta purba cumpra voto di ciudadanonan. For di fuente nan nos a tende cu nan ta cumprando voto di varios forma. Entre otro nan ta paga pa pone bandera pa asina cumpra bo voto. Tambe, Mike Eman ta ofrece hende trabou pa asina podera di nan voto. Y un

otro forma tambe ta cu nan ta ofrece hende contract pa cumpra nan voto. Esakinan ta casonan di cumplimiento di voto cu ta castigabel pa ley.

Na Sint Maarten, hues a dicta cu e politico cu paga pa voto, tin cu bay cera den prison pasobra esaki ta un echo corruptivo y ta castigabel.

E mesun reglanan di ley ta conta pa Aruba tambe.



Por lo tanto, ta di sumo importancia pa ningun ciuda-

dano cay den tentacion di ningun politico y laga nan paga bo pa bo voto pasobra e hecho castigabel aki ta conta pa ambos, esun cu cumpra y esun cu bende su voto. Ambos ta bay cera den prison.

Un otro fenomeno cu ta wordo comenta ta cu ta bay pidi hende pa vota cu identidad falso of hende cu nan sa cu no tin derecho di voto pasobra nan no ta naturalisa dus no tin paspoort hulandes, sinembargo ta bay vota pa asina haya pago for di Partido AVP. E hendenan cu ta bay vota cu identidad falso, ta haya castigo mas halto ainda cu esun cu wordo paga pa su voto.

Partido MEP ta alerta

pueblo votador cu esaki nan ta actonan castigabel pa ley cu castigonan largo di prison. No cay den trampa di AVP. No lag nan paga bo pa bo voto. No laga ningun hende cumpra bo voto y intimida bo of gaña bo cu promesanan falso. No permiti AVP uza bo pa actonan ilegal.

Nos tur tin derecho di voto. Nos voto ta sagrado. Laga nos tur uza nos derecho responsabel. 22 di September, sali vota pa e partido cu tin solucionnan pa e pais aki. Deposita bo voto di confiansa den partido MEP. E promesa di nos pa cada ciudadano di Aruba ta cu nos lo traha di un manera integro pa trece cambio pa nos pais.

MEP ta indica cu nan lo tene nan Parada di Victoria dia 24 di September venidero

ORANJESTAD (AAN): Un boletín di MEP emiti Diabierna, ta indica cu relaciona cu e sentencia sorpresivo cu a cay encunto e permiso pa parada di auto di dia 17 di September 2017, partido MEP y Fundacion Ir. Cesar Terzano a keda desapunta con den forma inhuisto y dictatorial e permiso a ser nenga na nos partido, siendo cu e peticion pa haya e permiso aki a ser entregada ya for di 4 di januari 2017, mientras cu e partido rival AVP supuestamente a entrega nan peticion riba 7 di mei ultimo (?).

Ningun maneho solido: Remarcabel ta cu cada biaha a ser bisa cu ta partido AVP ta haya e permiso aki basa riba un supuesto maneho implementa desde 2013 door di Cuerpo Policial, pero te ainda nos di MEP no a mira ningun maneho describi den ningun documento oficial di gobierno.

Mas ainda, con por tin un maneho solido skirbi preto riba blanco y toch ta yega na un fase cu Cuerpo Policial mes a dicidi cu lo bay tira lot y pa asina via loting tur partido politico haya e oportunidad y derecho pa core e parada?

Orden y seguridad:

E caso a ser trata den Corte dia 14 di September 2017 y sentencia a cay cu ta partido AVP lo bay core e parada riba 17 di September 2017, pa motibo cu e orden y seguridad ta un di e argumentonan cu ta worde uza pa nenga un peticion di un partido. Sinembargo ta condenabel e hecho con pagina 2 di un carta di Comisario di Polis di dia 6 di September dirigi na Prome Minister Mike Eman, caminda Comisario ta declara cu Cuerpo Policial por handle tur dos



parada riba e mesun dia y alavez garantizando orden y seguridad, deliberadamente e parti di carta a ser scondi y no a worde inclui den tur e documentonan entrega na Corte. Aki nos por mira con te hasta den Corte, e gobierno di Mike Eman ta manipula y ta keda muestra su djentenan di dictadura!

Parada di despedida:

Asina pues nos por mira con un biaha mas pais Aruba a cera conoci cu un di e tantisimo actonan dictatorial di un gobierno cu kier competi cu tur e otro regimennan den nos region, caminda no tin orden, respet, regla y ley mas cu mester ta vigente den cada pais cu ta respeta democracia y oportunidad pa un y tur. Danki na Mike y AVP nos pais desde algun aña caba a ser

converti den un republica di banana!

Finalmente partido MEP ta respeta e sentencia di hues den e caso aki, pero ta condena e manipulacion y intriga cu a ser practica pa Prome Minister Mike Eman pa haya su gusto di cu ta su partido so mag di core parada riba dia 17 di September 2017.

Pueblo mes por muestra su repudio contra e manipulacion di Mike Eman door di no duna atencion na e parada di despedida aki. En todo caso, partido MEP ya ta den tramite pa organisa su parada di Victoria riba 24 di September y cual parada definitivamente lo simbolisa e final di e era di dictadura, opresion y persecucion politico den e pais aki.

Recordatorio pa sigui resultado di eleccion via websitenan oficial

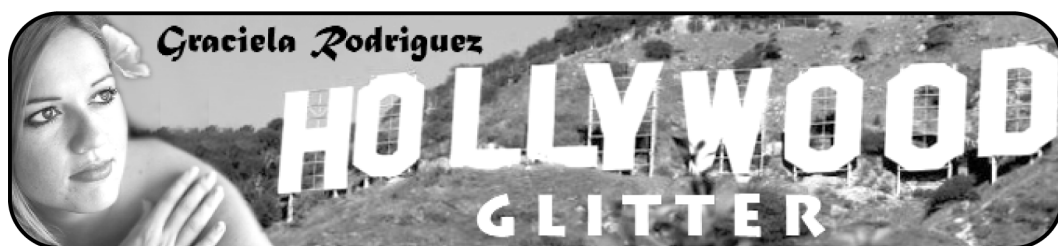


ORANJESTAD (AAN): Servicio Informativo di Gobierno (Bureau Voorlichting - BUVO) kier recorda pueblo di Aruba y esnan cu ta biba den exterior cu riba anochi di eleccion tin un transmision special di e resultado di eleccion ariba homepage di e websitenan oficial di gobierno di Aruba cu ta www.overheid.aw, www.gobierno.aw y www.government.aw.

Riba 22 di september proximo lo tin eleccion na Aruba pa eligi miembronan di Parlamento. Despues cu tur urna electoral cera, lo pone ariba e homepage di e websitenan ariba mencion tur resultado cu drenta for di Consejo Supremo Electoral.

Manera cu un resultado di un urna ta conoci, esaki lo aparece ariba e homepage di e tres websitenan. E resultadonan preliminar pa urna y pa distrito, mesora lo ta disponibel hunto cu estadisticonan y grafieknan. Tambe lo tin comparacion cu resultado anterior, esta di eleccion di 2013. E pronostico di asiento pa cada partido tambe lo keda calcula mesora.

Dia 22 di september den oranan di anochi, tur esnan interesa, specialmente esnan cu ta biba afor por sigui e resultado di eleccion via e websitenan menciona.



• Shakira y Maluma a domina e nominadonan pa gana Latin American Music Awards

GLITTER: E cantante Colombiano Shakira y Maluma, a logra e cantidad mas grandi di nominacion pa premionan di Latin American Music Awards, cu lo wordo entrega dia 26 di October venidero na Dolby Theater na Los Angeles, segun e organizadornan a laga sa.

Shakira y Maluma cu lo yega e gala cu nuebe y ocho nominacion respectivamente, ta comparti ademas e candidatura pa premio di Artista di Aña hunto cu Luis Fonsi, Daddy Yankee, Enrique Iglesias, J. Balvin, Romeo Santos, Nicky Jam, Wisin y e Banda Sineloense MS di Sergio Lizarraga.

E cantante di Barranquilla ta competi ademas den e categoria di Album di Aña, cu "El Dorado", Mihor Single, danki na "Chantaje", cu e ta canta hunto cu Maluma, y e Cancion Tropical Favorito pa "Deja Vu", cu e ta canta cu e bachatero Prince Royce.

Maluma a haya ocho nominacion, entre nan pa Artista Favorito Urbano, Cancion Favorito Pop/Rock cu e cancion "Vente Pa'ca", cu e ta canta hunto cu Ricky Martin.

E premionan aki cu a bira realidad tres aña pasa como e version latino di American Music Awards, ta reconoce e artistanan di genero pop/rock, regional mexicano, urbano y tropical.



• Linda Hamilton tey back pa "Terminator"



GLITTER: E actriz Linda Hamilton lo bay regresa na e serie di pelicula "Terminator", den cual semper el a hunga e rol di e heroe principal Sarah Connor den e prome dos pelicula di e franchise. Esey ta loke The Hollywood Reporter a revela.

Den e episodio nobo cu Skydance y Paramount Pictures ta preparando, Linda Hamilton lo topa Arnold Schwarzenegger un biaha mas, como tambe James Cameron, e biaha aki como producer. E anuncio a wordo haci pa James mes durante un evento na Los Angeles.

E rol di Hamilton a nifica hopi pa e genero femenino y pa e artistanan di action-films di e tempo aya, pero awor cu ta bin bek cu un muher di su edad como un veterano guerero, e lo bay manda un mensahe importante, segun James a laga sa.

Tin hopi actor di 50 y 60 aña di edad cu ta combati hende malo den pelicula, per nunca tin actriz di e estilo ey den cine.



NACHO CU CANCION DEDICA NA PLANETA TERA

E cantante venezolano Miguel Ignacio Mendoza, mihor conoci como Nacho, a sacudi social media ora di saca un videoclip cantando un cancion completamente inedita dedica na planeta tera. Acompaña pa un guitarrista, Nacho a pidi su fanaticonan pa nan duna mas amor y cuida "loke nos tin... loke nos falta ta stima nos hogar, pasobra nos ta abusa asina hopi di recursonan y di e maraviyanan cu Dios a regala nos, pakico nos no por uni pa haci di e planeta aki un mihor lugar". E cancion a sali despues cu varios pais a pasa den tragedia natural ultimo simannan.



HOLLYWOOD SOLIDARIO CU VICTIMANAN MEXICO



Artistanan di Hollywood y di e mundo di espectaculo na Merca, a mustra nan solidaridad cu e victimanan di e temblor na Mexico, cu a laga ya como

225 morto. Figuranan Mexicano cu a triunfa na Hollywood manera Gael García Bernal, Diego Luna, y Guillermo del Toro tabata esnan mas activo riba social media, unda nan a publica mensahenan di tristeza y animo pa e caso di emergencia. Nan a pidi pa tur hende reacciona riba esaki cu cariño y solidaridad, y yuda nan, cu e mensahe acompaña pa e hashtag "Fuerza Mexico".

BRUNO MARS NA COLOMBIA NA DECEMBER

Bruno Mars lo duna un concierto na Colombia dia 5 di December na stadion El Campín di Bogota. Esey ta loke e promotornan a confirma e siman aki, despues cu desde Dialuna nan a pone un video di e cantante den concierto y e texto "próximamente una gran #Sorpresa". E lo duna e concierto den cuadro di su tour mundial "24K Magic in the Air" cu e ta presentando actualmente na Merca y cu lo bin na Latino America entrante 18 di November na Rio de Janeiro, pasando pa Sao Paulo, Buenos Aires, Santiago, Lima, Quito, Bogota, y San Jose. Diahuebs otro siman nan lo cuminsa bende ticket.



LINKIN PARK PREPARANDO HOMENAHE



Dia 27 di October, Linkin Park lo tene un concierto na honor di e cantante fayeci Chester Bennington. Esaki lo ta na Los Angeles, y lo conta cu colaboracion di diferente artista y amigo. E lider y cantante di Linkin Park, cu ta un di e bandanan di rock y metal mas popular di Merca ultimo decanan, a comete suicidio dia 29 di Juli pasa cu 41 aña di edad. Linkin Park a priminti cu e lo bay ta un anochi inolvidable cu musica pa honra e homber cu a conmove asina hopi hende rond mundo. Tambe nan a revela e videoclip oficial di e cancion "One More Light", di e disco cu nan a saca e aña aki, den cual e imagennan di Bennington ta lo principal den dje.

Diario-32

Diario-33

Minister mustrandu cu mas di 1.5 miyon Florin inverti na buki y material nobo pa tur school MAVO



ORANJESTAD (AAN): Despues di varios luna di preparacion Minister Hooyboer-Winklaar ta confirma cu recientemente a logra aloca y inverti mas cu 1.5 miyon Florin na buki y material nobo pa tur school MAVO di Aruba. A aloca e fondonan aki na comienso di aña door di Minister di Enseñansa den e Onderwijsfonds y a keda aproba na luna di mei ultimo door di Parlamento di Aruba. Ta trata aki di un suma total di Afl. 1.557.879,20 y a pone na disposicion pa bestel buki y material nobo pa e directivanan di school di MAVO. Esaki ta inclui tur e 10 schoolnan di MAVO di Aruba cu ta re-sorta bou di SKOA, DPS y SPCOA.

Mester menciona cu e suma total aki ta un inversion adicional na loke e directivanan di school ta haya caba tur aña riba nan presupuesto pa inversion den material y metodonan nobo. Cu e inversion adicional aki e titular di enseñansa kier a garantisar un impulso mas grandi den e renobacion di e metonan y material na MAVO unda cu a constata un necesidad grandi.

E suma total di mas cu 1.5 miyon Florin a keda reparti bou di e directivanan di school a base di e cantidad di

school y cantidad di alumno. Unabes cu e fondonan a keda aproba Ministerio di Enseñansa a start cu e proceso di inventarisacion hunto cu e directivanan di school. Cada directiva di school mester a indica nan necesidad y prioridadnan pa determina hunto cu nan schoolnan y a base di esey por a cuminsa cu e proceso di pidi oferta. E inversion ta inclui metodonan nobo pa diferente materia, material adicional pa maestronan y materialnan di sosten. Cada directiva di school a indica un prioridad diferente y Ministerio di Enseñansa a duna e espacio pa esaki. Mayoria di school a scoge pa bestel metodonan nobo of e ultimo edicion di un metodo existente pa e diferente materianan manera e metodo "Nieuw Nederlands" pa Hulandes, "Gente Joven" pa e materia Spaño, e ultimo edicion di "Moderne Wiskunde" pa e materia Wiskunde, "NOVA NaSk" pa Natuurkunde y Scheikunde y e metodo "Biologie voor jou" pa e materia di Biologie. Tin schoolnan cu a pone nan prioridad diferente na otro metodonan y materia y tambe na material di sosten manera materialnan di ilustracion pa e materia Wiskunde, Atlasen pa e materia Aardrijck-

skunde y woordenboeken pa e idiomaan. Mientras tanto a bestel tur e materialnan via di e diferente agencianan local y ta den proceso pa entrega nan na diferente school di MAVO.

E titular di enseñansa ta indica cu e inversion aki no ta encera un solo inversion pa ekipa e schoolnan cu buki y material nobo sin mas, pero ta forma parti di un proceso

mas sostenibel unda cu Departamento di Enseñansa ta encarga cu revision di e normanan di subsidio pa e directivanan di school. E normanan aki ta encera e suma cu cada school ta ricibi pa cada alumno y pa cada klas y ta encera tambe fondo aloca pa material pa school. Minister Hooyboer ta indica cu a aplica e normanan aki pa hopi aña, pero ta constata cu

mester actualisa e normanan aki pa asina refleha e necesidad real di nos schoolnan y nos muchanan. Minister di Enseñansa ta contento di por a inicia e proceso importante aki y ta spera cu hunto cu e inversion inicial y e ahustacion di normanan di subsidio, unda lo ekipa structuralmente e schoolnan cu tur loke nan mester pa duna enseñansa di calidad nan nos hobennan.

Automatisacion ta pone cos cana mas suave na Departamento DRH

ORANJESTAD(AAN): Awor cu e automatisacion na Departamento di Recursionan Human, cos ta canando mas smooth, segun hefe di DRH Omaira Lares. E speed cu tin cu traha cun'e ta un tiki mas halto pa motibo cu hopi minister kier pa nan cosnan cana mas lihe y nan ta traha manera cu Dios ta duna, loke cu por por y loke no por, no por.

E parti di e maneho uzando e aparatonan, e ICT, e tecnologia moderno, ta pone en berdad cu cosnan ta bay hopi mas lihe. Claro, tin cu bisa e persona cu a haya ultimo cinco pa dies añanan pa traha na DRH, a busca hendenan cualifica pa traha tambe. Antes tabata conoce un departamento cu ta hopi administrativo. Awor aki nan ta un departamento beleidsmatig gericht, segun Lares.

Personal:

Segun Lares, no ta tur ora mas hende ta duna miho servicio. Pero locual cu DRH ta enfoca riba dje, miho hende pa duna e miho servicio. Si bo ta pone un hende, cu ta un carpinte traha den un proceso administrativo, e no ta bay drecha e proceso. Mas hende no ta nifica miho servicio.

Locual cu DRH ta busca, manera den e caso di Douane, a yuda e departamento selecta hendenan corecto pa duna e servicio. Esey ta nan meta tambe den e proceso aki, pero den proceso total di Gobierno.

Tin un aparato hopi grandi. Nan tin hopi departamento cu tin cu maneha. Tin mas cu 80 departamento cu tin cu maneha y poco poco e tarea ta bay cu no ta busca mas hende. Esey no ta e solucion. Miho prepara, duna training, duna curso, duna guia. Esey ta esun di mas importante.

Mester corta e aparato Guber-



namental"

Den cierto areanan Lares ta comparti e pensamiento aki. Despues di un analisis por bay duna un opinion riba esey. Den DRH nan a mira kico ta nan tarea y kico ta e futuro. Kico mester haci pa bay mee cu e organizacion aki. E ora ta wak ki tipo di hende bo tin mester. Esey ta nifica cu otro departamentonan tambe mester wak ki tipo di trabao nan ta haci y con ta haci'e mas eficiente y mas eficaz. Si sigui traha cu e stempel, y hib'e via un bode, etc., bo ta keda tin mester di hende. Mientras tanto bo tin hopi maneranan digital, cu bo por traha. Esey ta e manera cu como pais chikito mester bay busca mas.

Den e management service ta haci hopi mas sin saca hende for di DRH bay un departamento pa yena un formulario. Mas hende no mester, miho si. Tin caminda cu tin hopi, por ta por traspasa nan pa otro departamentonan cu tin miho servicio e ora.

Analisis:

Tin un analisis, pero e ta anticipa. Di DRH mes, nan a cuminsa cu loke ta yama e ontwikkeling di e functiehuis, e aparato publico, su tareanan y kico mester pa haci e tareanan ey. Pero mester di un decision kico bo ta tuma como tarea pa pais Aruba. Si bo ta haya cu tarea, di por ehempel parti pen, ta un tarea pa pais Aruba, e ora tin cu bisa cuanto hende y con pa hacie eficaz. Pero si pais Aruba ta bisa cu parti pen no ta un tarea pa pais Aruba, tin cu pone otro caminda. Ta decisionnan politico cu Gobierno y DRH tin cu duna conseho y nan ta ekipa pa duna conseho. Ora cu e decision eynan cay, e ora ta sigui guia e proceso pa overplaats, designa hendenan na otro departamentonan.

E ta kico ta bo cualificacionnan, unda ta mas miho, bo ta worde poni. Si falta tiki training, ta duna e training. Tur eseynan ta costa placa, ta costa inversion di parti di DRH tambe como departamento, Lares a menciona.

Hendrik Tevreden di MEP notando con Aruba falta vision riba tereno social y salubridad



ORANJESTAD (AAN): Segun Hendrik Tevreden di Partido MEP, actualmente Aruba ta den e situacion mas critico di su historia, tanto riba tereno financiero, economico, social, seguridad, democratico y moral, debi na 8 aña di mal gobernacion di e gobierno actual di Mike Eman/AVP. Hendrik Tevreden su focus ta en particular riba e aspecto mas dramático di nos pais, cu ta nos situacion social economico: pobreza.

Pobreza a aumenta drasticamente na Aruba, segun e rapportnan di e ultimo añanan di Departamento di Asuntonan Social, Banco Central y IMF, unda ta specifica tocante pobreza di material, mental y social-cultural.

Pobreza material:

E pobreza material ta un consecuencia principalmente door di e inmigracion masal mal planifica y mal maneha cu a tuma luga den e añanan 90, na un manera mucho rapido. Consecuentemente Aruba a transforma den un lapso di tempo cortico, den un di e paisnan cu menos bienestar, pa lora ta trata standard di bida, ya cu esaki a cay hopi. Den un lapso di tempo corto, Aruba a cay den un situacion social economico, unda alrededor di 70% di e fuerza laboral a bira uno di salario minimo, mientras e clase mediano, cu ta riba Afl.3000,-pa luna, a cay te 30% di e mercado

laboral. E desaroyo aki, plus e aumento di e desempleo, ta debi na ceramento di e refineria y e bahamento di entrada di turismo, segun e cifranan di Banco Central y e reduccion di comercio y horeca, cu a conduci na un caida drastico di e averahe di forsa di compra na Aruba, cu te hasta un crecimiento di e pobreza menciona.

Standard di bida:

E grupo di 70% di salario minimo, apenas por tene cabes riba awa, pasobra e montante di “Bestaansminimum” ta mas halto cu e salario minimo, segun Centraal Bureau Statistiek.

Tambe e standard di bida di e 30% clase mediano a baha, door di e aumento explosivo di costo di bida na Aruba. E costo di bida halto na Aruba, e aumento di desempleo y e pobreza material, tambe ta causa pobreza mental, di cual entre otro, ilegalidad, criminalidad, adiccion di droga-alcohol y gambling, depresion mental y tambe pobreza social cultural manera “vervreemding” den comunidad, aumento di divorcio, drop-outs na school, e problemanan hubenil manera formacion di gang y otro desviacion di e normanan comun.

Plan HO.PE:

Segun e rapportnan di Sociale Zaken, e desempleo hubenil y e fenomeno di embarazo hubenil a aumenta

na un forma espantoso. Hendrik Tevreden y MEP kier presenta como solucion pa e situacion social economico y e consecuencianan serio, e Plan HO.PE, cu ta para pa Horizonte - Perspectiva. Nucleo di e plan aki, ta pa dentro di 20 aña, converti un parti di e grupo di salario minimo pa e grupo di clase mediano, via ‘vakopleiding’, coaching, guia y ‘herplaatsing’.

E porcentahe di 70%, realisticamente dentro di 20 aña mester reducie pa 40%, mientras e grupo di clase mediano di 30 %, via creacion di e cuponan di trabao mediano, mester aumenta pa 50%. Consecuentemente e forsa di compra averahe na Aruba ta aumenta y e pobreza material y e problemanan financiero den comunidad por remedia substancialmente.

Pa aumenta e cantidad di cupo di trabao mediano, por pensa den direccion di stimula y aumenta e cantidad di maestro. Ademá haciendo esaki, ta reduci e cantidad di alumno den klas, kiermen mas atencion pa alumno, mas motivacion pa tanto maestro y alumno, miho calidad di enseñansa, mas continuacion di estudio, mas graduado, menos drop-outs. Tambe den sector di medio ambiente y reciclahe por crea mas cupo mediano pa nos alumnonan tecnico di EPI y tecniconan mas avansa.

Mas cupo di trabao y miho pago:

Pa e sectornan di control manera Polis, Kustwacht, Douane, Seguridad Turistico, seguridad den enseñansa, in-

spector laboral y economico, ta existi e necesidad pa mas personal. Pa esaki por haci un ‘omscholing’ di e ambtenaarnan selecta, pa ocupa e funcionnan di control hasta miho paga cu nan salario actual. Mas empresa chikito y mediano den sector priva tambe lo crea mas cupo di trabao di clase mediano. Pa e plan aki di crea mas cupo di trabao di clase mediano, naturalmente enseñansa, ‘omscholing’, e cursonan vocacional, training y coaching lo hunga un rol central. Como tal, mester haci un inversion mas grandi y focus riba enseñansa, ‘omscholing’, vocacional training y formacion. E Banco di Desaroyo, cu MEP a anuncia caba, ora nos ta den gobierno, lo por financia tanto e proyectonan y e plan pa crea e cuponan di trabao di clase mediano.

Crechenan di gobierno:

Un otro Plan cu Hendrik Tevreden kier presenta pa combati en particular e pobreza social cultural y mental, ta pa lanta e crechenan di gobierno. E ultimo 2 decadanan a crece un problema grandi na Aruba, cu ta ‘Kinderopvang’. Door di e aumento rapido y fuerte di e grupo di salario minimo plus e aumento drastico di e costo di bida na Aruba, un fenomeno grandi a nace, unda cu tanto mama y tata di e famia mester traha, pa por sobrevivir financieramente.

Como tal e necesidad pa cuida di e yiunan a bira grandi tambe, pero pa hopi di e grupo di salario minimo, e crechenan particular no ta

pagabel mas. Ademá Trai Merdia tambe ta caro pa nan y tambe por acomoda un cantidad limita di mucha den nan programa.

E crechenan di gobierno ta bira pagabel pa un y tur, tanto p’e hende muhe casa como mamanan soltera, cu kier traha, pero cu no tin ‘opvang’ pa nan yiunan. E crechenan di gobierno ta un solucion, pasobra asina mas hende muhe por participa den mercado laboral. Den e crechenan di gobierno lo tin como trahado di creche, cu ta specialmente prepara p’esaki, bou di guia di e trahadornan social selecta. E crechenan ta diseña pa acomoda diferente edad di mucha y nan necesidadnan. Tambe e crechenan lo tin un seccion di seguridad, cu den cierto forma ta genera nan propio fondo y un cooperacion cu e consultorionan medico pa e muchanan, cu MEP lo crea.

Cu e crechenan di gobierno, no solamente e problema financiero di ‘kinderopvang’ ta soluciona, pero tambe e asina yama “grijze circuit”, cu ta un ‘opvang’ di mucha door di e forsan no profesional, manera cierto familiar, bisiña etc. y cu ta causa otro problema, cu por evita.

E Plan HO.PE y e crechenan di gobierno ta 2 ‘speerpunt’ di e vision di Hendrik Tevreden, banda di e otro aspectonan den salubridad social, manera adiccion y cuida social, den cual e tin experiencia di trabao caba pa mas di un decada. Cu sosten di Aruba hunto nos ta bay pa e cambio, pa un Aruba socialmente fuerte!



Michael Lampe, candidato di Partido AVP

encuanto e Industria Creativo



ORANJESTAD (AAN): Aruba a adopta un vision di largo plazo cu ta implica un futuro sostenibel y a pone hopi atencion ariba innovacion y diversificacion pa fortalece competitividad y 'veerkracht' di nos economia. Den e etorno dinamico di siglo XXI, e desaroyo economico sostenibel di Aruba por wordo logra pa medio di un spirito fuerte empresarial, oportunidadnan di

industria nobo, mehoracion di productividad empresarial y oportunidadnan pa inversionnan nobo.

Gabinete Mike Eman I y II durante ultimo 8 ana a duna prioridad na mehoracion di e 'Producto Aruba', atraves di inciativanan manera 'Bo Aruba', cual ta e plan extenso di renovacion di infraestructura urbano cu ta forma e curason di e programa di desa-

royo economico. 'Bo Aruba' ta enfoca ariba mehoracion di infraestructura, barionan, scolnan, edificionan gubernamental, areanan public y e dos arenan urbano principal esta Oranjestad y San Nicolas. Awe, Aruba por ta orguyoso pa muestra un lista di proyectonan finalisa exitosamente y otro nan cu ta den ultimo fase pa finalisa cu lo transforma Aruba den un modelo excelente di

desaroyo economico sostenibel. Tur esakinan ta forma un base sumamente fuerte pa bai e sigiente nivel.

E top 5 areanan pa desaroyo economico ta, 1) e proyecto infraestructural cu ta encera Green Corridor y Watty Vos Boulevard, 2) e area na waf di Oranjestad, 3) e area rond di refineria cu ta den proceso di rehabilitacion, 4) e area rond di e waf di Barcadera y por ultimo e area rond di hospital nobo.

Mientras cu Gobierno di Aruba ta sigi duna gran importancia na diversificacion di Aruba su economia, a identifica sectornan strategico, e asina yama 'Top Sectors' cualnan ta permiti Aruba probecha di su ubicacion central, como tambe brinda mas oportunidad na empleo pa nos hendenan. Nos ta referi na e sector di Tecnologia Berde, Logistica, Exportacion di Conocemento y e Industria Creativo.

E sector di industria creativo di Aruba ta basa su mes riba e tradicionnan fuerte di nos sector cultural y ta provee un scala amplio di oportunidadnan pa integracion di tecnologia innovativo cu concepto y diseñonan nobo. E industria creativo tin un rol grandi den desaroyo di e economia di conocimiento na Aruba y door di stimula 'entrepreneurship' local.

Despues di a traha cu diferente artistanan tanto internacional como local y combersando cu diferente creativosnan mi a wak y experiencia e importancia di 'Industria Creativo' como un base pa desaroyo y diversificacion di economia pa nos isla. Creatividad y Cultura ta hungando un rol central mundialmente pa bin cu ideanan nobo, innovando asina cada biaha e relacion y systemanan pa stimula desaroyo riba diferente terenonan.

Na 2013 mi a dicidi pa cuminsa cu un iniciativa propio pa habri un Centro Creativo aki na Aruba, mi a yama esaki "Beam" y for di aña pasa ta situa na Steenweg 17 na Oranjestad den un edificio monumental. Como plataforma creativo nos ta stimula y duna espacio na creativosnan riba diferente tereno pa duna workshops, business advice y ta traha cu plataforma creativosnan for di Hulanda y ta trahando di serca cu Kamer Van Koophandel pa cuminsa cu un programa di incubator pa stimula young entrepre-

neurs y start ups.

Cultura ta e manera con nos como persona bibando hunto den un comunidad ta expresa nos mes y nos habilidad y pues cultura mester ta central y integral pa por yega na un desaroyo sostenibel.

Mi ta kere cu nos mester integra e experiencia di cultura pa nos hendenan y stimula asina mas identidad, autenticidad y cultural entrepreneurs den nos comunidad.

Nos tin un rikesa na un cultura hopi diverso cu ta crea hopi posibilidadnan pa nos siña for di otro y crea espacionan pa cada un di nos por tin posibilidad di progreso den nos comunidad.

Esaki lo trece cu ne tambe un experiencia cultural mas fuerte pa nos hendenan y nos bishitantenan cu un estimulacion pa nos sector Cultural y creativo.

Nos isla ta un luga vibrante y fascinante. Nos mester haci un esfuerso pa atrae turistanan cu ta interesa den nos raiznan cultural, historico, ecologico y culinario. Tin un mercado grandi pa 'turismo berde' cu por habri oportunidadnan pa excursionnan ecologico riba nos isla. Nos mester apoya nos fundacionnan cultural y culinario manera carnaval y promove nos tradicionnan culinario unico (un mescla di cuminda Hulandes, Latino, Asiatico y Indjan). Un strategia di mercadeo efectivo por brand Aruba cu mas cu solamente beachnan y atrae turistanan cu ta mas interesa den nos experiencias local, treciendo asina mas placa aden pa nos barionan. Laga nos mercadea Aruba como un destinacion di experiencia. Nos tin tur cos: un variacion excitante di cuminda, un historia cultural diverso y un ambiente ecologico unico pa explora.



Patricia Cabrera di MAS ta kere cu politico tin di concientiza pueblo y no pa ataca otro



ORANJESTAD (AAN): Segun Patricia Cabrera di Partido MAS, e ta kere cu e tarea di politico ta cla y raspa.

Cabrera ta Directora di Proyeccion Social Cultural, Artista Profesional, Docente di Arte. “Mi vision como Politico ta pa Concientiza Nos Pueblo y no pa ataca otro. Pasobra un Pueblo Uni ta mas fuerte y Poderoso,” el a bisa.

Enseñanza ta e base di tur sociedad cu kier prospera economicamente y socialmente pero esaki no kemen solamente academico, nos mester siña y edu-

ca nos Pueblo Civismo, amor, cuido y respect pa e Luga cu nos ta biba den dje nos dushi Aruba.

El a sigui bisa na DIARIO, cu tur partido politico ta papia tocante cambionan den infraestructura, parti cognitive, academic, tecnologia, ciencia cu ta algo sumamente importante. Pero Aruba socialmente ta bayendo atras y ta hopi alarmante, pasobra nos ta lubida e parti afectivo, creative, spiritual y e respect pa su mes y pa otro.

Un mucha no ta solamente

area cognitive pero tambe tin emocion-, sentimentonan cu un bon stimulo adecuado nos por asegura un sociedad mas stabil.

E ta e Meta di Partido MAS bin cu un reforma educativo, Mi persona lo percura pa Aplicacion e desaroyo integral di inteligencianan multiple cu cada mucha a nace cu ne. Enfoca den e forma integral di un mucha. Prioridad den educacion mester ta e alumno como individuo pa logra nan potencial y no solamente logro academico door cu na school nos ta siña kico pa haci, pero nos no ta siña con pa hacie.

Nos mester logra un nivel di conciencia halto pa forma ciudadanonan integro, pa asina nan por biba den un forma responsable den nos sociedad. Esaki nos mester hacie den un forma interactivo, nos mester scucha e pensamiento di e hobennan cu ta crece cu tecnologia pesey nan tin u vision di bida diferente na esun di nos.

Nos no mester usa enseñanza pa forma un conciencia grupal of colectivo pero enseñanza mester ta individual pa hiba nan na un grado di felicidad na cada alumno.

CON LO LOGRA ESAKI:

Segun Cabrera, un Maestro mester ta un coach, considerando cu mayoria di mucha ta lanta solamente cu Mama of Tata of mayornan no ta na cas pasobra mester traha mas ora y nan ta keda sin supervision pa e motive aki nos mester di un education integral.

Introduci laboratorio di Ciencia y Arte. Incentiva Ciencia y Arte pa Scol Basico, y ora cu un mucha mester bay Mavo of Havo nan ta motiva caba.

E tayernan di arte multidisciplinario lo bira extracurricular, incentiva muchanan den e disciplina di teatro ta fortalece, disciplina integral, tambe musica, canto, baile, audiovisual, liderato, deporte, artesanía, agricultura, etc.

Organizando actividad conforme na diferente edad, usando e 4 pilarnan di educacion. Percura pa tur scol tin aircor, construi mas scolnan cu tur material adecua, reestructura e sistema di school JF Kennedy, pa prepara mas hoben profesional den diferente area.

Pa solucion di e fenomeno di keda sinta cu solamente ta trece frustracion den e muchanan, mester bin cu Summer School caminda ta duna un ultimo chance pa bay over. E sistema aki ta worde usa na

hopi scol Sur Americano y cu hopi exito.

Maestro suplente, ta worde usa ora un maestro ta meld ziek na luga di manda un mucha cas, sin vigilancia di mayornan. Muchanan tambe por keda na school na e Laboratorio di Ciencia y Arte, Ciencia y tecnologia. Esaki ta trece un seguridad den e mayornan y muchanan.

Na Aruba tin hopi caso lamentable di pedofil y abuso di mucha cu ta bira un tabu! Dentro di nos sociedad ni un hende kier toca e tema, pero ta un realidad cu ta acabando cu e soñonan di un mucha su bida. Mi persona lo percura pa Crea Ley mas fuerte y castiga drasticamente e Abusadornan di mucha, y esnan cu ta comete Violencia familiar. Siña un mucha conoce y kere den su derechonan y responsabilidad. Siña un mucha con pa defende su mes contra e atakenan aki door di reconoce e sintoma di un abusador, facilita e number di telefon di instancia cu ta proteha un mucha den casonan asina, Duna tratamiento psicologico pa e victima y e abusador.

Na vispera di eleccion 2017

Partido POR a trece un diferencia positivo y inovativo den politica na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Ya nos no ta faltando mucho ora mas cu ta yega diabierna mainta, ora cu urnanan electoral

lo habri nan porta pa permiti comunidad di Aruba pa vota. Kier gradici comunidad di Aruba pa diasabra durante di

cada un di 28 mi coleganan, pa nan esfuerço cu a worde haci. POR a haci un diferen-

cia na un forma positivo. A trece cantidad di innovacion den politica y ta contento cu e influencia aki a pone cu na cierto momento otro partidonan politico por a tuma esaki over.”

“Mi ta gradici

Diabierna awo tin un momento di escogencia hopi importante pa loka ta trata futuro di e pais aki. Un escogencia cu ta bay determina e tipo di liderazgo cu mester tin pa e proximo 4 añanan na Aruba y e control den Parlamento. Na vispera di e eleccion aki nos ta para keto un rato y mira tur locual cu ta tumando luga e ultimo dianan aki. Puntra bo mes si bo kier continua cu e liderazgo cu nos conoce na e momentonan aki caminda cu ta mira cu tin un politica di intimidacion cu ta tumando luga den hogarnan.

Desesperacion ta pone cu personanan kier impone riba e derecho cu tin den comuni-

dad. Puntra bo mes si bo kier continua cu un gobernacion caminda cu ta mira cu integridad y moralidad no ta presente si mira cu e partido na mando ta drenta un eleccion cu un Minister cu ta deteni na e momentonan aki pa corrupcion, traficacion di persona y labamento di placa.

E hecho cu Minister Presidente no ta reacciona riba e situacion aki, ta muestra di e liderazgo cu nos tin na e momentonan aki. Un liderazgo cu no a duna e respet necesario na diferente grupo den comunidad. Ultimo añanan a mira cu dialogo social ya no a continua mas y cu ta boluntad politico di gobernantenan riba interes di nos pais. Pesey ta importante pa bo pensa bon prome cu bo vota diabierna awo, na ken bo lo entrega bo voto di confianza.

Lider di AVP Mike Eman riba inversionistanan den campaña

“Nos no a bin pa sirbi e capital ey, nos a bin pa sirbi e pueblo”



ORANJESTAD – Den entrevista na radio dialuna merdia, lider di Partido di Pueblo Arubano (AVP) Mike Eman a toca e punto di capital den campaña electoral 2017 for di inversionistanan cu ta sosteniendo partidonan opositor despues di no a logra nan obbjetivonan cu e partido na mando. Mescos cu tur otro ciudadano cu ta wak rond di e isla, AVP ta tuma nota di e borchinan y otro esfuersonan publicitario, pero diferente

na e mayoria di e ciudadano comun, e partido berde sa di unda e fondonan pa e gastonan aki ta bin. Maske den desbentaha, e partido no ta hala atras di e posicion cu a tuma originalmente cu e inversionistanan aki pasobra ta para firma riba e punto cu un Gobierno di AVP ta traha pa pueblo y pais; no pa interesnan personal of comercial. “Bo ta puntra bo mes di unda e placa a bin pa tanto borchí. Si

bo wak bon, den e mesun cura tin seis borchí, no tin mas cas; ta e mesun hendenan, pero cu mucho mas placa pa un solo interes,” asina Eman a splica. E lider politico a confesa cu tin interesnan cu a bati na e porta di Gobierno durante ultimo ocho aña. Eman ta consciente cu e inversionista tin derecho, tin un plan y tin un vision, pero a duna un ehempel dicon no tur biaha e plan y vision ey ta na beneficio di pueblo. “Un inversionista kier lanta un

hotel di 500 camber den cura di Tierra del Sol. No ta un bes, ta cuater bes nos a bise ‘no’ y awe mi por wak con e ta un patrocinador grandi di e partido contrario; asina ta spera di pone toch e hotel di 500 camber den Tierra del Sol.” Eman ta splica cu si esey sosode, por wel di lubida riba Arashi, pasobra tur turista di e hotel lo crusa caminda pa bay Arashi y Gobierno di AVP a bisa nan cu esey ta absolutamente inaceptabel. “Nos a bisa nan bin cu un cos modera, nos ta wak ki nos por haci. 500 camber no. Nan a haya un no cerca nos, mi ta mira nan ta den truck di e compania y di agencia coriendo y mi sa unda e placa ta y kico e placa ta. Pero e mesun ‘no’ nan ta haya di mi y nan ta hay’e despues di eleccion mescos paso nos no a bin pa sirbi e capital ey, nos a bin pa sirbi e pueblo.” Eman ta bisa cu e tin amigonan cu tin agencia di auto cu e conoce bon y tur ta bati na porta pa kita auto di stuur rechts for di riba caminda. El a yega di haya hopi carta y haya hopi presion tambe. Esey ta un capital cu tambe ta hungando un rol den e campaña aki pasobra esnan di otro partidonan si a haci promesa na nan.

E ponencia di Eman y AVP riba esaki ta cu, en berdad, mester proteha e agencia y trahadonan di agencianan local, pero den mesun rosea ta pidi e agencianan pa bin cu alternativa cu ta ofrece un famia humilde un auto cu tin un prijs accesibel. No tur hende por compra auto di 30 mil florin of mas y pesey ta pidi pa bin cu un auto cu e famia humilde tambe por compra. Asina ey, sigur lo por conta cu sosten di nan gobierno, pasobra tampoco kier wak hendenan den auto di segunda mano, mas cu 5 aña bieu, etc. Eman: “Bin cu alternativanan realistico, bin alternativanan husto pa esnan cu ta busca un forma pa transporta nan mes. E agencianan tin nan motibo, y por ta for di nan perspectiva, e ta un motibo husto pa nan interes; pero nos no tey pa wak pa nan interes, nos no tey pa wak e interesnan di Hendrik Croes of ningun di e otro hendenan cu ta poniendo capital den e campaña aki.” Esaki ta hustamente loke e pueblo Arubano ta ripara y pesey a sali den masa diadomingo pa sostene e parada Rumbo pa Victoria. E ciudadano comun ta sinti cu e Gobierno di AVP di berdad ta traha pa pueblo y pais.

Segun AVP:

Politiconan di MEP cu ocho aña no a traha kier goberna awo

ORANJESTAD(AAN)-- Segun un comunicado di AVP, politiconan y lider di MEP, ta drentando casnan di famia pa busca sosten pa e proceso electoral di otro siman, pa asina MEP haya mandato pa bay goberna Aruba un biaha mas. Sin embargo ora cu analisa e funcionamiento di partido MEP den Parlamento den ultimo ocho aña, por conclui sin duda algun cu e partido no ta cla pa carga responsabilidad den gobierno mirando cu nan tin ocho aña sin funciona den Parlamento.

Despues cu e lider di MEP hunto cu su partido a organisa reunionnan pa un manifestacion dilanti di sala di parlamento, a bin resulta cu e plan tabata pa destrui e propio edificio di Parlamento den cual nan tin cu funciona pero no ta haci esaki. Fraccion di AVP hunto cu Consejo di Minister di Gabinete Mike Eman III y miembronan di e partido berde, a traha hunto pa drecha loke MEP a destrui y atrobe ningun miembro di fraccion di MEP a presenta na pia di



trabou pa cumpli cu su deber di representa pueblo den Parlamento. Durante di ultimo ocho añanan fraccion di MEP a presenta un solo iniciativa di ley pa medio di Dangui Oduber kende kier a trece cambio den e ley di Consejo Electoral cu ta determina kendenan ta bira miembro di

Parlamento. El a exige pa Parlamento trata e ley pero ningun momento a cumpli cu su deber di guia e ley aki pa departamento y instancianan concerni prome cu e por wordo trata den Parlamento. Un iniciativa di ley cu tabata mas tanto motiva pa solucion

problemanan den seno di e propio partido MEP. Algo sin sentido. Fraccion di MEP no a sostene ningun presupuesto, no a sostene ningun decision di Gobierno di AVP pa duna un man na esunnan di menos entrada y no a sostene ningun proyecto cu tabata na beneficio di

nos pueblo. Den e proceso di reapertura di refineria lider di MEP hasta a bay asina ley na bisa cu portanan cu ta habri pa Evelyn, no ta habri pa Mike Eman, pero te dia di awe ainda henter Aruba ta sperando riba number di un compania serio cu lo a habri porta pa Evelyn pa asina logra e reapertura di e refineria. A bira conoci den comunidad cu practicamente nunca fraccion di MEP ta completo durante di reunionnan publico of reunionnan di un comision di Parlamento y e falta di seriedad aki tin ocho aña caba tumando luga. Awor ta mesun politiconan aki di partido MEP, ta pidi pa pueblo brinda nan e confiansa pa nan tuma gobernacion di e pais aki over bisingando entre otro na pueblo, pa ‘no tin miedo’ cu MEP lo bolbe na poder ya cu realmente mester tin miedo si en berdad e politiconan aki di MEP cu no gusta traha, bin bek na poder, e comunicado di AVP ta termina cune.

Dr. Earney Lasten PhD mustrand pa pueblo pa vota conciente pa futuro di bo pais



ORANJESTAD (AAN): Den un entrevista cu Doctor Earney Lasten PhD, el a splica pakico e ta MEP.

E problema di e ultimo añanan tabata un partido politico, esta AVP. Ocho aña no por culpa ningun hende otro partidonan (cu excepcion di POR) sino Mike Eman y su gang.

Na vispera di un comienzo

nobo mester por escoge 4 añanan mas pa un gobernacion sano. Mester por a sinja di e maldadnan y corrupcion di e unico partido na mando (te cu 22 september) pa Aruba no pasa den esaki mas. Despues di eleccion si haci e trabao bon, lo tin hopi hendenan directo y indirecto cu mester bay KIA den seno di AVP y POR.

Asunto di terreno, vergunning, strawberry gate, etc. a haci bastante politiconan den POR y AVP rico ariba costia di pueblo su finanzas. A primiti cielo y terra cuta kita por ejemplo BBO etc y no a haci esaki. Al contrario a subi esaki aun mas.

E lista di ladronisia cometi door di AVP y POR ta bastante largo desde 1986 cu Aruba a haya su status aparte. Milliones a desaparece den Race Track, Interbank, FDNSN, proyectonan di PPP, e brug, carreteranan, Lotto pa deporte, Hedging, y hopi mas. AVP y POR via amigonan ta haci contractnan y e plaga ta yega den accountnan corruto di nan mes den gobierno.

Kendenan ta culpabel di esaki? AVP y su satellite partido POR! Awor cu hendenan hulmilde di e digno pueblo di Aruba tin e sentido pa vota pa ladronan cleptomania di pais Aruba? Bo ta kere ainda cu AVP y POR, por ta stima pais Aruba of nan mes egos y hacinan mes rico?

E temor por ta un don cu nos tin, pero mas valioso ta e coraje adkeri a traves di nos mes esfuerzonan den bida, e

coraje mester proveni di cultura e habito di nenga laga e miedo dicta accionan di uno, no tin ningun precision of dictadura mas ariba dia 22 di september.

E bon sentido, e sentido comun, e proceso adecuado ta loke mester gobierna nos parlamento y gobierno. Cu e pulso di un dia nobo diabierna awor, bo lo tin e gracia y placer di mira y sinti kico bo kier pa bo pais Aruba, pa bo famia y amistadnan un simpel speranza y aire fresco cu bo a anhele pa 8 añanan largo, AVP y POR a mal gobierna den dia cla. E ta hopi bisto pa saca bo som diabierna awor.

E ta bay ta un dia di alegria cu lo bay den historia pa adkeri atrobe bo libertad di y pa un isla manera Aruba. E digno pueblo arubano ta den e esclavitud y pobreza moderno di un mal gobierno te cu 22 di september.

E lo ta fatal pa vota robez atrobe. Tin urgencia den e momentonan aki na Aruba pa drecha y core cu maldad. Ya caba Aruba ta bancarota y cu mas AVP y POR keda den esaki lo bira normal un isla ariba lista preto cu corrupcion,

droga tur kaminda, probresa y megadebenan.

No tin descanso ni tranquilidad na Aruba te ora otorga e derecho sagrado cu bo tin dia 22 september venidero. Bay masalmente y vota facilmente pa un cambio sin miedo. Merscogencia ta partido MEP. E proceso pa gana bo lugar legitimo ta cerca. Ningun hende por culpabo mañan pasobra bo dignidad y voto sagrado ta e disciplina pa un gobierno nobo.

E bonita militancia geel, votadornan di MEP en busca di e unico destino contento ta inextricablemente (no por separa) liga na e comunidat total pa su libertad.

No mester ta miembro di Carnaval di Otmar pa ta POR. No mester ta latinonan cu a haya permisionan y Passport hulandes facil cu pagonan bou mesa di Paul y Benny pa ta AVP. Analisa bon con bo voto a worde cumpra y manipula cu marketing falso directo of indirecto door di AVP y POR. Esaki bo kier pa ta e modus operandi nobo pa pais Aruba? No laga materialismo vence e idealismo y aire fresco dia 22 di September venidero, y pesey e ta vota MEP.

Eromil Bakmeyer mustrand cu POR lo pone consulta psicologico bira parti di paquete di AZV

ORANJESTAD (AAN): Cui- da nos salud mental ta mesun importante cu cuida nos salud fisico, segun sr. Bakmeyer di Partido POR. Es mas, un no por ta saludabel, si e otro no ta. Pero na Aruba te ainda tin un stigma conecta cu salud mental y esaki ta yega te na AZV, cu no ta inclui ayudo psicologico den e paquete di AZV. Esaki ta un eror grave.

PROBLEMANAN DI SALUD MENTAL NA ARUBA TA GRANDI:

Recientemente nos por a lesa un articulo publica door di Sr. Lopez, hefe di Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD), caminda e ta elabora riba e hecho cu Aruba a conoce un increcemento den problemanan di salud mental y cu esaki ta pa falta di conscientisacion. Alarmante ta tambe cu e casonan bao di nos hubentud tambe a aumenta, caminda tin indicacion cu nan estado emocional ta bayendo atras.

Sr. Lopez tambe ta indica cu nos por evita hopi casonan di problemanan psicologico si nos cuminsa trata nan na tem-

po por medio di terapia. Esaki sigur ami como profesional den e ramo di salubridad por subraya, sr. Bakmeyer ta continua bisando. Sin terapia por medio di consulta psicologico, e problemanan emocional, relacional of di conducta cu un persona ta lucha cu ne, hopi biaha no por worde drecha. Y just manda un persona asina pa un psiquiatra (cual ta loke nos ta haci na Aruba), no ta corecto. Un psiquiatra ta trata problemanan di trastorno mental y e pashent den e casonan aki hopi biaha ta haya remedinan cu ta traha 'verdovend', cual no ta solucionan e problemanan psicologico cu e tin, na nan rais. Un psicologo en cambio ta specialisa den e conducta humano y por trata problemanan emocional, di relacion of di conducta y ta haci esaki sin uso di medicina. Pues manda un persona cu problemanan psicologico pa un psiquiatra ta incorrecto.

NO TIN ACCESO NA CUIDO PSICOLOGICO NA ARUBA:

Door cu na Aruba nos no tin



acceso na cuida psicológico, paso AZV no ta cubri e gastonan di consultanan psicologico, e problemanan psicológico bao nos poblacion ta sigui crece y ta conduci na problemanan di comportacion, problemanan social (por ehempel problema di violencia domestico, problema di crimen) y tambe problemanan di salud. Pasobra ta un hecho cu por

ehempel stress (cual ta un problema psicologico) ta conduci na otro problemanan di salud somatico y cronico. Esakinan ta conduci na gastonan mas halto di AZV pa combati e malesanan aki.

CONSULTA PSICOLOGICO MESTER BIRA PARTI DI E PAQUETE DI AZV:

Nos mester cambia e cultura rond di e topico aki, caminda e ta bira OK y normal pa papia tocante nos salud

mental y tambe tocante nos problemanan di salud mental. Problemanan psicologico ta un malesa mescos cu diabetes, problema di curason of problemanan di wowo y nos tin cu trate como tal.

Pesey den nos plan di gobernacion "Vision 17-21", POR tin poni cu nos lo zorg pa consultanan psicologico bira parti

di e paquete di AZV y nos lo zorg pa conscientisa y educa nos pueblo riba problemanan psicologico. Nos lo traha tambe pa crea un sinergia entre psicologia y psiquiatria. Ademá, mirando cu nos problemanan social no ta solamente worde causa door di problemanan economico, sino tambe door di problemanan psicologico, POR lo implementa asistencia di psicologo y trahado social na nos schoolnan. Fuera di esaki nos lo percura pa guia psicologico na personanan deteni na KIA, pa prepara nan pa worde reintegra den comunidad y asina evita cu nan lo bolbe bay riba mal caminda ("rebound effect").

Sr. Bakmeyer ta termina enfatizando cu nos mester atende cu e problemanan di salud mental riba nos isla y ami hunto cu POR ta cla pa haci esaki. Join e Forsa Nobo y Hunto Nos lo POR cuminsa traha ariba esaki. Bo voto di confianza pa mi persona, #13 riba lista di POR ta primordial pa esaki!

Responsabilidad di gobierno ta pa cumpli cu infraestructura!

Habitantenan no mester sinti manera ta un favor nan ta ricibi di AVP



Luznan di caya den Hooiberg, Pavia, Morgenster y Seroe Preto

ORANJESTAD(AAN)-- Segun un comunicado di AVP, durante e ultimo simannan prome cu eleccion, partido AVP, den un otro intento pa manipula mente di pueblo y piki algun voto aki aya, a decidido di asfalta algun caminda y pone klinkers den diferente bario na Aruba y esaki despues cu pa 8 aña largo nan no a lubida riba e habitantenan di tur e barionan aki. Hecho ta cu 8 aña largo e gobierno aki a pensa solamente riba proyectonan miyonario manera Green Corridor y Watty Vos Boulevard, caminda miyonones di florin ta lora, tanto riba mesa como bao mesa y a negligia e demas barionan di Aruba.

Manipulacion ta sigui

Berdad ta cu hopi habitante ta considera drechamento di caminda y barionan como un midi ora di huzga si un gobierno ta haci un bon trabao. AVP a haci maluso di e percepcion aki pa propaganda su mes como politiconan cu ta stima e habitantenan. Alavez nan kier crea cada biaha e impresion cu ta nan a inventa e ponemento di luz den bario, siendo cu bao di gobiernonan di MEP den pasado un gran cantidad di bario rond Aruba a haya luznan di caya, pero cu e diferencia cu nunca por a mira e ministernan di MEP ta haci locura di subimento di truck y 'instala' e luznan aki, pero a haci esaki den ceremonianan respetuoso y sin crea e impresion cu ta un favor ta

wordo haci na e habitantenan. Un y tur den e pais aki mester ta consciente cu infraestructura manera pone luz den bario, drecha caminda y barionan ta nan derecho pasobra p'esey nan ta paga belasting y segun tin placa ta drecha. Gobierno su responsabilidad ta pa percura pa cumpli cu e infraestructura sin pone e habitante sinti manera ta un favor nan ta haci nan. Falta pa mañan na lugar cu muchanan di scol haya nan bukinan for di juf-frouw di scol, politiconan di AVP mes ta pasa den tur klas y entrega esakinan personalmente. Esaki ta netamente manipulacion di mente di un pueblo.

educacion. Puntra bo mes cu si abo como mayor bo muri bay laga bo yiunan cu un debe grandi atras, sin educacion, rondona cu criminalnan y cu falta di cuida medico y sin trabao, pero den un cas di cinco strea yena cu klinkers! Bo ta kere bo yiunan lo bisa: Mi mayornan a haci un bon trabao? Wel pueblo di Aruba ta mescos.

Moralidad y etica

Tanten cu e gobierno no haci un bon trabao di berdad den goberna e pais aki drechi, AVP y Mike Eman lo sigui midi cu criterionan mediocre manera klinkers pa hustifica un trabao ficticio y purba



Luznan den e barionan Sombre, Urataca, Siribana, Kadushi Largo y Papilon



Luznan den Seroe Alejandro, Rooi Koochi, Savaneta, Noord Cura Cabay y Mabon

Klinkers pa gana voto

Politiconan di AVP mes a duna bida na e percepcion cu tin di midi nan trabao na e cantidad di infraestructura visibel manera e cantidad di klinkers. Klinkers ta hopi visibel y AVP su interes grandi ta pa mantene e percepcion erroneo di e realidad aki bibo pa gana voto.

Pa AVP y Mike Eman, gobernacion kieren traha riba infraestructura di proyectonan miyonario cu of sin placa pero den realidad esey no kieren resolve problemanan manera baha e deficit, baha e Megadebe, duna mihor cuida medico, combati criminalidad y percura pa un miho nivel di

convence pueblo pa huzga nan basa ariba e mediocridad ey! Pueblo di Aruba tin di para pa loke ta corecto, moralmente y eticamente y scoge su gobernantenan basa ariba etica y moralidad halto. Pueblo mester pensa bon prome cu bolbe vota pa AVP, sino pueblo lo bolbe haya gobernantenan cu lo sigui cu e falsedad y manipulacion aki. E campaña manipulativo di asfalta caminda y pone klinkers den bario cu partido AVP ta hibando den e ultimo dianan aki tin un solo meta y esey ta pa nan keda na poder y sigui abusa di pueblo. Y despues di eleccion, e barionan y pueblo lo por wel di lubida atrobe riba AVP.

Mike Eman, lider di AVP

"E motibo cu Santa Cruz ta cu AVP no ta un secreto"

ORANJESTAD – Reflexionando riba e parada masal cu Partido di Pueblo Arubano (AVP) a conoce diadomingo, lider di Partido Mike Eman a resalta e momento cu a pasa dor di e caminda principal di Santa Cruz. E biaha aki tabata diferente, Eman a baha di auto y cana cuminda sostenedornan di partido berde para cant'i caminda. E diferencia aki e lider di AVP ta credita na e hecho cu habitantenan di Santa Cruz tambe ta mira con un Gobierno di AVP ta traha pa pueblo y haci cosnan cu te hasta nan partido di custumber nunca a haci.

Basa riba e fanatismo di partido geel, cu tin biaha sa bira poco violento, Mike Eman a bisa cu normalmente un parada di AVP ta percursa pa pasa toch, pero cu un cierto rapides pa no proboca ningun hende pasobra su partido ta consciente cu tin hendenan di opinion distinto y AVP no tey pa proboca. Sin embargo diadomingo ultimo, e lider politico a sinti cu e ambiente tabata bon suficiente y a baha for di auto pa cuminda sostenedornan di AVP, tur bisti na berde, para ambos banda di caminda.

Como un districto di cual su poblacion ta 90% deboto Catolico, e Santa Crucero ta conosci pa gusta bishita misa



tur diadomingo, pa Pasco y Aña Nobo, pa Ricibimento, etc. Politiconan di partido geel tambe, pero asina mes nunca a move un dede pa planta un mata of pone un piedra. "E debotonan, e parokianonan ta wak esey toch?," Eman ta expresa. "Mi no tin nodi di bay den discusion cu Sra. Eveline Wever-Croes riba si a haci of lag'i haci, pasobra no tin discusion. Ta bisto loke tin awo na Santa Cruz.

Ora nan wak pabou ta haya un Colegio San Antonio comple-

tamente renoba y amplia, wak panort y nan por wak un MFA ta bayendo halto banda di oficina unda ta entrega rijbewijs. Ora cu Eman ta cana den barionan di Santa Cruz manera Sabanilla Abou y Santa Lucia, esaki ta barionan negligisha durante añanan y cu awo a haya iluminacion y asfalt. Na Coba Lodo y Angochi por papia cu ekipo di Arsenal cu ta e curason di Sta. Cruz y haya sa con pa añanan nan a sostene partido MEP, pero a keda ta warda un yudansa of atencion.

Eman personalmente a bay eynan y yuda nan drecha nan clubhuis durante añanan cu no tabatin eleccion; a yuda nan traha tribuna riba su diasabra liber y a traha hunto cu famia Morillo y tur esnan cu ta traha duro pa ekipo di Arsenal/Caravel. Asina a lanta bek e luznan di Arikok. Ainda e diasabra prome cu e parada a scop e prome bala riba e mini cancha di futbol cu yerba artificial. Esaki ta un facilidad cu esnan di Angochi a drumi soña di por conta cu un adelanto asina pa

e muchanan di nan bicindario y di Santa Cruz, cu awo a bira realidad.

"Loke tur hende para cant'i caminda na Sta. Cruz sa ta un caminda cu nunca a haya luz of asfalt ta esun di Cas Ariba pa Urataka y awo si nan a haya asfalt. E caminda di Mond'i Fierno pa Sabana cu hopi famia di Sta. Cruz ta transita, pero pa añanan largo a wordo laga den deterioro, tambe a wordo drecha. "Hopi di nan tabata sostene MEP, pero diadomingo nan a brasmami y bisami 'Danki', 'Sigui cu e Trabou Aki'. Nan a bisami cu no ta importa si den pasado tabata cu MEP, cu MEP no ta e partido di Betico Croes mas y MEP no tin curason pa e pueblo," asina Eman a conta.

Tur hende na Santa Cruz ta ripara cu e capital cu tin tras di MEP ta unicamente personanan cu tin un interes pa localnan tabata custumbra di haya durante ocho aña di gobernacion di MEP.

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551**

Rene Herde: E oferta politico

E diferencia entre AVP y e otronan ta bira cada dia mas cla



ORANJESTAD (AAN): Setagun Rene Herde di AVP, e intencion di un campaña politico den un pais cu eleccion liber y participacion di mas partido, ta pa Pueblo haya tende kico cada partido ta ofrece na idea, plan y proposicion pa maneha e pais. Den caso di Aruba e proceso di campaña tin un tradicion festivo y tradicionalmente mucho poco informacion concreto. Partido AVP a

cuminsa mas cu 20 aña pasa ta presenta programanan di gobernacion, pa duna e votadon su man e informacion di loke AVP tin como oferta. Na comienso esaki a wordo ridiculisa, pero mientrastanto cada partido ta purba presenta su ideanan. E aña aki lamentablemente e oferta ta pover.

Mayoría partido ta keda pega den critica sin duna niun idea of alternativa pa loke nan ta

critica. Asina leu cu partidonan ta propone algo na idea of proposicion, esakinan ta ripiticion di cosnan cu ya ta sosode of nan tur a copia di otro. Mas tristo ta cu mayoría di e idea y proposicionnan di e partidonan di oposicion ta sin niun base di realismo. Nan no a ni sondea opinion di pueblo, laga para haci analisis pa wak si nan idea of proposicionnan tin sentido, si nan ta realisabel of kico nan consecuencianan pa pueblo lo ta. En corto, e oferta politico di e partidonan MEP, POR/PDR y e otronan, lamentablemente ta poco, pover y sin base di realismo! Esaki ta algo pa ta masha preocupa didje, pasobra e ta nifica cu e partidonan no a ni tuma tempo pa analisa situacion y posibilidadnan di solucion of desaroyo di nos pais. Pero en caso mes cu nan a haci e analisis ey, nan no por a produci idea of proposicionnan nobo. Nan a keda pega den pasado y den repeticion di otro! Esey ta un pobresa politico serio!

PARTIDO AVP

E custumber di AVP di presenta solucionnan pa situacionnan existente y proposicionnan pa desaroyonan nobo, ta sigui den e campaña aki atrobe. Banda di bishita casnan di famia continuamente, AVP a trece mas cu 1000 hende hunto, y laga nan conta di nan situacion, nan necesidadnan y kico nan mes ta pensa cu ta necesario pa nos pais. (Reunion di "1000 voz") Banda di esey AVP manera semper ta reuni cu organisacionnan di tur sector y ta laga su fundacion científico "FUNDACION MITO CROES" analisa situacionnan y condicionnan di nos pais y presenta ideanan nobo. Basa riba esakinan, AVP ta traha un plan di campaña cu despues ta bira programa di gobernacion. Ta pesey den e ultimo dos periodonan di gobernacion, AVP por a cuminsa goberna for di prome dia: AVP tabata sa kico Pueblo ta desea y tin mester didje.

Awe despues di dos periodo di gobernacion, pueblo mes ta bisa: AVP a haci hopi di loke nos tabata tin mester. E oferta politico di AVP no ta cay for di nubia, ni ta sali for di computer di un of dos hende. E no ta un lista di promesa djis pa gana voto of promesanan pa hunga cu sentimiento di pueblo. E oferta politico di AVP ta resultado di un proceso di scucha bon kico pueblo ta sinti y bisa, analisa bon unda nos pais ta awor aki, compronde bon kico ta tur e posibilidadnan realistico pa desaroya nos pais y pa solucion su necesidadnan.

Anto e resultado aki ta loke nos ta pone den man di pueblo, pa pueblo mes scohe. Ora Pueblo di Aruba vota, e ta vota e ora pa un programa realistico di AVP y pa un grupo di hende capacita y motiva riba lista di AVP, cu un lider politico cu ya a demostra cu pe ta Pais y Pueblo so ta conta! Esey ta e oferta politico di AVP pa 2017-2021.

Mike Eman ta gradici pueblo pa su sosten den parada

ORANJESTAD (AAN) – Di-aluna merdia lider di Partido di Pueblo Arubano (AVP) a bay radio pa expresa su sentimento inmenso di danki despues di manifestacion tambe inmenso di apoyo cu a ricibi diadomingo durante e Parada Rumbo pa Victoria. “Nos ta hopi contento cu esaki y mi kier a usa e momento aki pa expresa un palabra di gratitud pa miles di auto cu a core cu nos ayera pa duna nan sosten pa duna nan apoyo.”

Pa Eman e hecho cu asina tanto persona, riba propio forsa y riba propio gasto, a bay core un parada, tabata manifestacion di un deseo pa expresa na AVP y na e Gobierno actual cu loke a bin ta haci ta wordo aprecia y nan ta consider’e importante pa e futuro di e pais aki. Pueblo di Aruba a subi caya diadomingo ultimo sea tabata den auto, of banda di caminda pa bisa cu nan kier pa e trabounan aki continua.

Aruba a mira cu AVP atrobe a hinca un ekipo den otro y cu atrobe a bin cu un plan pa percura pa hopi di e progreso continua y pa progreso nobo bin tambe. Un progreso cu ta bin renoba y modernisa atra-bista, pero cu e conocemento y



experiencia di candidatonan di eleccionnan anterior. Pueblo ta aprecia cu AVP a tuma iniciativa y tempo pa nan directamente for di nan atrabes di tur aña cu a keda bishita, pero tambe di e evento 1000Voz.

“Necesidad ta cambia. Locual awe ta un prioridad, mañan ta menos un prioridad; bo mester keda den contacto cu pueblo

pa bo sa kico ta su prioridad, pa bo por lag’e refleha den bo trabou y den bo esfuerso y den e prioridad cu bo ta pone pa bo gobernacion,” asina Eman a duna di conoce. “AVP den ‘Aruba Padilanti: 2017-2021’ tin e miho plan atrobe pa e futuro di e pais aki.”

Partido di Pueblo Aruba AVP tin e miho plan y e miho ekipo

pa bay e eleccion aki. Eman ta kere cu pueblo ta ripara esey y tin aprecio grandi pa e empeño cu a bin ta haci durante ocho aña. Eman: “Diadomingo esey a keda refleha y awe mi kier a gradici e miles y miles di persona.” E lider politico a recorda con ora el a yega na Pos Chikito, un hende cu a laga busca a base di su confi-

ansa y neutralidad a inform’e cu a conta te cu e momento ey 3.967 auto, y ainda tabatin un caravana su tras. “Mi sa cu esaki ta un cifra record pa un parada di auto y esey sigur ta algo cu ta duna un indicacion.”

Despues di a gana gobernacion, eleccion di 2013 hopi a considera cu lo tabata dificil pa bay dilanti, pero AVP a bay di 27 mil pa 33 mil voto cu a nifica un asiento adicional den Parlamento. Awe atrobe hopi ta pensa cu historicamente un gobierno di 8 aña no por ripiti, pero Eman ta bisa cu e eleccion aki ta hopi diferente di tur otro eleccion. Den e eleccion aki tur hende, pueblo henter por mira y sinti kico ta den discusion.

“Bo no por gaña ningun hende cu no tin mehoracion den nan bario, den nan scolnan of den nan centronan deportivo; bo no por gaña ningun hende cu bijstand no a subi, cu no tin un schoolkinderentetoelag, of aumento di salario minimo; bo no por gaña empleadonan publico cu nan no a haya indexering y aumento di diferente uitkering. Nan ta mira cu e gobernacion aki a haci hopi mas pa nan,” asina Eman a finalisa bisando.

Departamentonan di SVb y Labor no ta proteha e derechonan di e trahado

ORANJESTAD (AAN)-- “Si e doño di trabao anterior no ta retira e trahador di su lista na SVb, e persona no por, personalmente, regla su papelnan manera ley ta exige, locual ta indispensable pa e tramite cu DIMAS. Y bo empleador nobo no por aplica bo tampoco na su SVb”. Esaki ta e contesta cu un trahador stranhero ta hayando di e instancianan menciona locual ta haciendo masha dificil pa e regla su permiso laboral pa un trabao nobo.

Ta inacceptable cu den e temponan asina moderno aki, na unda tin tanbo movecion pro e derechonan humano y exigencianan na un trato laboral digno, entidadnan crea pa proteha e factornan aki ta sigui pro e beneficiar di e dunador di trabao y no di e empleado.

Nos staf di redaccion di DIARIO a conoce e caso di un persona stranhero cu no a logra solucion su situacion laboral legal pa motibo

cu Integracion, Maneho y Admision di Stranhero, ta exige den e documentacion pa un permiso di trabao, un declaracion expedit door di e Oficina di SVb (Verklaring Registratie Werknemer).

Un documento cu ta wordo nenga na e stranhero aki y via email e ta wordo splica cu un trahador no por ta registra den dos compania. Y ta akinan unda e caminda di Cruz ta cuminsa pa e persona aki, pasobra segun su relato, el a sali bao di intimidacion, menaza y violencia for di su trabao anterior y esaki ta splica e pakico aun e ta sigui registra, pues for di principio di e luna di Juni 2017, el a wordo retira violentamente for di e instalacionnan di dicho compania. E ta comparti nos den su relato cu dos siman despues el a haya trabao y e compania nobo mester ordena su papelnan di SVb y haci su permiso di trabao. Den su cita na DIMAS nan a rechaza su papelnan y nan a

splike cu sin e registro di SVb e no por haya su permiso di trabao, y na SVb nan ta bise cu si e ex-hefe anterior no ta retire for di e seguro di SVb nan no por haci nada, y nan a aconseha pa bay Oficina di Labor.

Akinan nan a responde cu SVb mester manda un inspector pa controla e situacion, pero igualmente nan a bise cu ta su ex-hefe ken tin su situacion laboral den su man.

Si e Hefe anterior no ta retire for di SVb e no por registra su mes den un empleo nobo, y den e empleo nobo aki nan ta interesa na regla su papelnan laboral, manera ley ta exige y Departamento di DIMAS.

Mester haci un investigacion pa proteha e derechonan laboral di e empleadonan, aki na Aruba, ora no ta husto cu e trahador no por retira su mes voluntariamente di SVb, si e no kier traha mas cu un compania.

Ciudadano a comenta: Hasta riba resultado di eleccion mañan tin pustamento di placa den pueblo

ORANJESTAD (AAN) – Awendia tin pustamento di placa pa tur cos. Esaki a bira un fenomeno mundial, y tambe a lanta cabes na Aruba ora tin campeonatonan di futbol, boxeo, etc.

E tema di eleccion no ta keda afo. Un ciudadano a comparti cu nos redaccion, cu den su bario bisiñanan ta formando nan cuadro di resultado di eleccion.

Algo bunita ta cu den e bario cu e persona a menciona no tin pleitamento pa color politico, banderanan di diferente color ta luci sin problema, nan no ta zwaai pasobra no tin biento (asina e meneer a comenta), pero nan si ta comparti nan opinion, y awor ban wak ken ta yega mas cerca alomenos di e resultado.

E eleccion di e aña aki ta masha interesante mes. Algun bisiña di e bario en cuestion ta mira un coalicion. E

no a wordo menciona na nos redaccion si, pero esey ta e expectativa cu no solamente den e bario aki tin, pero hopi hende na Aruba ta mire asina.

Importante ta, e ciudadano a probecha pa bisa tambe, pa ningun hende keda sin bay urna electoral deposita nan voto. Ta no solamente nos derecho sagrado, democratico cu danki Dios nos tin, pero ta un obligacion tambe como un pais civico y cu kier cumpli cu nos Constitucion.

Esaki ta un opinion di e ciudadano aki. Pa no keda sin cumpli cu un derecho y un obligacion cu nos tur, cu derecho na voto, tin cu nos pais.

Telefonandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

“Ora Aruba ta bay padilanti tur hende tin cu bay padilanti”



ORANJETSAD (AAN): Parlamentario pa fraccion di AVP, sr Chris Dammers, ta muestra cu den programa di gobernacion di AVP pa e periodo di 2017 pa 2021, ta ser confirma e forma con e proximo gobierno di AVP lo bay atende cu economia di nos pais. AVP tin un punto di bista cla, pa loke ta e rol di Gobierno den comunidad, caminda nos ta haya cu Gobierno semper mester traha pa nos ciudadanonan den forman

eficiente y Gobierno mester ta un catalisado di innovacion di nos pais. Si nos analisa e ultimo 4 año cu a pasa gobierno di AVP a logra: (*) Trece balans den e presupuesto di Gobierno y percura pa finansa publico sostenibel (*) A baha e deficit di -9.4% pa asina crea un surplus di +0.5% compara cu nos/ GDP na 2018. Un logro sin precedente. (*) A implementa un strate-

gia pro-crecimiento cu a percura pa saca nos economia di e abismo di -13% negativo na 2009, pa un crecimiento positivo di 3.4% den 2017

(*) A ehecuta un reforma grandi di nos sistema di pensioen y ta garantisando tur pensionado nan entrada pa futuro.

(*) A reforma e sistema di seguro medico general y e sistema pa control di gastonan.

Cu hopi disciplina y dedicacion nos a realisa tur e metanan cu nos a pone nos dilanti. E inversionnan cu nos a haci den nos pais a crea e condicionnan pa un crecimiento economico riba largo plaso.

Riba corto plaso el a ‘jump-start’ e actividadnan y a crea cuponan di empleo. Den esaki Gobierno a hunga un rol determinante y lo sigui hunga un rol grandi den futuro.

Tur esakinan ta e rol di tuma iniciativa y crea un miho futuro cu Bo por spera di un gobierno di AVP.

Awe nos por bisa cu Aruba tin cinco area pa desaroyo eco-

nomico nobo cu ta:

- Waf di container ultramoderno na Barcadera;
- Infraestructura di caminda y facilidadnan moderno;
- Hospital ‘state-of-the-art’ cu ta forma parti di un economia di conocimiento;
- Areanan rond di nos refinaria cu awor por uza pa industrianan nobo;
- Area banda di waf na Playa cu awor ta cla pa desaroyonan nobo.

Awor e momento a yega cu nos tin cu capitalisa riba e oportunidadnan economico aki caminda Gobierno di AVP ta bay stimula mas: (*) Industria di tecnologia nan limpi. (*) Uzo mas intensivo di nos wafnan maritimo y aereo pa servicionan logistico. (*) Industrianan creativo. (*) Exportacion di conocimiento.

Ora nos sigui analisa e programa di gobernacion di partido AVP, por tuma nota cu e rol di Gobierno pa sirbi Pueblo ta bolbe resalta den nos plannan pa e añanan nos dilanti:

Nos ta bay incentiva ‘empresarianan nobo’ y innovacion

pa Arubianonan bin dilanti cu bon ideanan y converti nan den servicio y productonan economicamente exitoso.

Ya nos a cuminsa ‘streamline’ e procesonan pa establecimiento di negoshinan nobo, brindando acceso na capital y experticio pa asina nan por haci mas uzo di e oportunidadnan.

Nos a cuminsa corta den e ‘red tape’ y duna companianan chikito y empresarianan independiente guia personal y asistencia cu permisionan y pa haya acceso na capital.

Nos ta bay renoba e regla y proceduranan pa haci negoshi on-line mas facil.

Nos lo haci’e mas atractivo pa cuminsa un negoshi door di crea deduccionnan nobo pa ‘starters’, ‘startups’ y empresanan chikito y independiente.

Den ora di necesidad, di crea facilidad, di habri oportunidad, di duna sosten y den sigura cu Bo bida y Bo negoshi ta bay bon. Pasobra ta asina Aruba ta bay Padilanti.

Y ora Aruba bay Padilanti, nos Tur mester bay Padilanti.

ATIA a organiza su "Town Hall Meeting" cu partidonan politico

ORANJESTAD (AAN): ATIA a organiza e Political Townhall Meeting exclusivo cu tabata un exito pa nan. A haci esaki mas priva cu ta posibel pa cual aki directora di ATIA, Michelle de Groot a splica mas con esaki a bay y kico tabata e temanan cu nan a toca durante e meeting aki.

Nan no a invita tur partido politico ya cu e formato no a duna haci esey. Nan tabata kier un estilo di Town Hall Meeting, caminda cu e partidonan por a bay hopi mas diep, cual tabata e retonan cu nan miembronan ta pasando aden como comerciante. Pa bay mas diep mester di mas tempo. Pa esaki a invita partidonan cu tin representacion den parlamento. Den caso di POR, esaki tabata mas dificil, pa papia ariba planes pa futuro y ta POR nan ta representa. Pa esaki a invita MEP, AVP y POR.

Pa algun luna caba nan ta bishita nan miembronan, ta wak wak sondea kico nan retonan, cu nan ta pasando door di dje,

kico ta cosnan cu nan kier wak diferente. Y a base di esey, algun comision cu nan a lanta hunto cu e miembronan, a bin cu algun temanan cu nan a toca durante e anochi aki. E.o. nan tabata Finansas Publico, funcionamiento di Departamentonan Publico, Impuesto, Comercio y Economia, Labor y Siguridad.

Nan tabata tin presente un 50 pa 55 miembro. Algo chikito, hopi informal. Pero si nan a dicidi di livestream ariba Facebook pa e hendenan por a sigui esaki toch. E anochi a wordo parti den tres tema, cada uno cu nan temanan. Ruben Trappenberg tabata e moderador y tabata tin un panel di 3 miembro di directiva di ATIA. pa cada topico nan por a cambia nan representante. Pa cada representante tabata tin 5 minuut pa pregunta. A duna amplio tempo pa elabora ariba nan planesnan. Tambe e board por a interumpi y sigui puntra. Esey ta loke ATIA ta loke nan a sinti falta di dje, unda tabata



haya 1 minuut y nan no por a elabora ariba nada. No tabata tin un discusion entre e publico y e politiconan.

Pa loke ta e anochi nan a haya un bon idea voral e mi-

embronan, esey ta e intencion di kico e plannan ta. Sra. de Groot ta bisa cu nan a keda hopi satisfecho, y despues di e Town Hall Meeting nan a tene un cocktail hour, unda cu

e miembronan a tabata hopi positivo.

Pa loke ta e otro partidonan, nan no a pensa ariba un siguiente meeting. ATIA a wordo acerca door di RAIZ cu a acerca nan pa un presentacion. Si tabata tin mas tempo, nan lo a haci un di dos meeting, pero e ta rekeri hopi organizacion. Pero si nan ta keda habri pa e otro partidonan.

Sra. de Groot mes tabata hopi bezig, pero nan ta kere cu tin toch basta raakvlakken, kisas no di un partido exclusivo, pero si di varios. ATIA ta bezig ta trahando ariba e problemanan cu tin y ariba solucionnan. E anochi aki nan a haya varios contesta cu tabata cuadra cu e pensamiento di ATIA.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Eddy Ras di Partido POR

Tin di structura maneho pa asina digitalizacion no bay crea desempleo



ORANJESTAD (AAN)--- Pa comerciantenan (por) sigui competi cu e demanda di cliente actualmente, companian-

an ta haci mas uzo di digitalisacion. Por ehempel: online banking, online shopping, etc. Digitalisacion di compania ta

haci cu den futuro e companianan ta bay tin mester di menos empleado.

Cual cu ta haci cu si no tin un maneho structura, den futuro ta bay tin desempleo. Digitalisa compania ta un motivacion pa comerciantenan, como e costo di personal di e companianan ta baha. Aunque e companianan ta 24 ora 7 dia den siman den servicio. Pasobra por haci transaccionnan online (p.e. shopping, paga cuenta) riba cualkier ora den dia.

E situacion ta exige un maneho responsabel di parti di gobierno den diferente carteranan. Tres carter cu lo mester atencion pa evita cu lo bay tin desempleo ta: economia, enseñansa y migracion.

Economia lo mester percura pa bay tin mas empleo. Pa medio di mehora economia, ta bay tin mas variacion den empleo y cu miho salario. POR lo crea empleo a base di: (*) Expande turismo pa medio di fast ferry entre e islanan Aruba, Boneiro y Curacao. (*) Introduci pilar economico nobo cu ta e curason di Fourth Industrial Revolution. (*) E pilar eco-

nomico nobo lo ta enfocando riba companianan high tech, E-business, startups, business incubators, companianan fin-tech y otro actividadnan economico innovativo basa riba tecnologia nobo.

Pa ta atractivo pa introduci un pilar economico nobo lo: (*) Introduci incentivan fiscal. (*) Stimula creacion di un fondo di inversion. (*) Brinda e infraestructura necesario cu e meta pa desaroya un sector economico nobo.

Enseñansa lo mester produci futuro empleadonan pa e competencianan cu tanto e pilar economico nobo y digitalisacion di companianan ta rekeri. Ambos tin di haber cu otro. Pa por sigura cu den futuro localnan lo por eherce y tuma e puestonan di digitalisacion over, lo introduci opleiding ICT. ICT ta para pa "Informatie en Communicatie Technologie".

E ta un materia cu ta basa riba: (*) Systema di informacion (tur informacion ta worde poni hunto, por analisa e situacion y informacion por worde presenta). (*) Telecomunicacion. (*) Computer.

Pa medio di e materia aki un alumno ta siña diseña y domina: (*) Systema di netwerk (netwerk ta momento cu dos of mas computer ta conecta cu otro). (*) Database (database ta unda cu informacion digital ta worde warda). (*) Website. (*) Applications ("Apps").

Tambe ta worde educa con pa mantene un computer, tanto e parti software y e parti hardware. Den un comunicado di Censo na maart 2016, a bin dilanti cu na Aruba tin 119044 habitante registra. Un di e metanan pa mehora economia ta por brinda e studiantenan den exterior cu ora nan termina nan estudio, cu nan por haya un empleo. Cual cu ta haci cu si companianan ta bay tin mester di menos empleado y ta motiva e studiantenan regresa back, migracion mester di un maneho responsabel momento di duna habitantenan di exterior permiso.

Pa medio di un maneho structura y responsabel, como gobierno bo por evita cu ta bay tin desempleo den futuro. Cual cu lo evita criminalidad y brinda pueblo un miho calidad di bida.

Rene Herde ta muestra:

E cambio pa miho y pa tur y e realidad amargo di Aruba na 2009

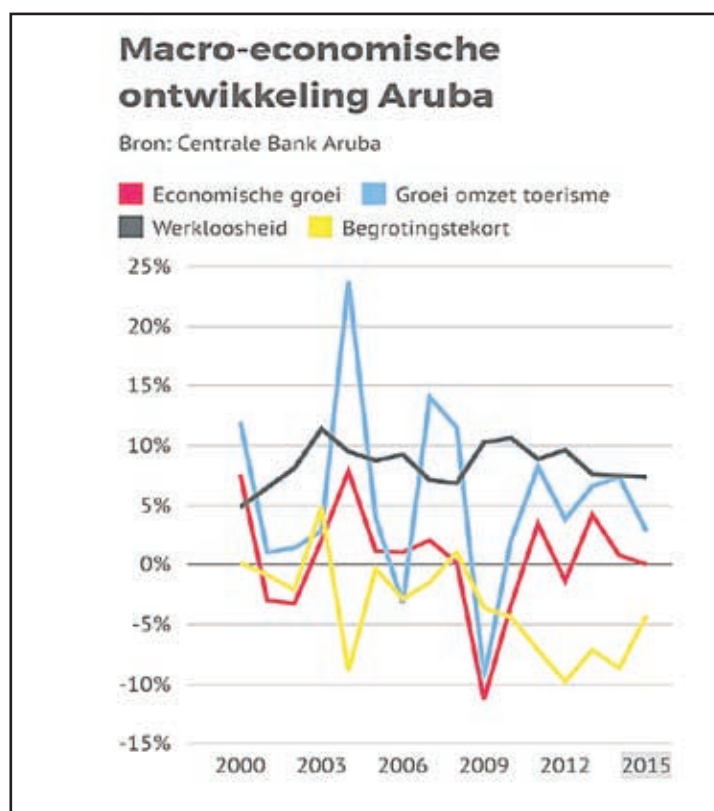
ORANJESTAD (AAN): Na 2010 Banco Central a describi e caida economico di Aruba como esun mas pio den 25 aña. IMF a describi e caida economico dramático di Aruba cu e "dobbel dip": e seramento di e refinaria y e efecto di crisis mundial. Mientras den paisnan rond di nos y den henter mundo economia a cay cu 2 te 3 por ciento, na Aruba el a cai cu 11% den un aña y cu 15% entre 2007 y 2009. Den e grafico di Banco Central akibou por wak con grandi e caida den economia na Aruba tabata y su efectonan riba tur otro tereno.

E decadencia causa door di negligencia y otro prioridadnan bou gobierno di MEP, a haci e situacion social na Aruba ainda pio. Desempleo a subi atrobe bou di gobierno di MEP te ariba 11%. Inversionnan cu mester stimula economia y mantene nos pais, a stop. Scolnan, edificionan publico, ciudad y barionan, facilidadnan recreativo y cayan, cu nan responsabilidad di gobierno, tabata den decadencia.

Debenan atrasa di gobierno a acumula y a bira casi impagabel. Fondonan di pensioen cu ta responsabel pa entrada di mas cu 20 mil pensionado y nan famia, tabata core peliger grandi di no por cumpli cu e pensioen mensual. Pobreza y desesperacion tabata reina tur caminda. Cu e refinaria y negoshinan sera y turismo den caida, no tabata tin niun speranza bou di gobierno di MEP pa un miho futuro pa Aruba. Esaki ta e situacion real cu Aruba tabata aden na 2009-2010. Tur hende cu a biba na Aruba por conta e experiencia amargo aki. Pero cos a cambia. Awe Aruba ta un pais den pleno renobacion y creciendo atrobe!

KICO A PASA

Desde 2010 gobierno di AVP a inicia un periodo largo di renobacion di nos pais y inversionnan pa realisa y sostene e renobacion aki. E inversionnan tabata den infraestructura di Aruba cu tabata antigua y den forsa di compra di e grupo grandi di nos pais cu e entrada



mas abou. Tambe a inverti milyonnan pa salba e fondonan di pensioen pa e pensionadonan di awe y esnan di futuro. E maneho di reforma den tur sector di nos pais a percura pa nos economia sali di e punto

mas abou di -11% cu e tabata na 2009, te uno di crecimiento cu + 2% awe. Un crecimiento di mas cu 13% den 7 aña!

Desempleo cu tabata na 11% a baha te bou di 6% awe. Mientras cu MEP atrobe ta

purba crea e impresion cu finansa publico y nos pais tabata bon bou gobierno di MEP, e realidad ta cu nos pais tabata den decadencia y Pueblo tabata sufrir den tur forma y sin speranza pa cos drecha pa nan. Gobierno di AVP a baha e maneho totalmente y a usa concientemente recursonan di gobierno pa saca nos pais di e situacion di decadencia y sin perspectiva.

Awe Aruba ta den pleno renobacion y ta crece atrobe pa nos tur. Awor cu e economia ta mas fuerte y tin mas hende bek na trabou, nan ta aporta mas na caha di gobierno. Asina por sigui pone finansa publico den balansa. Mientras MEP no por splica dicon pueblo y pais mester a sufrir si cos tabata asina bon na 2008 y despues, AVP a scohe pa pone Aruba bek riba pia y pueblo bek na trabou. Pesey awe Aruba ta wak su futuro cu optimismo. Pueblo ta wak cu Pais y Pueblo mes ta haya e atencion mereci!

Andin Bikker:

Gobierno di AVP tin hopi hende sin trabao, sin cas, sin awa y sin coriente

ORANJESTAD (AAN):

Gobierno di AVP tin miles di persona sin trabao y asina sin un entrada digno. Pa colmo e Minister di AVP deteni, conjuntamente cu Minister Sevinger, a yena centenares te miles di cuponan di trabow via permisonan, sin cu a pasa screening di mercado laboral, privando asina nos ciudadanonan desemplea di haya un trabao.

Ademas mester corda cu tin hopi famia cu ta biba di un salario minimo y bow di e nivel minimo pa por hiba un calidad di bida digno ("bestaansminimum").

E falta di suficiente entrada a pone cu varios ciudadano humilde a keda sin meter di coriente y awa, dor cu nan a acumula cobransanan cu nan no por a paga.

Ya desde 2010 Andin a bin ta lucha pa introduccion di meternan di coriente y awa prepago. Na 2011 ela presenta un proyecto di ley y despues na 2012 un presupuesto alternativo den Parlamento, a base di cual a introduci meternan prepago pa uso di coriente. E



meternan prepago por yuda miles di ciudadano di entrada humilde por controla e montante uso di biaha ("real time"), y evita cu nan ta haya nan confronta cu cobransanan na fin di luna cu nan no por paga.

Sinembargo, e maneho cu Gobierno di AVP a aproba

como accionista mayoritario di e compania di electricidad pa cu meternan prepago, ta cu si un ciudadano humilde tin un debe acumula, e mester paga esaki prome of yega na un areglo di pago acelera, prome cu e por haya un meter di coriente prepago! Awo ta con un persona humilde cu

no tabata tin manera pa paga e cobransanan ta bay haya fondo pa paga e debe atrasa den un solo biaha of paga un areglo di pago accelera? Dicon e Gobierno di AVP no a pone un systema cu ta deduci por ehempel 25 cent di e prepago pa e debe acumula y 75 cent pa e uso actual? Cu e meternan

prepago adapta cu software e mester ta posibel y sigur si ta trata di meternan di un "smart grid".

Finalmente mester constata cu den 8 aña e Gobierno di AVP no a laga construi ni un cas social y cu tin miles den hende ta den lista di espera pa por tin un cas pagabel.

En todo caso cu bo sosten y POR den Gobierno nos comunidad por confia cu lo zorg entre otro pa crea cuponan di trabow cu ta paga un entrada digno y pa traha miles di casnan pagabel. Ademas lo adapta e maneho pa esnan di menos recurso cu ta desea esaki por bin na remarca pa haya meter di coriente prepago na un manera mas facil y efectivo. Tambe lo studia introduccion di meternan di awa prepago pa esnan cu ta desea esaki.

Telefonnandi DIARIO

Tel: 582 6747

Fax: 582 8551

Rene Herde di AVP:

Si cos tabata asina bon na 2008 dicon a pone pais y pueblo sufri



ORANJESTAD (AAN):

Rene Herde di Partido AVP ta indica cu atrobe MEP ta purba crea e impresion cu cos tabata bon na Aruba bou gobierno di MEP. Hasta cu na 2008 e economia a crece mas cu nunca. MEP ta broma cu e GDP di

Aruba a yega un record. Pero MEP no por y no kier splica ta dicon anto nos Pais y Pueblo mester a sufri tanto den e añanan ey.

MEP no por y no kier splica ta dicon e entrada di trahadornan a keda pega for di 2001

te cu trahadornan di gobierno y maestronan di scol mester a welga 7 siman pa haya un tiki atencion. MEP no por y no kier splica ta dicon costo di bida a subi cu 24% entre 2001 y 2009, pero salarionan a keda mescos. MEP no por y

no kier splica, si finansa publico tabata asina bon, ta dicon a laga fondonan di pensioen core peliger di kibra. Ta dicon a hunga cu pan di mas cu 20 mil pensionado awor y miles den futuro?

Dicon tabata debe e fondo di APFA tanto placa? Si economia di Aruba tabata asina bon, ta dicon no por a regla un pensioen general pa tur trahado pa sigura nan un miho entrada den futuro? Si tabata tin tanto placa den caha di gobierno, ta dicon scolnan tabata den un estado asina malo y no tabata tin luga pa mucha bay scol? Ta dicon barionan rond di Aruba tabata den decadencia y scuridad? Ni un palo di lus por a pone?

Dicon cayanan di nos ciudadnan a bira propiedad di adictonan di droga y tabata droba polis di haci su trabou? Si cos tabata asina bon na 2008, ta dicon negoshinan den centro tabata sera y turismo tabata cai?

Ta dicon gobierno di MEP no a usa e placa cu MEP ta bisa cu tabata tin, pa drecha scolnan y edificionan di gobierno,

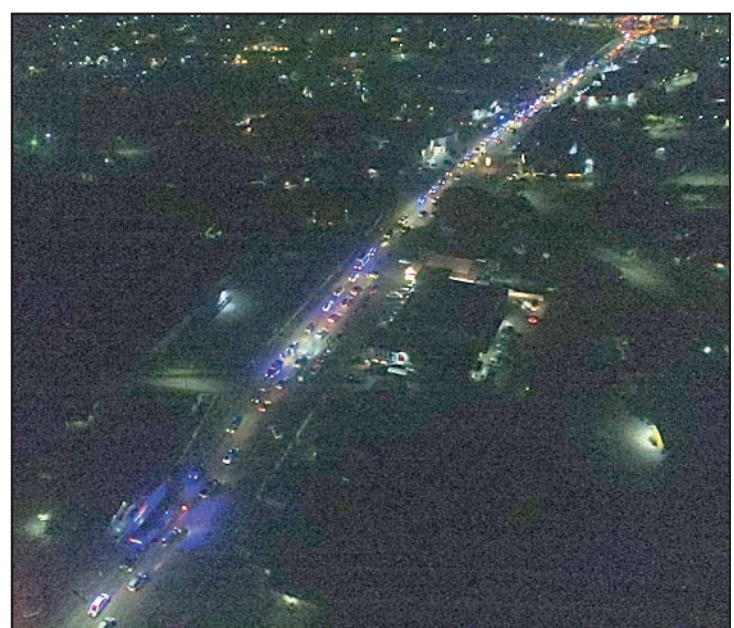
pa inverti den nos economia y pone hende bek na trabou? Si tabata tin tanto placa pakico a laga tanto hende sufri, sin trabou y sin speransa pa haya un trabou? Si tabata tin tanto placa, pakico a laga nos pais cai den decadencia y negligencia asina?

Cada tanto tempo MEP ta conta e mes un storia cu cos tabata bon bou gobierno di MEP. E realidad cu pueblo a biba ta totalmente contrario na e storia aki. Pueblo a perde trabou, perde derecho, perde entrada y perde speransa bou di gobierno di MEP.

E realidad ta tambe cu bou gobierno di AVP, pueblo a haya nan derechonan bek, pueblo a haya trabou atrobe, nan entrada a bolbe subi, tin oido y atencion pa necesidad di pueblo, esnan cu menos entrada a bay dilanti y pensionadonan ta sigur di nan entrada tur luna atrobe.

Nos pais ta renoba y ta crece atrobe. Y tur hende ta beneficia di esaki atrobe. Esey ta e realidad di Aruba bou gobierno di AVP awe!

Andin Bikker satisfecho cu e gran acogida cu e parada di POR



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi Partido POR tabatin un parada di luz sumamente exitoso. E parada a sali for di Centro di POR na Boegoeroei y a termina cu un fiesta cu varios banda na Mabon. Na momento cu e candidatonan a yega, a topa cu e Pueblo grandi di San Nicolas. Durante di e parada banda di caminda por a tuma nota di un multitud grandi di hende cu a para y expresa nan apoyo na e candidatonan di partido POR.

E gran acogida cu partido POR ta hayando ta confirma cu Pueblo ta cu POR y Pueblo ta desea un cambio berdadero. Falta apenas dos dia pa eleccion y na final di dia e encuesta

real ta esun di dia di votacion.

Aruba ta apoya e cambio berdadero pa medio di partido POR, caminda no solamente Andin Bikker y Otmar Oduber ta lider, pero cada un di e 29 candidatonan ta un lider riba su mes, hombernan y muhenan balente cu ta prepara pa bay enfora y ehecuta e programa di POR pa Gobernacion, Vision 17-21. Y cu sosten di Pueblo di Aruba, ilumina pa nos Creador, partido POR ta bay logra un victoria historico den politica di Aruba. Dia 22 september bo voto lo bay haci un diferencia positivo pa e futuro di Aruba. Hunto nos POR!

Padu Maduro a celebra su di 88 cumpleaños



ORANJESTAD (AAN)- Den Club San Martin na Santa Cruz tabata tin un bunita fiesta pa Padu Maduro cu a celebra su di 88 año. Hunto cu su famia y invitadonan Padu a goza di su tremendo fiesta caminda el a hasta toca su Caha di Orgel pa tur esnan presente. Pabien Padu y hopi año mas di bida y salud.



G26 FORCE

GIOVANNI ARENDZ

"TUR DIA, DURANTE E ULTIMO LUNANAN, MI A CANA DI BARIO PA BARIO NA ARUBA. MI A SCUCHA BO CU ATENCION Y A SIÑA HOPI. MI A RIPARA CU HOPI HENDE TIN E MESUN ASPIRACIONNAN Y SOÑO CU MI TABATA TIN FOR DI TEMPO CU MI TABATA JONG. AWE MAS CU NUNCA MI TA INSPIRA, MOTIVA, COMPROMETI Y DEDICA PA HUNTO NOS TRAHA PA LOGRA REALISA BO SOÑONAN Y ASPIRACIONNAN. PADILANTI! NOS TIN CU BAI."

f GForceMovement
 GForceAruba.com
 Gforcemovementaruba

AP
#BOBROTHER

Di partido P.O.R y A.V.P

Prome cu eleccion Cuerpo Policial a guia 2 parada di auto



ORANJESTAD (AAN): Mientras cu comunidad di Aruba ta preparando pa eherce nan voto dia 22 september vinidero cu ta A.V.P. y P.O.R a tene nan parada di campaña prome cu eleccion diabierna awor.

Cuerpo Policial Aruba a guia e parada di auto di partido P.O.R diasabra anochi cuminsando desde oranan di atardi for di nan centro dilanti compleho Deportivo Frans figaroa. Tanto unidad motorisa y unidad di trafico a guia e parada di auto cu a yega te final na Mabon.

Diadomingo for di oranan trempa di mainta unidadnan di trafico motorisa a sali cu e parada di partido A.V.P. cu a cuminsa desde Driemasterstraat y caba na Carnivall Village.

Un weekend cu basta movicion di vehiculo riba caminda pero nos agentenan policial a percura pa asina mantene e orden publico y tambe guia tur manehador pa nan por yega nan destino.



Booshi Wever di PPA/UPP sorprendi cu 13.000 votador ainda ta indeciso

ORANJESTAD (AAN): Segun drs. Booshi Wever di PPA/UPP, un encuesta patrocinada pa comercio local a conclui cu 18% di e electorado te ainda no sa pa kende nan lo bay vota.

Esaki nifica cu casi 13 mil votador ainda ta indeciso y 13 mil votador ta bon pa 4 asiento. No ta nada straño cu ainda tin un grupo grandi ta cana rond cu e dilema pa deposite e partido cu nan lo bay deposite nan voto.

Na prome lugar e votador consciente ta comprende cu e siguiente gobernacion lo bay tin un tarea importante pa restablece confianza back den nos democracia, trece back e orguyo di por a logra nos Status Aparte y cuminsa e caminda dificil pa mehora nos situacion socio-econom-



ico. E 4 asientonan aki lo por ta instrumental pa determina ki tipo di gobernacion Aruba lo bay haya despues di 22 di september 2017. Na di dos lugar pasobra a worde hiba un campaña riba un nivel cuestionabel. Apesar di e situacion precario di nos finanzas publico, a prefera hiba un politica di polarizacion, division, agresion ver-

bal, atakenan personal y mas importante ainda a prefera di hiba un politica di segregacion.

Aruba ta un isla di apenas 180 km2 y nos isla ta sobrepobla. Segun e ultimo calculo di censo tin alrededor di 110 mil persona inscribi y ainda, segun nos por a comprende, lo por tin rond di 10 mil ilegal ta biba aki. Semper Aruba a yama bonbini na esnan cu den pasado a bin pa yuda desaroya nos economia. Mayoria a establece nan mes definitivamente riba nos Isla, a forma nan hogar y a integra nan mes completamente. Despues di nos Status Aparte Aruba a conoce un periodo di crecimiento economico acelera. Aruba tabata ser considera y tabata worde promovi den

exterior como un paraíso na unda tur hende lo por haya trabao y di tur sorto di forma personanan a trata di drenta nos Isla sea legal, pero principalmente ilegal.

Na 2008 mundo henter y tambe Aruba a worde azota pa un recesion economico y pa colmo Valero tambe a dicidi di cera su portanan. E situacion socio-economica a empeora no solamente na Aruba, pero tambe den e paisnan bisina loke a impulsar pa mas hende trata di drenta nos Isla en busca di un mihor futuro. E eleccion na 2009 a worde domina pa un paar di topiconan. Na prome lugar e situacion financiero-economica preocupante sigui pa e introduccion di e BBO y e supuesto politica di favoritismo di “friends and family”. Sin embargo e topico cu a hala mas atencion tabata e maneho estricto pa duna permiso cu a carga e nomber di “Swiss model”. Hasta e propio partido di e minister encarga cu Dimas, esta MEP, a duna di conoce cu e partido a perde eleccion pa motibo di e maneho estricto di Booshi Wever.

Nos ta 8 aña mas leu y kico nos a constata? Na prome lugar un maneho financiero erroneo a hiba nos Isla na rand di bancarota. Nos mester a permiti pa nos autonomia y dignidad worde atacha cu introduccion di un supervision financiero dicta directamente door di Hulanda. Na di dos lugar e gobierno a dicidi di hiba un “open door policy”. A stop di controla nos awanan territorial loke a hiba na un aumento di personanan ilegal, pero tambe a conduci na un maneho basa riba “ambtelijk corruptie” y “mensenhandel”. Gobernantenan y nan compinchi a abusa di e situacion precario di e ilegal y cuminsa haci negoshi lucrativo sin escrupulo. Di e manera aki nan a bin ta actua na un manera inhumano.

Pero e abuso no a caba ey. Politiconan abiertamente a cuminsa dirigi nan mes na e poblacion latino riba nos Isla den e campaña actual, primintiendo cielo riba tera. Eman y Sevinger publicamente ta duna di conoce cu nan lo agilisa e tramite pa haya permiso. A hasta prim-

inti cu den 3 aña lo por haya paspoort hulandes. E partido mas grandi di oposicion sin embargo a bay un stap mas leu. Sr. Glenbert Croes a priminti cu lo bin cu un amnestia general y lo permiti “gezin sherenigng” hasta cu e welonnan tambe lo worde permiti pa bin establese nan mes aki. Y pa colmo priminti tambe cu ora di otorga un permiso nobo riba esunnan cu haya amnestia, esaki lo ser duna pa 4 aña den un solo tiro. Con populista bo por ta? E campaña populista aki no solamente ta promove segregacion, pero lo resulta den un aumento di gasto enorme pa nos finanzas publico. Lo drenta por lo menos 40 mil persona extra na nos pais di local un grupo grandi lo ta hobennan cu lo mester sigui un educacion formal, pues mas school. Tambe e “welonnan” lo mester haya cobertura medico di AZV y tur esaki sin a aporta un solo debchi den e fondo aki, sin papia cu nos tur sa cu e abuelonan aki casi sigur lo tin cualkier enfermedad cronico. Lo mester construi mas cas pa por acapara e famianan cu mester bin establese nan mes aki y lo bay tin mas auto di e total di 70 mil cu tin caba riba nos Isla. Y por ultimo lo keda manda placa pa famianan cu a keda na nan pais natal, pues e fluho di divisas lo keda vigente. Y tur esaki pa permiso di trabao na hendenan cu ta gana sueldo minimo. Pues aparte cu ya caba tin un pobreza grandi aki na Aruba, e partidonan populista aki kier importa pobreza tambe. Ta esey ta loke nos pueblo ta premira pa e siguiente gobernacion? Mas gasto mientras tanto cu nos hobennan no tin trabao, nos schoolanan ta yen, nos studiantenan den exterior y aki no ta haya oportunidad pa drenta nos mercado laboral y sobretodo e magnitud di pobreza cu ta existi aki y cu te ainda ta worde ignora door di politiconan populista. Interes personal y partidista atrobe ta prevalece y no e interes general di esnan cu ta biba riba nos Isla. Dia 22 ta un dia decisivo, sea bo ta voto pa scapa e pais aki y su pueblo of bo ta vota pa mas desaster pa nos pueblo. Sea conciente.

HAPPY HOUR
EVERY FRIDAY • 6 PM - 8 PM

2FOR1 **LIVE ENTERTAINMENT**

B A N G G O Z Z Z A B A R

Pump di gasoline na Tanki Leendert bunita decora den cuadro di eleccion awe



ORANJESTAD (AAN) — Un dia prome cu e eleccion tuma lugar, propietarionan of trahadornan di e pump station na Tanki Leendert a decora tur e pumpnan cu hopi blas di colornan cu tin di haber cu e partidonan den e eleccion.

Te hasta pa bo por tank bo auto tin posibilidad, di por tank na e pump cu tin e colornan di bo partido. Sigur un bon detaye cu a hala basta atencion.

Lama parti pabou di Aruba ta hopi bruto



ORANJESTAD (AAN) — Pa motivo cu rond di nos y na e parti mas ariba tin hopi cambio den e tempo y temperatura, aki na Aruba tambe nos ta sinti su efectonan, specialmente na e parti pabou di Aruba.

Ya caba e lama a bira basta bruto y ta bay un recomendacion pa tur cu ta bayendo lama, specialmente pa gosa di un tranquilidad despues di basta dianan tenso cu e asuntonan di eleccion, pa tene extra cuidao pa cu e muchanan.

Na momento cu menos bo ta spera, por bin un ola sorpresa y dal e muchanan benta abou y te hasta pone cu kizas nan por haya na mes den problema.



ELECTION WEEK

Specials

VALID SEPTEMBER 21th TILL SEPTEMBER 24th

Groceries Like Home!

Vote for the best shopping experience!
Choose Ling & Sons



CHICKEN DRUMSTICKS
per 500 g
Reg. Price: 4.69 awg

NOW
3.75
awg



MEATBALLS
per 500 g
Reg. Price: 9.95 awg

NOW
7.49
awg



SHRIMP IN GARLIC
per 100 g
Reg. Price: 5.96 awg

NOW
4.99
awg



CHICKEN MEDITERRANEAN SALAD per 100 g
Reg. Price: 1.97 awg

NOW
1.49
awg



DEVILED EGGS (WEBO YENA)
per piece
Reg. Price: 0.95 awg

NOW
0.75
awg



SOESJES YENA ASSORTED
per piece
Reg. Price: 1.50 awg

NOW
1.25
awg



CHEESE PLATTER
per platter
Reg. Price: 14.99 awg

NOW
12.50
awg



ROASTED CHICKEN
Reg. Price: 9.89 awg

NOW
8.49
awg



AMSTEL BRIGHT 24-27.5
Reg. Price: 74.99 awg

NOW
71.99
awg



BALASHI CHILL 24-22CL
Reg. Price: 65.49 awg

NOW
62.99
awg



BALASHI 24-22CL
Reg. Price: 57.99 awg

NOW
54.99
awg



RIB EYE STEAK per 500 g
Reg. Price: 24.95 awg

NOW
17.49
awg

SHOP & COLLECT POINTS USING YOUR



THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

Valid from Sep. 21 till Sep. 24, 2017 or while supplies last. Limited Offer Check them out now!
For more information please call (297) 583-2370. Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com

WIFI IN STORE!
LIKE US ON Facebook

Gobierno mester duna atencion na tecnologia y inovacion



ORANJESTAD(AAN)-- "Ora cu bo tuma e decision di dren-ta e arena politica, bo mester tin un vishon y un mishon". Na palabra Carlos Bermudez, candidato # 14 riba lista di Partido di Pueblo Arubano, AVP.

Cu un carera profeshonal den e area di Tecnologia di Informacion y Comunicacion, no tabata difcil pa e por a

tuma e decision pa postula su mes como un candidato politico ariba e lista di AVP, cu e aspiracion pa dreña parlamento, y cu e vision pa presidi un comision cu lo bay enfoca 100% ariba e areanan importante di Tecnologia y Inovacion.

Inspira door di un carta habri na politica Hulandes titula "Politieke visie dringend no-

dig om robotisering in goede banen te leiden"

(http://www.rtlnieuws.nl/sites/default/files/content/documents/2017/02/18/Open_brief_robotisering.pdf), Carlos a formula su vision cu Aruba igualmente no por keda atras. Similar na e manera cu e grupo di 20 científico Hulandes a urgi gobierno Hulandes pa institui un Minister di Tec-

nologia y Inovacion, Carlos ta convenci cu gobierno di Aruba tambe mester duna atencion na Tecnologia y Inovacion, si nos kier mantene y/of mehora nos posicion competitivo den e region di Caribe y Latino America.

Evidentemente e vision aki ta rekeri un cambio di pensamiento di nos parlamento cu lo mester bira e catalisador di e pensamiento aki, como tambe eherce e influencia necesario pa e proximo gobierno duna e vision aki su debido atencion, mediante e incorporacion di iniciativanan di Tecnologia y Inovacion concreto den e programa di gobernacion 2017 - 2021. Ademas, Carlos ta convenci cu e proximo gobierno por establece e fundeshi di e vision aki, door di cuminsa den propio cas. Door di implementa automatizacion di procesonan critico den gobierno, Carlos ta convenci cu e aparato gubernamental lo por duna

servicio eficiente y efectivo na nos pueblo, cu alavez lo eleva e nivel di satisfaccion di trabao di e empleado publico, cu na e momentonan aki ta esun cu ta biba tur dia cu e frustracion di e procesonan anticua bow di cual nan mester funciona.

Una vez cu e fundeshi di e vision aki ta implementa, e gobiernonan di turno por sigui e mesun proceso den educacion, salubridad y otro areanan caminda Carlos ta convenci cu Tecnologia y Innovacion lo haci un impacto positivo. Finalmente ta obvio cu pa Carlos por cumpli cu e vision y mision aki, e lo mester di e votonan necesario pa por dreña parlamento, pues e ta pidi e pueblo votador pa vota conciente y deposita bo voto ariba candidato number 14 di e Partido di Pueblo Arubano, AVP, y dune e oportunidad pa hiba Aruba na e siguiente nivel.

Eric Conrad Ras di Curpa mustrandopakico keda spera riba promesanan cu lo no bira realidad

ORANJESTAD (AAN): Aruba tin 31 aña den su Status Aparte. Pueblo di Aruba a worde goberna door di hendenan cu estudio y awe nos por mira e realidad cu nos ta bibando aden. Eleccion a bin eleccion a bay, campaña a bin y campaña a bay pero nos no ta mirando e cambianan den tur e promesanan y plan di gobernacion cu tabata tin durante e 31 aña di nos Status Aparte.

Segun Eric Conrad Ras di Partido Curpa, na Aruba e partidonan politico ta tilda otro di jen di cos entre otro corrupcion, patronahe politico, friends and family ect pero e cambio mes nos no ta mira.

Segun Ras, a yega tempo pa nos para keto y analisa kico nos ta haciendo. Berdaderamente den tur e añanan cu a transcuri nos voto tabata tin e balor pa e partido politiconan aki cu nos a duna nos confianza? Den 31 aña di nos Status Aparte ta debe riba debe a worde crea pa e pueblo Arubano cu a deposita nan confianza den e partidonan aki cu ta bin cu jen di promesanan cu al fin al cabo nada ta bira realidad.

Nos pueblo di Aruba solamente a sufrí di tur e medi-

danan cu nan tin cu biba cu ne awe den 2017. Mal administracion a haci cu awe nos pensioen di behez y APFA a bay na 65 aña. Hulanda tampoco ta un miho ejemplo. Hulanda a yuda tur pais di mundo pero a sacrifica su mes hendenan pio e grandinan cu mester tin un miho calidad di bida. E fundeshi di e nacion ta nos grandinan paso si no ta pa nan awe nos no tey unda nos ta. E cos aki no tin nada di haber cu vergrijzing pero simple echo cu mal maneho cu nan no kier accepta. Un ambtenaar di parlamento Europeo si por baha cu pensioen y tur su beneficiannan na edad 50 aña.

Bo por tin bon studio pero si bo no tin principio lubida. E no ta sirbibo di nada. E pueblo di Aruba tin e poder den su man pa cambia e rumbo di nos Aruba Dushi Terra votando pa hendenan cu principio y cu tin e norma y balornan na halto. Vota pa un gobierno cu por cambia direccion di nos isla caminda tur hende por biba bon y drumi bon anochi. E gobierno di ultimo temponan aki ta medida so nan a pone riba lomba di nos pueblo y pa jena e caha di gobierno cu a para bira un bari sin bom.

Un gobierno cu te jena bo wowo door di dunabo un limosna den un man y ta ranke back for di otro man pa medio di medida. Ta tempo pa nos sali for di ta esclavo di debe y gosa di un Aruba prospero. Ban honra nos grandinan, ban duna nan un miho calidad di bida. Un miho cuido y servicio medico. Un miho trato. A yega e momento pa pueblo Arubano haci un analisis di e historia di Aruba despues di 31 aña di Status Aparte. Tur partidonan politico cu a goberna Aruba a bin cu medidanan y e unico cos cu nos ta sinti ta e peso di e medidanan den nos cartera. Pesey mes pueblo Arubano vota pa un cambio y pa un miho alternativa. Bo serbidor Eric Alvin Conrad RAS #3 riba lista di partido CURPA.

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551**

Malesa di Sucu no ta djis pa hende riba 60 aña sino pa hende hoben tambe

ORANJESTAD (AAN): Manera DIARIO a trece dilanti numeroso biaha caba, ta bay saca foyeto cu informacion valioso encuanto Diabetes.

E plataforma di salud a wordo crea pa tin unidad Minister Alex Schwengle e proyecto aki di crea pamfletanan di salud, ta un di e metanan cu gobierno y salud publico tabata tin pa cuminsa tin materialnan pa informa e pueblo atraves di e plataforma di salud.

E plataforma di salud ta pa crea unidad. Unidad den vision, unidat den pensamiento, unidat den trahamento. Ta pesey a bin cu e plataforma di promocion di salud ta un plataforma cu e idea cu nos ta sinta hunto y pa papia di diferente tema. Y tambe pa sali, vooral ora di duna informacion, pa e informacion ta bon y pa no tin confusion.

Si tin diferente sorto di folder y si e informacion no ta cuadra cu otro, e ora e pashent no sa ken pa kere.

Esey tabata e idea tras di e plataforma. Minister Schwengle a gracidi Aruba Lions Club, cu a yuda den crea e plataforma aki.

Aruba no tin un leescultuur pero esey mester wordo stimula na scolnan. Apart di esey, e website di departamento di salud mester wordo ehecuta ainda. E ta na top di e wishlist y na momento cu esey ta un realidad, tur informacion lo bay riba e website na un forma digital. Ora cu tin un campaña specifico lo

por usa rednan social pa boost e informacion pa asina e informacion yega na e poblacion y principalmente e poblacion hoben.

Mester tene cuenta cu e malesa di sucu no ta pa hende riba 60 aña, pero tambe pa hendenan hoben. Pues ta bon pa nan sa, y pa nan tin e informacion necesario pa cuida nan mes lo mas miho posibel.

Tur cos ta cuminsa cu'n bon educacion. Ta pesey e foyeto aki tey, pero e proyecto di scol saludabel.

Segun e minister, no tin un miho programa preventivo pa Aruba, cu un scol saludabel. El a cuminsa como pilot na 2012, pero esey a cambia. Awo e stuurgroep ta wordo pusha for di Directie Volksgezondheid, conhuntamente cu e otro partnernan, e.o. Onderwijs.

Minister Schwengle ta kere cu ora cu e scol saludabel ta funciona na tur scol, na termino largo lo duna su frutonan. E no ta bay duna su fruto di biaha, pero e lo duna su fruto aki 10 pa 15 aña. Pueblo hopi biaha kier quick wins. Pero lastimamente cu mayoria di nos problemanan den salubridad ta problemanan cronico y structural cual ta rekeri di tempo. Solucionnan ad-hoc, quick fix cu bo ta purba bin cun'e, e por alivia e dolor den cuater aña, tur e inversion den cuater aña ta bay perdi, segun dr. Alex Schwengle, minister di Salubridad Publico.

Deporte Local

Jennifer Piter y Joel Kuiperi ta participa den Campeonato Centro Americano y del Caribe de levantamiento de Pesas na Guatemala



ORANJESTAD (AAN): Dia 19 pa 24 September 2017 pais Guatemala ta sede di e Campeonato Centro Americano y del Caribe de Levantamiento de Pesas. Esaki ta un evento cu

ta clasificatorio pa e Weganan Centro Americano y del Caribe na Barranquilla, Colombia 2018. Den e campeonato aki tin participacion di 15 pais.

Aruba ta presente cu dos atleta cu ta Jennifer Piter cu ta hisa den categoria di 63kg y Joel Kuiperi den categoria di 105kg ambos atletanan aki ta forma parti di seleccion di Aruba. Tambe a bay como coach y delegado Sr. Patrick Vrolijk.

Nos por menciona cu e atletanan Jennifer y Joel ta dos atleta di elite y tin hopi experiencia den campeonato nan internacional y sa di gana varios medaya nan den exterior y tambe tin varios record di Aruba den e deporte di hisamento di peso.

E competencia di e atleta Jennifer Piter ta dia 21 September y di Joel Kuiperi ta di 22 September 2017. Tur dos atletanan a bay bon prepara y lo bataya duro entre e otro atletanan di paisnan den Caribe pa asina busca nan ranking y clasificacion.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di gradicimento na Lotto pa Deporte y Sport Subsidie Commissie cu a subsidia e biaha di atletanan y ta manda palabra di exito na Jennifer Piter, Joel Kuiperi y coach Patrick Vrolijk pa e Campeonato Centro Americano y del Caribe de Levantamiento de Pesas na Guatemala.

Annabel van Westerop ta cla pa competi den e 2017 Texel Brunotti Kite boarding World Cup na Hulanda



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa e atleta elite di kite boarding Annabel van Westerop a biaha pa Hulanda unda e lo competi den e di dos evento pa loka ta e World Kite boarding League. E competencia a cuminsa diahuebs na Texel, Hulanda unda Annabel van Westerop lo start como e number 2 clasifica riba e ranking mundial. Den e prome competencia teni na Francia, e atleta Arubano a finalisa na un di dos lugar den e overall standing. E competencia ta bay ta

uno fuerte mientras e condicion di tempo na Hulanda ta muestra cu lo bay ta basta frieu. No obstante di esaki Annabel lo bataya contra e mihornan di mundo. E brasileiro Bruna Kajiya ta lidera e ranking mundial sigui pa Annabel van Westerop y e italiana Francesca Bagnoli. Hopi Exitu na nos atleta elite Annabel Maria den e 2017 Texel Brunotti Kite boarding World Cup na Hulanda. Potret y info pa cortesia di 297 Sports.

Diahuebs tabata Dia Internacional di Paz Mensahe di paz y tema di charla organiza pa Brahma Kumaris

ORANJESTAD (AAN): Desde 2001 Nacionnan Uni a declara 21 di september como Dia Internacional di Paz cu un tema special cu nan ta scoge.

E tema pa e aña aki ta: "Hunto pa Paz, Respet, Seguridad y Dignidad", cu enfoko specifico riba migrante y refugiado.

Nos a ricibi e tema aki di e comision ONG dia Internacional di Paz, di cual Brahma Kumaris ta forma parti. Paz ta algo cu nos por experiencia solamente den naturalesa of ora nos ta medita of reza of nos por experiencia paz semper?

Ora nos experiencia ken berdaderamente nos ta (ser spiritual, alma) y cu nos naturalesa berdadero y eterno ta paz, e cambio di consciencia aki lo crea un diferencia enorme den nos propio bida, den relacion cu otro hende, cu Dios y tambe cu naturalesa.

Ora nos ta den naturalesa esaki ta recorda nos di e cualidad eterno di Paz y pesey nos ta gusta pa ta den naturalesa. Awo cu nos conoce nos mes, nos por manda paz pa naturalesa y debolb'e su forsa.

Den relacion cu otro hende, nos naturalesa eterno di paz lo crea un laso di un famia mundial, pasobra como alma nos

ta pertenece na Dios, e Mayor Eterno, E Mama Supremo, e Tata Supremo.

Si tur dia nos ta pasa tempo, aunke sea algun minuto, pa nos recorda e berdad eterno, e ora Paz, Respet, Seguridad y Dignidad lo bira parti di nos bida di manera natural.

Esaki lo haci nos capaz pa biba den union aunke tin diversidad.

Tur hende y henter nacion lo beneficia djis door di realisa ken nos ta di berdad y na Kende nos ta pertenece.

Laga nos celebra e Dia Internacional di Paz 2017 HUNTO como un famia mundial spiritual, un paso nobo den nos bida.

Laga nos brasa otro cu Paz, Amor y Respet den nos curason pa nos mes y pa tur alma na mundo.

Brahma Kumaris Aruba lo tene un anochi di actividad di Paz riba 21 september, consistiendo di charla "Ta kico Paz ta nifica?" y meditacion pa paz mundial y pa Aruba. Esaki lo tuma lugar na Centro di Brahma Kumaris, St Cruz 113, di 7:00pm pa 8:30pm. E evento aki lo ta liber di costo como un servicio pa comunidad. Pa mas informacion por tuma contacto na telnr 5643106 of Facebook Brahma Kumaris Aruba

DEPORTE INTERNATIONAL

Getafe ta anota gol laat pa empata 1-1 cu Celta de Vigo



SPAÑA: Diahuebs atardi Getafe a logra un empate contra Celta de Vigo, despues cu Angel Rodriguez a anota un gol laat pa nan. Celta a bay ariba 1-0 ora cu den di 25 minuut Maximiliano Gomez a anota un gol.

Ambos equipo a purba di crea oportunidadnan di anota y net ora cu Celta a pensa cu nan lo bay cas cu 3 punto, e gol di Rodriguez a cay den di 86 minuut, pa e encuentro termina 1-1. Celta a purba ainda pa tuma e

ventaha bek, pero esaki no a sosode. Door di e empate Celta awor ta na di 17 lugar cu 4 punto den 5 wega, mientras cu Getafe ta na di 14 lugar cu 5 punto den 5 wega.

Diego Costa ta bay bek Atletico Madrid



SPAÑA: Diego Costa ta bay hunga bek pa Atletico Madrid. E atacante di 28 aña ta bay bandona Chelsea, unda cu e no tabata mucho gusta mas door di e coach. Segun prensa Spaño, Atletico

lo paga un suma record di 60 milyon euro na e equipo Ingles. Costa a hunga pa Atletico di 2010 pa 2014 caba, despues di cual Chelsea a paga nan 40 milyon euro pe. Mescos cu na Madrid, Costa

a anota varios gol tambe na Londres. Ta te Januari 2018 si e mag di cuminsa hunga pa su equipo nobo. Costa tin cu pasa un test medico na Madrid prome tambe.

Robben por hunga awe pa Bayern Munich



ALEMANIA: E Hulandes Arjen Robben por hunga awe pa Bayern Munich na cas contra VfL Wolfsburg. E capitan di seleccion di Holanda a recupera di un griep cu a cause pa no hunga Diamars contra Schalke 04. Sin Robben Bayern a gana facilmente 3-0. "Cos ta bayendo bon cu Arjen, e por hunga atrobe", segun coach Carlo Ancelotti,

un dia prome cu e wega contra Wolfsburg, cu a retira nan coach Andries Jonker Dialuna. Awe Sven Ulreich ta bay para keeper pa Bayern. E ta reemplaza Manuel Neuer, kende mester a hasi un operacion na su pia e siman aki. Thiago, Juan Bernat y David Alaba tampoco por hunga awe pa Bayern.

Turner ta Sali di wega cu golpi na su duim, pero Dodgers ta bin bek pa gana Phillies



PHILADELPHIA: Tercera base All Star di Los Angeles Dodgers Justin Turner a wordo saca for di e wega Diahuebs atardi contra Philadelphia Phillies den di 2 inning, ora cu pitcher Mark Leiter a dal e cu bala na e duim di su man drechi. Turner awor a empata e record di Dodgers di Alex Cora, kende na 2004 a yega base 18 biaha despues cu pitcher a dal e cu bala

Turner a wordo reemplaza pa Logan Forsythe y afortunadamente e X-Ray saca di e duim a Sali negativo. Dodgers despues di tabata perdi 4-2, a bin bek pa gana e wega 5-4. Den e wega Curtis Granderson y Andre Ethier a bati un homerun cada un pa Dodgers, mientras cu Chris Taylor a contribui tambe cu 2 hit. Yasiel Puig a yuda tambe cu 1 hit y 1 careda impulsa.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



Noticianan for di Hulanda

Habitantenan di St. Maarten ta busca refugio na Hulanda



DEN HAAG: Alrededor di 25 habitante di St. Maarten a bula pa Hulanda despues di horcan Irma, pa busca refugio.

“Nan a meld nan mes den diferente municipio y nan a

bisa cu nan no tin cas ni lugar pa biba, mientras cu nan a puntra kico bo ta bay hasi awor”, segun minister demisionario Ronald Plasterk den Tweede Kamer. No tin un solucion ainda.

Actualmente Plasterk ta reuni cu e municipionan, cu Leger des Heils y cu e Organismo Central Opvang Buscadornan di Asilo.

Detencion di mafioso Bonarrigo, ta uno hopi importante



ROMA: Polis Na Amsterdam a hasi un detencion hopi importante ora cu nan logra pone man riba Gioacchino Bonarrigo riba Weterlooplein.

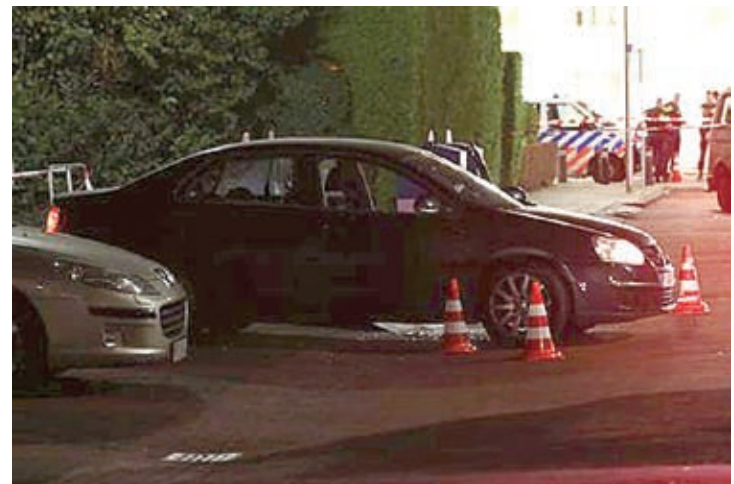
Bonarrigo ta un miembro importante di e pandiya ‘ndrangheta, cu ta parti di

mafia di e region di Calabria den parti zuid di Italia. E sospechoso ta hefe di e clan Bellocchio, cu ta mas tanto activo den e region di Gioia Tauro (Calabria), unda cu frecuentemente e waf ta wordo uza pa traficacion internacional di cocaina.

Bonarrigo tabata na Amsterdam debi na traficacion di droga.

E tabata trafica cocaina for di Latino America, pa trece esaki Italia atravez di Hulanda.

Homber cu a wordo tira na Spijkenisse a fayece



SPIJKENISSE: Un homber ainda desconoci a wordo tira mata Diahuebs anochi banda di Rozenlaan na Spijkenisse. Esaki polis a meld. E homber a wordo descubri den auto gravemente herida

y servicianan di emergencia a Sali bay duna asistencia, pero e homber a fayece na e sitio. Autoridadnan a pone un klechi blanco riba dje y polis a cumenza su investigacion.

Mama y yiu cu tabata maneha ‘taxi di marihuana’, a wordo deteni



HEERLEN: E chofer y persona di delivery di e asina yama ‘taxi di marihuana’ (wiettaxi), a wordo deteni na Heerlen den Limburg. Esun cu tabata hasi e entrega ta un homber di Kerkrade di 34 aña, mientras cu e muher chofer ta su mama di 56 aña. Siman pasa nan a parti foyetonan di propaganda pa

e wiettaxi den Kerkrade y Landgraaf. Varios hende a meld esaki na polis, despues di cual un investigacion a cumenza. Diarazon e duo a wordo deteni na Heerlen. Nan tabata tin marihuana riba nan y un suma desconoci di placa.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Kim a adverti Trump cu e ta bay “paga caro” pa menazanan contra Noord Korea



Lider di Noord Korea, Kim Jong-Un a burla di presidente Mericano, Donald Trump y a bisa cu su comportacion ta di un persona “trastorna” y a adverti cu e ta bay “paga caro” pa menazanan contra su pais den Nacionnan Uni.

“Mi ta bay haci cu e homber cu tin prerogativanan di comando supremo di Merca, paga caro pa su discurso na unda el a pidi destruccion total di DPRK (Noord Korea)”, Kim a bisa, segun agencia Estatal KCNA. Den su prome discurso dilanti di Asamblea General di Nacionnan Uni, Donald

Trump a lanza un advertencia contra Noord Korea.

Si Merca “haya nos mes forza pa defende nos mes of nos aliadonan, nos no lo tin otro remedi cue destrui totalmente Noord Korea”, segun e presidente Mericano.

E discurso cu a tuma lugar despues di lunanan di tension entre e paisnan pa programa nuclear di Pyongyang, cu a desafiar sancionnan di Nacionnan Uni despues di lanza nan di seis prueba nuclear y realiza varios prueba di misil cu a bula riba Japon.

Kim, kende Trump a referi como “rocket man”, tambe a critica “comportamento mentalmente trastorna di presidente Mericano expresando den Asamblea di Nacionnan Uni, boluntad anti-etico di “destrui totalmente” un Estado soberano.



Secretario General di Nacionnan Uni, Antonio Guterres (R) a ricibi un regalo di Minister di Asuntonan Exterior di Rusia, Sergey Lavrov durante nan reunion den Nacionnan Uni na New York.

Lidernan kier elimina posts riba terorismo den rednan social den 2 hora



NACIONNAN UNI: Lidernan di Gran Bretaña, Francia y Italia kier pa companianan di internet retira publicacionnan cu ta promove terorismo den plazo di un of dos hora despues di su publicacion. Companianan di e sector ta haciendo avancen, pero mester bay “mas aya y mas lihe”, segun Prome Minister di Gran Bretaña, Theresa May. E promedio di ‘bida’ di un propaganda di extremistanan di grupo Estado Islamico den internet a baha di seis dia pa 36 hora entre Januari y Juni, el

a agrega. Pero, segun May, “ese y ainda ta 36 hora di mas”. Presidente di Francia, Emmanuel Macron, y Prome Minister di Italia, Paolo Gentiloni, a uni na May pa convoca lidernan mundial y di companianan di tecnologia pa discuti e asunto den Nacionnan Uni. Servicionan di internet ta sometí na un aumento di presion pa elimina mensahehenan terorista. Facebook, Microsoft, Twitter y YouTube, propiedad di Google, a lanza recientemente un iniciativa contra terorismo.

Trump a aproba declaracion di “desastre” pa Puerto Rico pa impacto di horcan Maria

WASHINGTON: Presidente di Merca, Donald Trump, a aproba declaracion di “desastre” pa Puerto Rico pa impacto di horcan Maria riba e isla, na unda e horcan a causa por lo menos un morto y a laga casi totalmente su 3,5 miyon di habitante sin coriente, Cas Blanco a informa.

E declaracion di “desastre” ta permiti paga asistencia federal pa complementa esfuertonan local di recuperacion den areanan afec- ta pa horcan.

Gobernador di Puerto Rico, Ricardo Roselló, a revela cu el a pidi Trump pa declara e isla como “zona di desastre”.

Den un mensahe den su cuenta personal di Twitter, Trump a expresa su apoyo na e Gobernador y tur habitante di e isla. “Nos ta cu bo y cu pueblo di Puerto Rico!”, e mandatario a declara.

Maria a toca tera diaranzon mainta den costa zuidoo di Puerto Rico como horcan di categoria 4 y bien-

tonan di 250 kilometer pa hora, y a atravesar durante horanan riba e isla den direccion noordwest.

E horcan a laga mayoria di e isla sin coriente y inundacion den varios area.

Actualmente di categoria 3, Maria lo haya forza mientras e ta aleha di costa noordoost di Republica Dominicana cu bientonan di 185 kilometer pa hora, Centro Nacional di Horcan (NHC) di Merca a informa.



Noticia Internacional

Merca a anuncia sancionnan nobo contra Noord Korea

Merca a anuncia sancionnan nobo contra companianan cu negocia cu Noord Korea, prome paso pa medidanan di castigo contra companianan Chines y di otro paisnan, presidente Donald Trump a anuncia.

Trump, cu e siman aki a menaza den su debut den Nacionnan Uni cu “destrui totalmente Noord Korea”, a firma un decreto cu ta permiti sanciona “individuo y companianan cu ta financia y facilita comercio cu Noord Korea”, loke por resulta den un ahuste dramático di alrededor di economico alrededor di Pyongyang.

Nan tambe a informa cu Banco Central di China a ordena nan filialnan pa limita comercio cu Noord Korea, un decision cu nan a describi como “audaz” y “inespera”.

E medida no a wordo confirmada inmediatamente pa Peking pero por corta un fuente vital di divisanan



extranhero na regimen di Pyongyang.

Trump a reuni ayera cu presidente di Zuid Korea, Moon Jae-in, y mester reuni tambe cu Prome Minister di Japon, Shinzo Abe.

Prome cu el a reuni cu hefe di Cas Blanco, Moon a pidi den su discurso den Nacionnan Uni pa reduci tensionnan genera pa pruebanan nuclear di Pyong-

yang, y a alerta riba riesgo di un guerra accidental.

“Nos no ta desea colapso di Noord Korea”, segun Moon. “E cuestion nuclear den Noord Korea mester wordo administra di un manera stabil pa tensionnan no intensifica of un enfrentamentonan militar accidental no destrui paz”, el a afirma.

Nunca menaza Noord Ko-

reano a wordo discuti asina hopi den un asamblea di lidernan mundial, cu aunke ta dividi riba con pa enfrenta e regimen aisla di Kim Jong-un, na Augustus y September a logra adopta unanimamente sancionnan nobo contra Noord Korea. Canciery di China, Wang Yi, y su colega Ruso, Serguei Lavrov, kendenan a papia den Asamblea, a haci varios yamado pa un dialogo y a adverti cu un opcion militar lo ta catastrofico.

Den su discurso di dianzon, Prome Minister

Japones a respalda dura posicion di Merca, cu a ripiti palabranan di Trump, cu “tur opcion ta riba mesa” pa disuadi Kim.

- Menazanan militar como tactica -

Den Consejo di Seguridad, cu a reuni ayera pa discuti no proliferacion, Secretario di Estado di Merca, Rex Tillerson, lo defende asina mes un implementacion completo di sancionnan internacional adopta contra Pyongyang.

Un di ocho set di sancion cu ta prohibi exportacionnan di telanan y ta reduci suministro di petroleo na Noord Korea a wordo adopta dia 12 di September.

Washington y su aliadonan ta spera cu tur sancion obliga Pyongyang pa negocia fin di nan programanan militar, pero su impacto lo depende di China, aliado di Noord Korea y nan principal socio economico.

Washington a nenga di ofrece incentivanan na Noord Korea pa habri negociacionnan, y a aumenta menazanan contra Kim, kende Trump ta yama “rocket man”.

Holor di webo putri a invadi centro di Moscu

MOSCU: Un holor fuerte di webo putri, produci pa un contaminacion den aire cu acido sulfhidrico a yega hasta centro di Moscu.

Holornan malo di acido sulfhidrico ya a wordo detecta desde cuminsamento di e luna aki, pa habitantenan di barionan den capital Ruso, loke a causa un investigacion di Inspeccion di Medio Ambiente di Rusia.

Un informe preliminar publica pa inspectornan,

a señala varios dump den cercania di Moscu como responsablenan di e contaminacion di aire.

“Contaminacion lo ta forma pa componentenan relaciona cu tratamento di residuonan organico, deposito y produccion di productonan deriva di petroleo y funcionamiento di sistema di limpieza”, e informa a señala.

Autoridadnan Ruso ta investiga actividad di tres dump grandi den suburbio-

nan di Moscu (un di nan cera na Juni bao di ordo di presidente Ruso, Vladimir Putin) y tambe sistemanan di limpieza situa den oost di capital Ruso.

Holornan malo y contaminacion di aire cu acido sulfhidrico ta algo constante den barionan den oost y zuidoost di Moscu, rondona pa zonanan industrial, incluyendo un fabrica di productonan di petroleo.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**



Boluntarionan di Cruz Cora ta distribui awa, despues di paso di horcan Irma y Maria, na Anse Marcel, Sint Maarten. Horcan Maria a laga mas di 15 morto na Dominica, segun Prome Minister di e isla. Aparentemente Horcan Maria no a causa dañonan grave, cu ya a wordo azota pa Horca Irma.



Noticia Internacional

Avianca a menaza cu kita pilotonan den welga na Colombia

Presidente di compania aereo Avianca, German Efromovich, a menaza cu kita e pilotonan cu a cuminsa un welga cu a afecta 14.000 pasahero na Colombia.

E accionista mayoritario di e compania a considera e paro ilegal, di poco mas di mitad di 1.388 piloto di linea aereo, den reclamo di mihor salario y condicionnan di trabao.

“E welga ta ilegal, Avianca ta bay kita esnan cu no a traha. Nan no ta bay haya ni un cen. Avianca ta paga solamente esnan cu ta tra-

ha”, Efromovich a bisa.

Avianca, aerolinea principal di Colombia y un di esnan mas bieu di mundo, a informa cu riba prome dia di welga, 14.678 pasahero no por a viaha y a calcula perdanan pa dia na dos milyon di dolar.

E compania, cu ta controla 60% di mercado interno di e sector, a activa un plan di contingencia pa enfrenta e welga, cu ta inclui reembolso di placa na pasaheronan cu no kier a viaha mas y eliminacion di penalidadnan pa esnan cu cambia fechanan di nan vuelonan.

Contra holoshi y cansancio, trabaonan di rescate a sigui despues di terremoto na Mexico



Contra holoshi y cansancio, trabaonan di rescate y ayudo a sigui tuma lugar den Ciudad di Mexico despues di terremoto di magnitud 7,1 di diamars, cu te awo tin un saldo di 272 morto y a disminui esperanza di haya sobrevivientenan.

E incertidumbre pa eventual sobrevivientenan, hunto cu cansancio di miles di boluntario cu tabata riba caya desde cu e terremoto a tuma lugar.

Den capital, autoridadnan a raporta decenanan di persona desapareci cu apar-

entamente ainda ta den edificacion cu a cay den otro y na unda esfuerzonan di rescate a wordo concentra. Den bario Roma, equiponan di rescate a purba di localiza por lo menos 23 persona desapareci den un edificio di siete piso, cu awo a bira un sero di escombros.

For di escombronan di e edificio, nan a logra saca 28 persona bibo, segun listanan cu nan mester ta publica.

- E mucha cu no ta existi - Den medio di caos y

despues pa mas di 30 hora, equiponan a haci esfuerzonan pa rescata un supuesto mucha muher den restonan di school priva Enrique Rebsamen, den zuid di e ciudad, vocero di Marina a informa cu e mucha nunca a existi, aunke si nan a detecta cu ainda tin un persona adulto cu bida.

E terremoto di 19 di September di 1985, cu a laga mas di 10.000 morto, a presenta un caso similar di “Monchito”, un mucha cu aparentemente a keda atrapa cu su welo durante 20 dia den escombronan di un cas. Solamente a haya culpa di e welo, pero hamas a confirma existencia di e menor.

Den e school, a logra rescata cu bida 11 menor y un maestro, pero 19 mucha y 6 adulto a fayece.

E saldo di fayecido ta di 137 den Ciudad di Mexico, 73 den Estado di Morelos, 43 na Puebla, 13 den Estado di Mexico, 5 na Guerrero y un na Oaxaca, segun datonan di sistema di Proteccion Civil Federal y local. Varios pais a duna muestranan di solidaridad, cu equiponan di rescate di Merca, El Salvador, Panama y Israel.

Tintori a pidi Cruz Cora pa atende condicion di salud di opositornan deteni



CARACAS: Lilian Tintori, casa di politico Venezolano Leopoldo Lopez, y famia di varios opositornan cera a pidi Cruz Cora na Caracas atende situacion di salud y constata condicionnan di reclusion di por lo menos 19 detenido.

“Nos ta pidi pa atende casonan di presonan politico cu

ta den condicionnan grave di salud. Nos ta mandando un alerta internacional pasobra esaki ta responsabilidad di Gobierno. Nos no kier mas violacionnan sistematico di derechonan humano contra Venezolanonan ni presonan politico”, segun Tintori.

Den un nota di prensa, Tin-

tori a informa cu el a entrega un documento na Cruz Cora, hunto cu Comite di Famianan di Presonan Politico, pa haci e solicitud.

Segun e texto, e 19 “preso politico” ta sufriendo di malesanan manera “cancer di prostata, trombosis severo den pianan, insuficiencia renal, Hepatitis

C, hipertension arterial, hernia, malaria, dermatitis, desnutricion, gastritis, artrosis”.

E casa di Lopez a indica cu crisis humanitario cu ta pasando den e pais ta afecta tambe “presonan politico” y el a señala cu prisonnan no ta adecuado.

Oposicion Venezolano ta constantemente denunciando condicionnan di reclusion di nan miembronan y a señala den varios ocasion cu varios di nan ta wordo tortura.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

DRD Septic Service
 for all you septic needs

 592-9999
 594-8400

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584 /
 745-7084

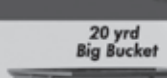
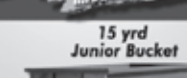
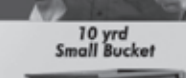
TA HUUR
 STUDIO APARTMENT Priva.
 Awa y coriente no ta inclui.
 Muebla, cable y WF ta inclui.
 Warawara 32 (Santa Cruz)
 Afl. 700,= p/l mas deposito Afl. 700,=.
 Yama 563-7289.

SMART CONTRACTOR
 Housekeeping, Waiter, Busser,
 Cook Helper.
 Tanki Leendert 174-C,
 cel: 593-1393
 Mester yama pa afspraak.

TA BUSCA
 Security guard masculino, edad entre
 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o
 enseñanza equivalente. Mester por
 papia y scirbi Papiamento, Hulandes,
 Ingles y Spaño. Mester tin propio
 transporte. Interesadonan por yama
 oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
 Tel: 588-3677

VERF Y DAK
 pa tur trabou di verf cas,
 negoshi, join compound,
 graniplas, spuit dak y
 drecha dak cu ta lek.
 Yama nos na 566-7736.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

Mr. Bucket
 594-3757
 Mr. Bucket @ ecotech.aw

 20 yrd Big Bucket

 15 yrd Junior Bucket

 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Service
CHICA POS!

Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASEN FABRIEK
 Ta fura matras, stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 /
593-4387

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing,
 transport y forklift.
 24/7 Towing,
 unlock auto.
Cel: 594-1550 / 594-1826.

NATURALISACION
 Hulandes Principante - oct.
 Hulandes Intern / Avansa - oct.
 Papiamento Principante - nov.
SCOL DI IDIOMA - INFO:
 Whatsapp: 690-0169 &
 scoldiidioma@yahoo.com
 Registracion: sept. 2017

HOTEL USED FURNITURE
GANGA! GANGA!
 Kingsize matras + box Afl. 350,=
 Full size matras + box Afl. 250,=
 Y hopi mas articulo di hotel.
 X-Codemsa Building
Tel: 585-9855 / 741-7432.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
5838521 of whap 7415640

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA CUMPRO
 Holoshi antiek y
 moderno di bon marca
 di man, muraya of
 mesa. Tel: 742-0508

TA HUUR
 Apartment pa siman
 y pa luna.
 Alto Vista 15-F
 yama desp. di 10 am,
 cel: 593-9643.

Sra. Maria
 Busca trabajo
 limpieza de casa.
 Responsable,
 seriedad.
Cel: 641-6785.

GREEN PLANET
 Landscaping & more
 Nos ta mantene bo cura
 cuminsando na un prijs
 di Awg. 75,= pa luna.
 Cel: 592-2656

TA FURA
STOEL.
561-2941

FOR RENT
 LA CABAÑA BEACH
 1 bedr sleep 4, Sept 23-30 \$850.- 7nts
 1 bedr sleep 4, oct 03-07 4 nights \$560
 1 bedr. sleep 4, sept 28 - oct 01 3 nights \$435.-
 1 bedr sleep 4 oct 01-05 4 nights \$560.-
 1 Sstudio sleep 4 oct 01-04 e3 nights \$ 400.-
 1 bedr sleep 4 sept 28 - oct 03 5 nights \$675.-
 Contact cell: 733-5858 of whatsapp mi ok.

TA HUUR
 Studio apartment cerca di
 Certified. Muebla, cushina
 pa 1 o 2 persona.
 Afl.800,- pa luna.
 Servicionan apart.
 Cel: 560-1644.

FOR RENT
 Apartment full furnishing,
 2 bedrooms, 1 bathroom,
 kitchen, Noord
 Seroe Janchi Afl.1400,-.
 Tel: 566-6640.
 Nice apartment.

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

FOR SALE
 CONTAINER 20"
 Boonchistrenastr. 8
 Afl. 4000,=.
 Cel: 5621344

TA BUSCA
 Mucha muher cu permiso
 pa traha na Central Bar.
 Edad 18-35 aña.
 Pasa personalmente of
 yama despues di 10'or.
Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

MAXI CONTRACTOR
 TA BUSCA
 • Chef • Sous Chef •
 Cook • Housekeeping.
 Requisitos:
 - experience - ID / firma liber.
 Pieter Breugelstraat 6.
 Tel: 582-6652 / 730-5022.

TA BENDE
 Matras Kingsize cu
 boxspring bon condicion
 Awg. 150,=.
 Matras queensize \$ 50,=.
 Cel: 746-9290.

TA BENDE
 un DVD, CD, USB Player
 Super Sonic nobo nobo
 den su caha y remote.
 Afl. 65,=.
 Tel: 585-1564.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
 un cas espacioso di dos piso na
 Pabilon di 4 camber y 2 baño den
 bon condicion, den un area hopi
 keto, cu patio / afdak y pa
 Afl. 325.000,= cu ta prijs di banco.
 Yama Mito na 593-6318.

SE ALQUILAN
 2 Habitaciones en Playa
 uno Afl. 400,= y otro
 Afl. 500,= pa luna.
 Agua y luz incluido.
 Llama 660-7548.

DING DONG EUROKIDS
 Europese kinderschoenen
 sandalen en kedsen.
 Birkenstock, slippers voor
 dames, heren en kinderen.
 Maat 24 t/m 48.
 Ave. Milio Croes 57-C,
 Tel: 587-7639.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia:
592.64.76
566.47.96

 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Bruj

FELIX EXCAVATION
 Santo, piedra, graniet
 blauw y normal.
 Tur sorto di servicio,
 mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

Bo ta bin Corsow pa vakashon
 of pa evento deportivo y bo kier
 huur auto. Yama Sulcra Car
 Rental, nos ta bin busca bo na
 Airport 560-2276 / 561-8773.
 Email:
mr_orlando@hotmail.com
 app 511-1517

TA BUSCA
 Un camber
 pa huur.
 Cel: 560-2541
 yama desp. di 1'or.

TA HUUR
 Cas na
 Tarabana.
 Bon situa.
 Cel: 742-4716.

FOR RENT
 Apto na Noord, 2 rooms, bedroom,
 kitchen and parking area. Inclusive
 cable and wifi, Afl.1100,- + 1 luna
 deposit. Apart water and electricity. /
 FOR RENT trailer (1 room, bathroom
 and kitchen) Afl.700,- + 1 luna deposit
 (water and electricity apart)
 Tel: 630-3782

PLOMERIA Y CONSTRUCTION
 Nos ta haci tur trabou di
 plomeria grandi y chikito.
 Labamano, wc, labaplato y
 ducha.
 Cel: 563-6470 / 743-5309 /
 563-9130.


ATCO
 ARUBA N.V.

 ✓ Land Cleaning

 ✓ Container Hauling

 ✓ Demolition

 ✓ Excavation

 ✓ Heavy Transport
 and Lifting

 ✓ Material Transport
 in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
 Find us on
 Facebook

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
22 sept. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Arroz con Pollo.
Tin tur sorto di cuminda
criyoyo y grill.
Subi ariba Facebook
Shahai Take Away & Grill.

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattress.
Also: carseats.
Tel: 582-0383

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS, NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

PROFESSIONAL PHOTO/VIDEO
Does your business needs
a new image?
Professional photoshooting /
video.
Call: 730-0077 or e-mail:
info@jzmarketing.eu

*** AVISO ***
Huur bo CAS of
APARTMENT.
Bende bo CAS of TERENO.
Yama nos
593-8082.

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreja y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e
cachito lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

SERVICIO SEPTICO
ecotech
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA:
582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
f Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata
grandi of chikito.
Forma mata.
Cel; 592-1277.

SUPER OFERTA CASH & CARRY
Extension ladder alum. 32 ft (casi
nobo - Afl.450,-); exercise bike
(nobo - Afl.300,-); computer table
(usa - Afl.100,-); safe chikito (usa
- Afl.100,-); pvc pipe fittings 110 &
50mm (mitad prijs di mercado);
leishi di palo (Afl.2,- p/cm
hanchu); perfil buis hero & galv
(mitad prijs di mercado); w.c.,
laba mano, fittings "American
Standard" - 50% off; 12" peg
board hooks (Afl.3,50); punta di
hero pa cura (Afl.3,-).
Yama 588-2828, E. & E. Trading
- Patiastrat, Judra Bldg, Dakota

SERVICIO BOBCAT
Ta haci cura limpi,
benta sushi afo,
coba fundeshi,
coba pos y entrega
santo y piedra.
Cel: 742-0041 / 746-1221.

SE ALQUILA
Una casa en Savaneta
3 habitacion, 2 baños,
sala, laundry y cocina.
Afl. 1600,=.
Cel; 568-0046.

TA HUUR
Studio apartment.
Awa, luz, cable, internet
inclui.
Awg. 650,= + borg.
Yama 744-7600.

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th
Free !!!
5920014

BUSCA TERENO
Alquilado para
colocar trailer.
Preferiblemente en Playa,
Tanki Leendert, Ponton.
Cel: 743-4391.

TA BENDE
Un kelder nobo
di 4 boca na
Santana Paradera.
Prijs ta discutibel.
Cel: 593-7031.

Ciere di campaña di MEP tabata grandioso

ORANJESTAD (AAN):
Partido MEP a cera su campa-
ña electoral na grandi Diaran-
son ultimo. Un publico grandi
a bin pa nan brinda nan sosten
na Partido MEP. For di oranan
tempran di atardi, e publico a



SE ALQUILA
Apto. en Madiki Kavel
sala, cosina, cuatro y
baño. Excelente para
2 personas. Afl.650,-.
Cell: 746-1489.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stooft, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615

TA HUUR
Apt na Playa banda di
parada di bus, muebla.
Awa y coriente apart.
Tel: 744-7054

TA HUUR
Un apartment di un camber,
cushina, sala, baño. Full muebla,
porch parking. Excl. awa, coriente,
cable tv. inclui y Serlimar.
Info. Bernardstr. 71, San Nicolas.
Pabou di Centro Medico bieuw.

TA HUUR
na Seroe Pita un apartment
di un camber luhoso cu
bista bunita na di dos piso,
inclui cable. Afl. 1350,= plus
1 luna di borg.
Cel; 749-2251.

TRABOU
2 Señora ta haci
limpieza di cas, cuida
mucha y hende grandi.
Erica y Sidney.
Cel: 744-7643.

TA HUUR
Camber
cu aire.
Tanki Leendert.
Cel; 562-7668

SE RENTA
Un apartamento de
dos habitaciones.
No mueblado.
Pos Chiquito 98-C.
Isla de Oro di 7 cas,
cerca di lama.
Cel; 561-3117.



cuminsa yega pa celebra ciere
di campaña hunto cu nos.

E anochi a habri cu presen-
tacion di Robert y su Solo
Banda Show kendenan a pone
ambiente total di eleccion.
D'licious no a para cortico y a
trece tambe bon ambiente pa e
publico cu tabata den euforia
total den vispera di votacion.

Un momento hopi emotivo
tabata ora cu e 29 candida-
tonan a subi stage y Etienne
Yarzagaray a canta e cantica
"Bo ta Santo". Tanto e pub-
lico como Lider di MEP y
tur e candidatonan a bira su-
mamente emocionada. Un mo-
mento di reflexion pa nos tur
presente cu tin e speranza cu
MEP y Aruba henter lo ta Vic-
torioso pa e eleccion aki.

E anochi a culmina bou
animacion di Claudius Philips
y Ore. Aki ta unda cu Mr.
Saab, kende a bin di Curaçao
pa duna un presentacion unico
pa e ocasion aki. E cantica
"Ta Muher ta manda mundo",
no por a keda afo, cu a worde
dedica na nos Lider, sra Ev-

elyn Wever-Croes,

Lider di MEP, den su dis-
curso, ta extende palabranan
di gradicimento na e publico
presente y na Aruba henter
pa e sosten cu Partido MEP
a ricibi den cada hogar, den
mensahenan, den yamadanan
na telefon. Tambe Lider a
duna palabranan di gradici-
mento na tur cu a traha duro
durante e campaña aki pa.

"Mi kier a gradici tur cu a
duna tur nan tempo pa dedica
na e campaña aki. Na tur es-
nan cu a campaña tur dia cu
nan candidato. Na e famianan
di cada candidato cu a duna
nan espacio pa ta ausente du-
rante dianan di campaña. Na
ekipo di mercadeo y tur esnan
cu a haci tur nos actividad-
nan un exito rotundo. Y un
gradicimento tambe na Pue-
blo di Aruba cu a ricibi nos cu
brasanan habri for di inicio di
nos campaña te awo. Un danki
profundo na cada un di boso",
tabata e palabranan profundo
di sra Evelyn Wever-Croes.

PARTICIPACION PAROKIA SAGRADO CURASON DI HESUS

Pastoor Andres di parokia di Savaneta/Pos Chikito, ta participa cu diadomingo, 24 di september no tin Santo Sacrificio di Misa, pa 6 or di atardi na capiya di Pos Chikito.

Esaki ta pa motibo di e actividadnan den vecindario cu ta haci e acceso pa yega capiya dificil, den e oranan ey.

E Santo Sacrificio di e misanan 8 or y 10 or di mainta ta sigui normal na capiya di Pos Chikito.

A fayece na Hulanda



Eileen M. Yaoys-Winterdal

18 Maart 1961 - 21 September 2017

Acto di entierro ta tuma lugar na Hulanda.

R.I.P. CLAUDIA CROES "MAMA"

Cariñosamente yama Chichia of Nana
Chichia pa su rumannan, primo y primanan
Nana pa su dushi y bunita nieto- y bisanietonan

Su tesoronan.

Un Mama fuerte

Un Mama Balente

Cu un caracter fuerte

Su forza y su suerte

Un bon Mama

Un Mama inteligente

Semper su so den su actonan

Cu su mesun sabiduria y asina independiente

Semper cla cu cuminda pa tur cu pasa

Un dushi sopi

Un jambo bon prepara

Den cushina hopi inspira

Nos Mama bendiciona

Un centro di atencion pendiente di tur famia

Su wowonan tristo inspira asina mes cu alegria

Nana nos a stima'bo hopi

Nos lo hanja bo falta

Nana, drumi dushi

Ta Dios a pasa busca mas di su hendenan

Pa ta mas serca di Creador di Amor

Mama, Nana y Chichia

Mas cerca di nos curason awor

Autor: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Den number di: Efrain, Mirla, Eric,

Marcia, Soraima, Ella, Cholino y Sydey

A haya tas cora Guardia a sigui te ora e sospechoso a cana drenta laman

ORANJESTAD (AAN): Tra- no ta facil pero e tin su retonan. ba- Informe oficial relaciona cu kie- bao como personal di seguridad

Oracion pa awe:

Señor mi ta pidi Bo pa laga mi compronde y sinti e peso di historia pero duna mi alabes e forza pa no keda mara ma pasado



Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Specialista den seguro di entierro

A fayece cristianamente



Jose Andres Perez Giel

Mihor conoci como

Jo ex-hefe di Duane Recherche

*Aruba 28-10-1933 †Venezuela 15-9-2017

Acto di despedida lo worde anuncia despues.



Pa tur medionan di comunicacion por participa e bon noticia aki. Comision "E Señora di tur Pueblo" ta gradici boso.

INVITACION

Pa comunidad di Aruba asisti na

"Dia di Oracion" den Cas di Cultura

Comision 'E Señora di tur Pueblo' y Pastornan ta invita e pueblo di Aruba pa un dia di oracion cu lo tuma lugar riba 23 di september 2017 den Cas di Cultura. E ta un dia di reflexion y di serenidad. Na final di dia tin un Santo Sacrificio di Misa cu lo wordo celebra cu pastornan di Aruba. Entrada ta gratis tanten cu tin cupo.

Ora

Actividad

09.30 a.m.

10.00 a.m.

11.00 a.m.

11.15 a.m.

12.00 p.m.

01.30 p.m.

01.45 p.m.

02.30 p.m.

03.30 p.m.

04.00 p.m.

05.30 p.m.

Porta di sala di Cas di Cultura ta habri
Adoracion di Santisimo Sacramento
Testimonio di 'E Señora di tur Pueblo'
Charla di pader Petrus Canisius

Pauze

Testimonio di 'E Señora di tur Pueblo' (continuacion)
Charla di pader Petrus Canisius (continuacion)
Adoracion di Santisimo Sacramento
(Rosario di Dibino Misericordia)

Pauze

Santo Sacrificio di Misa y
consecracion na La Birgen di Maria
Clausura

Bo(so) asistencia ta altamente aprecia,

Por trece un ofrenda (comestibel) pa nos prohimo.

Comision di 'E Señora di tur Pueblo'

Raquel Geerman

Remigia Bello

Adres: Angochi # 18

Tel: (+ 297) 585-9446 / Cel (+ 297) 562-2771

bro na Kong Hing Supermarket situa riba L.G. Smith Boulevard.

Segun version diaranzon marduga pa alrededor di 00:50 central di polis ta dirigi patruya Oranjestad direccion di e Supermarket.

Na caminda pa Kong Hing Supermarket patruya a wordo para pa guardia di Safecom y el a declara na e agentenan cu ora e tabata yega na Kong Hing el a wak un homber desconoci pe ta bay den direccion pazuid. El a tene e homber na bista y e guardia conta con e tabata sigui e homber poco poco te ora e homber desconoci a cana dreña laman.

Guardia a wak tambe un tas cora bao mata Kwihi di otro banda di Kong Hing Supermarket. Despues el a cana bek na Kong Hing Supermarket. Ora e ta papia cu polis el a indica unda el a topa e tas.

E doño di e establecimiento a declara pa 21:30 el a laga e establecimiento na lock y intacto atras. Diaranzon 20 September 2017 el a wordo yama pa Safe Com Safety Security N.V. nan a declara na dje cu e sistema di alarma a activa y cu desconocinan a kibra dreña.

Riba e mesun dia el a bay na establecimiento en cuestion a controla pa masomenos 02:00 el a wak cu desconocinan a kibra e bentana parti panort. Den e hanchi di e establecimiento un otro bentana a wordo kibra pa desconocinan cu baranca di piedra. E piedra ta na suela den e localidad.

E ta sospecha cu desconocinan a manda e baranca di piedra dor di bentana. Na suela tin glasan kibra. El a controla den e establecimiento y a constata cu desconocinan a bay cu articulonnan. Boternan di "Jack Daniels", cahanan di "Smoking" vloei, lighters, boternan di "Jim Bean" y tambe boternan di "Evan Williams".

San Pio DI PIETRELICINA
THE VOICE OF JESUS

Mi sa cu bo spirito
ta semper lora
den un e scuridad
di pruebanan,
pero ta suficiente pa bo sa
cu Hesus ta
cu bo y den bo.



PADRE PIO



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos
ta participa fayecimento di nos difunto
stima:

Carmen Kelly Bueno Valdez
Mihor conoci como “Lili” of “Jaja”
*12-01-1952 - †21-09-2017



Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Ranes-Suarez kier a gradici
tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten,
consuelo y forsa durante e tempo dificil cu
e fayecimento di nos querida mama

Sra. Thelma Maria Ranes-Suarez

Un danki special na cuerpo di ambulance,
hospital, Fundacion Santa Fe de Bogota,
AZV y dokter di cas Alvarez y Aurora
Funeral Home.



Nos ta invita pa e despedida di 9 dia di nos mama,
diadomingo 24 di September di 4’or pa 7’or di anochi na
cas; Sividivi # 22

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Un Voto pa POR ta un voto pa Aruba

Otmar Oduber:



ORANJESTAD (AAN):
Aruba, awe ta inicia un era
nobo y transcendental di nos
pais. Awe dia 22 di septem-
ber di aña 2017, ta e dia cu
abo como ciudadano tin e
oportunidad di ta doño di bo
mesun destino. Bo lo tin e
oportunidad pa dicidi riba e
destino di e pida baranca aki
cu tin tanto potencial y cu nos
ta yama nos dushi Isla. Nos
isla, funda pa medio di sodo y
sanger di tur esnan cu a traha
incansablemente pa percura
pa nos bienestar. E orguyo y
humildad di un Arubiano, no
obstante na unda su lombrishi

ta dera ta incomprabel y ta e
motor cu ta pone nos sigui bay
dilanti. Nos ta orguyoso paso-
bra nos ta kere den nos mes,
pasobra nos ta kere den haci
lo corecto, pasobra nos tin fe
den nos creador.

Durante e ultimo lunanan
ta varios partido y persona
incluyendo mi mes, a bishita
boso casnan pa asina por a
scucha kico ta boso deseo
como tambe preocupacion.
Cu hopi gratitud mi ta re-
flexiona riba e dianan aki cu
boso a sa di habri boso porta
y duna mi ekipo y ami e opor-
tunidad di comparti e vision
di e Forsa Nobo cu lo trece
e cambio desea y necesario
pa Aruba. Lamentablemente
mester constata cu ta hopi di
boso tambe a ricibi bishita den
forma indesea di partidonan
tradicional y den gobernacion
cu a intimida y insulta boso,
purbando di kita boso derecho
sagrado y constitutional. Asta
a bay asina leu pa haci intento
pa difama mi persona y mi fa-
mia pa asina kita atencion di
e situacion grave cu nos pais

ta den aworaki. Laga nos no
lubida esaki.

Mi creencia profundo ta cu
POR e Forsa Nobo, e ekipo di
29 lider, cada un cu nan mesun
specialismo, ta e solucion pa
transforma Aruba den e pais
cu nos tur por ta orguyoso di
dije. Un pais na unda cada un
di boso lo conoce un adelanto
real y na unda cada ciudadano
ta tuma su responsabilidad y ta
respeto otro. Nos ta e alterna-
tiva pa motibo cu nos ta kere
den un cambio di mentalidad
na unda cu abo e ciudadano
ta y ta keda central. Mi kier
enfatisa cu un mandatorio,
un gobernante ta sirbido di
un pueblo. Su deber ta cu su
pueblo, su deber ta cu abo.

Aruba awe ta un dia glorioso,
awe ta e dia na unda cu abo ta
dicidi riba nos futuro. Mi tin
pleno confiansa den boso sos-
ten y ta pidi nos Creador pa
sigi bendiciona e Pueblo Or-
guyoso y Respeto aki cu jama
Aruba.

Un voto pa POR ta un voto pa
Aruba !

Participacion di Parokia Sagrado Curason di Hesus

ORANJESTAD (AAN):
Pastoor Andres di parokia
di Savaneta/Pos Chikito, ta
participa cu diadomingo,
24 di september no tin San-
to Sacrificio di Misa, pa 6

or di atardi na capiya di Pos
Chikito.

Esaki ta pa motibo di e
actividadnan den vecindario
cu ta haci e acceso pa yega
capiya dificil, den e oranan

ey.

E Santo Sacrificio di e
misanan 8 or y 10 or di
mainta ta sigui normal na
capiya di Pos Chikito.

DAO awe ta atende publico te cu 12’or di merdia

ORANJESTAD (AAN)
- Departamento di Labor y
Investigacion kier a partici-
pa na tur cliente cu e orario
pa atende publico riba dia-
bierna 22 di september 2017
lo ta te cu 12’or di merdia
en coneccion cu dia di Elec-
cion.

Departamento di Conflicto
lo atende publico te cu 11’or
di mainta.
Dialuna 25 di september
2017 nos lo atende publico
bek segun orario normal.
Ta pidi disculpa si esaki por
trece cualkier inconvenien-
cia.



Ta participa fayecimento di

Sra, Viuda Elisa Lacle-Arends
mayor di Aurora y Mario del Prado-Lacle

Alavez kier aextende palabra di profundo
Condolencia na famianan di e fayecido
Hopi forza den e momentonan dificil aki

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw





Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
only at Renaissance
Afl. 5,-
per entrance ticket

WEDNESDAY
at Paseo Herencia
Afl. 5,-
per entrance ticket

TUE & WED
at Renaissance
2x1
Entrance ticket

MON & TUE
at Paseo Herencia
2x1
Entrance ticket

SCHEDULE FOR September 22 - September 27

*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
KINGSMAN THE GOLDEN CIRCLE	KINGSMAN THE GOLDEN CIRCLE
daily: 4:30 7:15 7:45	daily: 5:30 8:00 8:30
matinee: 1:00	matinee: 2:15 2:30
late: 11:00	late: 11:45
MOTHER!	MOTHER!
daily: 4:15 6:45 9:15	daily: 9:15
matinee: 11:45	matinee: 2:00
late: 11:45	late: 12:00
THE LEGO NINJAGO MOVIE	THE LEGO NINJAGO MOVIE
daily: 4:00	daily: 4:45 7:00
matinee: 12:00 2:00	matinee: 2:30
late: 12:15 2:30	late: 2:00
THE LEGO NINJAGO MOVIE 3D	THE LEGO NINJAGO MOVIE 3D
daily: 4:45	daily: 4:30
matinee: 12:15 2:30	matinee: 2:00
late: 12:15 2:30	late: 2:00
STRONGER	STRONGER
daily: 6:30 9:00	daily: 6:45 9:15
late: 11:30	late: 11:45
AMERICAN ASSASSIN	AMERICAN ASSASSIN
daily: 6:30 9:00	daily: 8:30
late: 11:45	late: 11:30
OPEN WATER 3 CAGE DIVE	OPEN WATER 3 CAGE DIVE
daily: 12:00	daily: 2:45
matinee: 12:00	matinee: 2:45
late: 12:00	late: 12:15
UNLOCKED	UNLOCKED
daily: 4:45 7:00	daily: 5:00 7:15
matinee: 2:30	matinee: 2:30
late: 12:00	late: 12:15
IT	IT
daily: 9:15	daily: 9:30
late: 11:15	late: 11:30
WIND RIVER	WIND RIVER
daily: 1:15	daily: 5:30
matinee: 1:15	matinee: 5:30
THE HITMAN'S BODYGUARD	THE HITMAN'S BODYGUARD
daily: 4:00	daily: 5:30
matinee: 4:00	matinee: 5:30
THE EMOJI MOVIE	THE EMOJI MOVIE
matinee: 12:00 2:00	matinee: 12:00 2:00

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

STRENGTH DEFINES US

STRONGER
BASED ON THE INSPIRING TRUE STORY

JAKE GYLLENHAAL TATIANA MASLANY

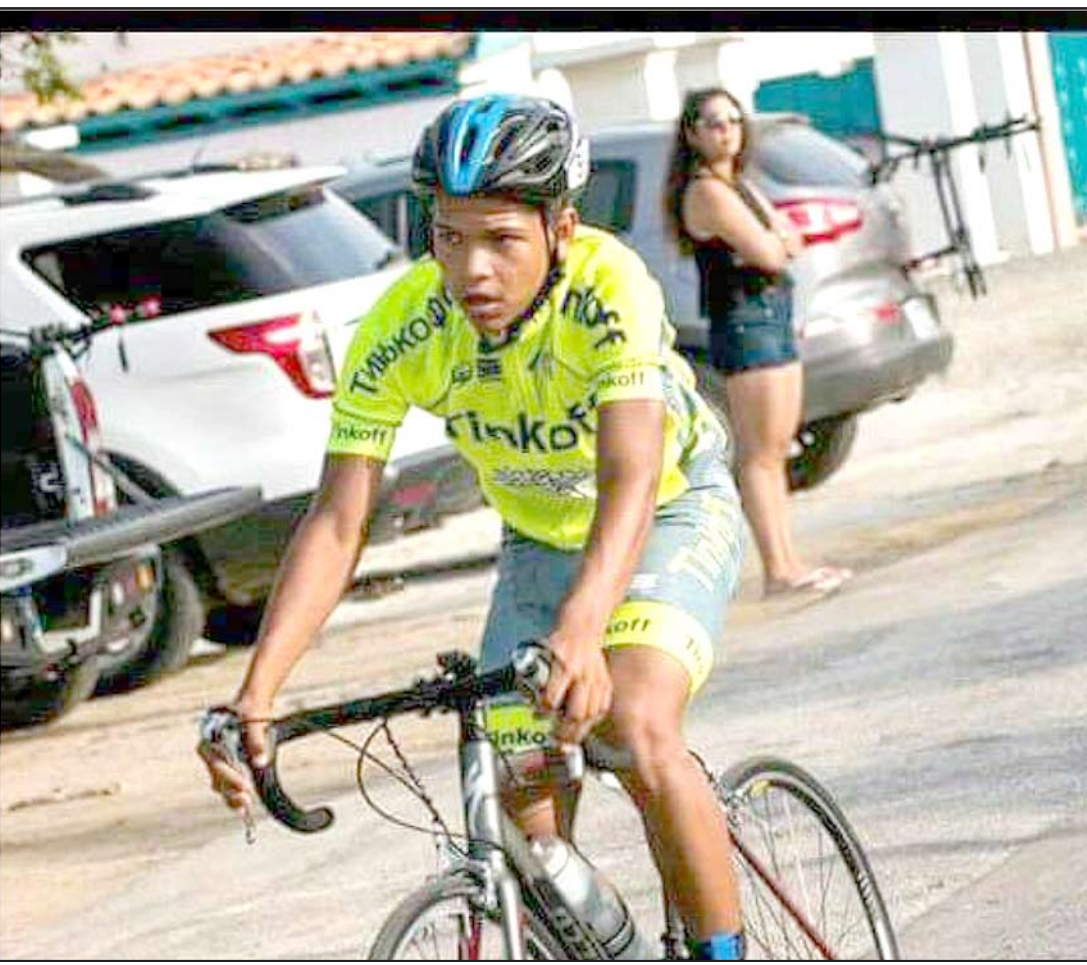
A gentleman spy.

Kingsman THE GOLDEN CIRCLE
A proper spy movie.

IN CINEMAS AND IMAX
SEPT IN 3D

LATEST RELEASES

Ciclista Rechenel Statie su situacion ta hopi delicado, pero bayendo bon na Colombia



ORANJESTAD (AAN): Despues cu siman pasa docternan mester a hasi un operacion cu caracter di urgencia riba e ciclista Rechenel Statie awe dialuna nos a haya un bon noticia cu e hoben Statie ta recuperando lento pero satisfactorio. Den un conversacion cortico sosteni cu Silvhyanne Vrolijk di Hubada Cyling Team Aruba a la bisa nos cu Richi tin 2 dia ta bayendo bon, despues di e sufrir di algun complicacion unda docternan no por realiza e

operacion grandi cu lo tin un duracion di 8 a 10 ora. E docternan ta warda pa e curpa recupera completamente pa asina nan mira si por opera Richi kizas e siman aki ainda. Pero atrobe tur cos ta depende con e lo sigui e siman aki.

Nos ta pidi Aruba completo pa ban tene Richi den nos oracion pa asina tur cos sigui bon cune na Colombia y cu pronto e ta bek na cas cerca su sernan keri y su familia, amigo y conocirnan.





Awe 23 September nos ta celebra cumpleaños di nos Rey di cas FRANCISCO GEERMAN cu ta hanja macuto grandi jena cu felicitacion di su Reina Marichi, Princesnan Jane, Mary y Geneyda y su Prins Francis, Nietonan, su Suegra stima Gloria, yernonan Akash, Joe, Alvin, Claudine. Ruman nan y demas famia. Cu Francisco disfruta lo maximo. Cu Papa Dios su Bendicion.



Hiep Hiep hooray awe nos ta di fiesta pa celebra cumpleaños di nos Opa stima Francisco Geerman. Hopi hopi pabien di nietonan Danzill, Christian, Thaina, Jermar, Jocelyn, Aishwarya y Amish. Nos tur ta cla pa pasa un dushi dia awe cu Opa. Salud, Amor, Felicidad y Bendicion na Abundancia pa Opa. Love you!

Jennifer Arends-Reyes contento cu su caravana den Parada di AVP

ORANJESTAD (AAN): Fin di siman tabata 2 dia sumamente grandi pa candidata Jennifer Arends-Reyes, despues di a bishita ainda den oranan laat algun hogar, preparacion pa e Parada di Victoria cu a cuminsa for di diabierna, tabata grandi. Diadomingo mainta Jennifer su magno team a sali rumbo pa RCA y asina a demonstra un sosten masal pa nan candidata, number 10.

Jennifer ta sumamente contento di a ricibi e sosten impacante aki, no solamente durante parada cu mas di 150 auto apoyando Jennifer, pero mas ainda e sosten di e votadornan para na banda, cu a sinta warda Jennifer pasa pa por cuminde y afirma nan sosten pa cu nan candidata.

Diabierna lo ta un dia victorioso, unda cu Aruba lo demostra cu nan voto ta pa un dama profesional, cu experiencia y capacita pa traha pa su pais Aruba.



SETAR ta informa cu en conexion cu Dia di votamento tur Teleshop, Setar Store y Repair Center lo tin cambio di horario.

**diabierna dia 22 di september 2017
e horario ta: 8:00 – 11:30**

E kiosk na Airport y e Contact Center lo keda duna servicio normal dia 22 di september 2017.

**EN CONNECCION CU ELECCION
NOS TIENDA(NAN)
LO TA HABRI AWE DI
9:00AM TE CU 1:00PM**

MAÑAN NOS LO TA HABRI NORMAL!



AMC Eagle Megastore - Tel: 521 1160 / AMC Dakota - Tel: 521 1150 / San Nicolaas - Tel: 521 1170 Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra

**EN CONNECCION CU ELECCION
NOS TIENDA LO TA HABRI AWE
DI 8:00 AM TE CU 12:00 PM**

MAÑAN NOS LO TA HABRI NORMAL!



Parts & Accesories
AIR CONDITIONING & APPLIANCES

TOMATENSTRAAT # 3 • TELEFOON: 521-1125 • FAX: 583-3180